

VÝROČNÁ SPRÁVA

ANNUAL REPORT

2012



# OBSAH

# CONTENTS

4	POSLANIE, VÍZIA, FILOZOFIA MISSION, VISION, PHILOSOPHY	50	INVESTÍCIE INVESTMENTS
6	ÚVODNÉ SLOVO FOREWORD	53	KOMENTÁR K HOSPODÁRSKYM VÝSLEDKOM BUSINESS RESULTS SUMMARY
9	ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI BASIC DATA ABOUT THE COMPANY	57	TRENDY 2004 - 2012 TRENDS 2004 - 2012
14	ŠPECIFIKÁCIA HLAVNÝCH VÝROBKOV PRODUCTS SPECIFICATION	62	VÝSLEDKY - PREHĽAD RESULTS - OVERVIEW
15	ŠTATISTIKA VÝROBY A PREDAJA PRODUCTION AND SALES STATISTICS	65	SPRÁVA DOZORNEJ RADY REPORT OF THE SUPERVISORY BOARD
17	INTEGROVANÝ SYSTÉM Manažérstva / BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM / OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY	66	VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU (IFRS) STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME (IFRS)
23	INTEGROVANÝ SYSTÉM Manažérstva / KVALITA INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM / QUALITY	67	VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII (IFRS) STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (IFRS)
29	INTEGROVANÝ SYSTÉM Manažérstva / ŽIVOTNÉ PROSTREDIE INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM / ENVIRONMENT	68	VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV (IFRS) CASH FLOW STATEMENT (IFRS)
33	INTEGROVANÝ SYSTÉM Manažérstva / KONTINUITA INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM / BUSINESS CONTINUITY	69	VÝKAZ ZMIEN VLASTNÉHO IMANIA (IFRS) STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (IFRS)
37	PROJEKTY PROJECTS	70	INFORMÁCIA O AUDITE VÝROČNEJ SPRÁVY INFORMATION ON THE AUDIT OF ANNUAL REPORT
39	ĽUDSKÉ ZDROJE HUMAN RESOURCES	77	OBCHODNÉ ZASTÚPENIA SPOLOČNOSTI SALES OFFICES
43	INFORMOVANIE ZAMESTNANCOV A VEREJNOSTI INFORMATION FOR EMPLOYEES AND THE PUBLIC	77	NAJVÝZNAMNEJŠÍ KONEČNÍ ZÁKAZNÍCI A DODÁVATELIA THE MOST IMPORTANT END CUSTOMERS AND SUPPLIERS
45	ETICKÝ KÓDEX ETHICAL CODE	78	KONTAKTY CONTACTS
48	SPONZORSTVO SPONSORSHIP		

# POSLANIE, VÍZIA, FILOZOFIA

# MISSION, VISION, PHILOSOPHY

## POSLANIE

Našim poslaniem je vyrábať hliník moderným ekologickým spôsobom a zušľachtovať ho do zlatin požadovaných tvarov a vlastností pre potreby spracovateľov a finálnych užívateľov výrobkov z nášho kovu.

## VÍZIA

Budeme:

- príkladom v bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov,
- minimalizovať dopady podnikateľskej činnosti na životné prostredie,
- lídrom v kvalite a prístupe k zákazníkom,
- trvalo rastúcou a investične atraktívnu spoločnosťou, aktívnu v rámci životného cyklu hliníka,
- ambiciozna firma zameraná na neustále zlepšovanie a kontinuálne znižovanie nákladovosti.

## FILOZOFIA

Všetky naše aktivity vychádzajú zo základných etických princípov a zákonitostí.

## NAŠA ZÁKAZNÍCKA FILOZOFIA

- Pochopením a napĺňaním požiadaviek zákazníkov budujeme korektné partnerské vzťahy.
- Naša ústretovosť a úcta k zákazníkom je súčasťou upevňovania silnej vzájomnej dôvery.

## VNÚTORNÁ POLITIKA

- Sme otvorení voči novým myšlienкам a zmenám, ktoré aktívne prispievajú k spoločnej účasti na plnení cieľov.
- Našich zamestnancov vnímame ako najhodnotnejšie aktívum spoločnosti, a preto starostlivo dbáme o ich spokojnosť a rozvoj.
- Kladieme veľký dôraz na bezpečnosť a ochranu zdravia našich zamestnancov pri práci a vytvárame im optimálne pracovné prostredie.
- Zásady vedenia spoločnosti, princípy otvorenosti a vzájomného rešpektu a silná sociálna politika prispievajú k vytváraniu pozitívneho vzťahu a lojalnosti k našej spoločnosti.

## MISSION

Our mission is to produce aluminium through a modern ecological process and refine it into alloys of the required shape and properties to meet the needs of the processors and end-users of products made from our metal.

## VISION

We will be:

- Exemplary in the area of occupational health and safety,
- Minimising the environmental impact of our activities,
- A leader in quality and customer care,
- A permanently growing company attractive to investors, engaged in all aspects of the life cycle of aluminium,
- An ambitious company focused on continual improvements and cost effectiveness.

## PHILOSOPHY

All our activities are grounded in fundamental ethical principles and laws.

## OUR CUSTOMER PHILOSOPHY

- By understanding and meeting the requirements of our customers we build relationships with our partners,
- Our helpfulness towards and respect for the customer is part of strengthening mutual trust.

## INTERNAL POLICY

- We are open to new ideas and opinions, which actively help us move together towards our goals,
- We perceive our employees as the most valuable asset of our Company and for this reason we carefully pay heed to their satisfaction and development,
- We place great emphasis on the occupational health and safety of our employees and on creating an optimal working environment,
- The principles of company governance, openness and mutual respect and a strong social policy contribute to creating positive relationships and loyalty.

## VZŤAHY A ZÁVÄZKY VOČI SPOLOČNÍKOM

- Naše podnikanie smerujeme a riadime tak, aby bol zabezpečený trvalý rozvoj spoločnosti a spokojnosť našich akcionárov.
- Zisk je pre nás významný ukazovateľ výkonnosti, nie je to však jediný cieľ, ktorý je pre nás dôležitý.

## VZŤAHY K OSTATNÉMU OKOLIU

- Pohotovo reagujeme na očakávania spoločnosti, aktívne sa podielame na spolupráci a nadstandardných vzťahoch so štátom a verejnými inštitúciami.
- Citlivu vnímame potrebu starostlivosti o životné prostredie, preto sú šetrnosť a ohľad na ekológiu prítomné v našej každodennej práci.

## DESATORO (HODNOTY, KTORÉ CTÍME)

1. Bezpečnosť
2. Kvalita a spoľahlivosť
3. Ústretovosť a úcta k zákazníkovi
4. Otvorenosť a komunikatívnosť, vzájomný rešpekt
5. Spolupráca
6. Aktívna účasť na plnení cieľov
7. Vzdelenosť a zručnosť
8. Šetrnosť a ekologickosť
9. Zákonnosť
10. Lojalnosť

## RELATIONSHIPS AND OBLIGATIONS TOWARDS SHAREHOLDERS

- We guide and manage our business in a way that ensures the permanent development of the Company and the satisfaction of our shareholders,
- Though profit is for us a significant indicator of performance, it is not the sole goal important to us.

## EXTERNAL RELATIONS

- We respond promptly to the expectations of society and actively cooperate and maintain close contacts with state and public bodies and institutions,
- We sensitively perceive the need for caring for the environment, and for this reason consideration and respect for ecology is part and parcel of our everyday work.

## TEN COMMANDMENTS (THE VALUES WE HONOUR)

1. Safety
2. Quality and reliability
3. Pro-active approach and respect towards customers
4. Openness, a communicative approach and mutual respect
5. Cooperation
6. Active participation in fulfilment of objectives
7. Education and workmanship
8. Economical and ecological awareness
9. Lawfulness
10. Loyalty

# ÚVODNÉ SLOVO FOREWORD



Vážení akcionári,

v roku 2012 sme po prvý raz v histórii spoločnosti nezaznamenali u zamestnanca spoločnosti Slovalco žiadny pracovný úraz. Zdôrazňovanie dôležitosti a významu chrániť si v práci svoje zdravie a dbať o to isté aj u svojich spolupracovníkov je proces, ktorému sa pozorne venujeme od vzniku spoločnosti. Práve vzájomná otvorenosť a komunikácia prispeli k tomu, že sa na úrovni BOZP z pohľadu reaktívnych ukazovateľov dostávame k hodnotám, ktoré sú našimi dlhodobými cieľmi. Nemat dlhodobo žiadne úrazy je pre nás jednou z hlavných priorit. Dokázali sme, že to je možné. Podarilo sa nám to vďaka systematickej dlhodobej práci lídrov na všetkých úrovniach, postupne sa zlepšujúcemu povedomiu zamestnancov, kvalitnej podpore v rámci korporácie ako aj zdieľaniu skúseností zo všetkých závodov Hydra. V nasledujúcom období musíme preukázať, že to nebola náhoda.

Ciele Slovalca z pohľadu ďalšej existencie sme v priebehu hodnoteného roka postupne napírali. Napírali sme ich aj na podnikovej úrovni tým, že sme realizovali väčšinu iniciatív a aktivít z programu zlepšovania. Ten tvoril nosnú časť našej činnosti v tomto období. Na konci roku 2012 bolo ukončených 95 % iniciatív tohto programu

Dear Shareholders,

2012 was the first year in the history of the Company without any registered working injury of Slovalco employees. Emphasizing importance and meaning of protection of our health, and the health of our colleagues at work, is the process on which we have focused since the very start of our company. the mutual frankness and communication have contributed to the fact that we are nearing the occupational health and safety results, which were set as our long-term goals. One of our main priorities is to maintain a long-term trend of no injuries. We have shown it is possible, through systematic and continuous work of leaders at all levels, gradually increasing awareness of employees, good-quality corporate support and sharing of experience with all Hydro plants. Now we need to prove it was no coincidence.

Throughout the year, we have been gradually fulfilling the goals important for our further existence; at the company level we implemented most of the initiatives and activities from the Slovalco Improvement Program (SIP). Most of our activities in the given period were related to the improvement program, with 95 % of the initiatives completed to the end

s prínosom šetrenia okolo 13,5 mil. USD. Okrem finančného prínosu sú pozitíva programu zlepšovania (SIP – Slovalco Improvement Program) aj v tom, že metodiku programu využívame pri zlepšovaní procesov po úpravách aj nadálej. Začiatkom leta sme ale časť ušetrených prostriedkov stratili počas kritického obdobia v elektrolyze, keď sme sa dostali do komplikovanej situácie v nádení technológie procesu elektrolýznej výroby hliníka. Dokázali sme sa s tým vysporiadáta a verím, že to bola pre nás veľmi cenná lekcia. To, na čom sme sa počas tejto krízy poučili a súčasne aplikovanie systému práce v Slovalcu na základe filozofie a princípov AMPS (Aluminium Metal Production System) znamenali pre nás nové impulzy a pomohli nám posunúť sa správnym smerom. Zapojenie lídrov, výber a používanie efektívnych nástrojov a intenzívna, jednoduchá a otvorená komunikácia – to sú atribúty, prostredníctvom ktorých jednotlivé princípy tohto systému uplatňujeme. Podpora a využitie skúseností z ostatných závodov Hydra nám pomáhajú k využívaniu efektívnych postupov, nástrojov a spôsobov ako AMPS prispôsobiť na podmienky spoločnosti.

Čo sa týka vyjednávania nového dlhodobého kontraktu na dodávku elektriny, prebiehali intenzívne rokovania na niekoľkých úrovniach, vrátane vyjednávaní medzi akcionárimi Slovalca a predstaviteľmi jednotlivých inštitúcií. Aj keď veríme, že nájdeme riešenie dohodou zainteresovaných strán, pre prípad nedohody na podmienkach nového dlhodobého kontraktu sme koncom roka 2012 [využili svoje zmluvné právo a] uplatnili Opciu na predĺženie existujúcej zmluvy na dodávku elektriny Slovalcu.

Aj vzhľadom na vyšie uvedené bude nasledujúce obdobie, najmä rok 2013, pre Slovalco významným a v mnohých smeroch prelomovým. Veríme v úspešné ukončenie rokovania o nových podmienkach dlhodobej dodávky elektriny po roku 2013. aj keď zatiaľ nevieme garantovať ani ich výsledok ani nové podmienky dodávky. To, čo však vieme už teraz je, že ja, spolu s tímom mojich spolupracovníkov urobíme čo je v našich možnostiach, pre ich úspešné zavŕšenie. Chceme sa nadalej zlepšovať v bezpečnosti, poriadku na pracoviskách, systéme práce a dosahovať špičkové technologické parametre aj šetrenie nákladov. Tu máme možnosť presvedčiť a dokázať Vám, našim akcionárom, že stojí za to aj nadalej vlastniť Slovalco vo svojom portfóliu.

Milan Veselý  
generálny riaditeľ

of 2012; the amount of saved costs reached \$ 13.5 m. In addition to the financial benefits, there is the SIP methodology, which can be modified and further used for improvement of processes. However, at the beginning of the summer we lost some of the saved funds during the critical period in the Electrolysis, where we had to deal with the electrolytic aluminium production technology control issues. We were able to cope with the situation and I believe that this was a precious lesson for us. All we have learned during the crisis, plus the application of system of work in Slovalco based on principles and philosophy of AMPS (Aluminium Metal Production System), gave us new impulses and helped us to proceed in the right direction. Involving leaders, selection and use of efficient tools and intensive, simple and open communication – these are the attributes through which we implement individual principles of the system. The support and the experience of other Hydro plants help us in using efficient procedures, tools and means for adaptation of AMPS to the conditions of the Company.

Regarding the long-term power contract, intensive negotiations were held at various levels, including those between Slovalco shareholders and representatives of individual institutions. Even though we believe that the involved parties will come to an agreement, at the end of 2012 we exercised an option for extension of the existing power supply contract in case we would not be able to agree on the new long-term contract.

Also with regard to the above, the following period, especially 2013, will be important and decisive in many ways for Slovalco. We believe in a successful outcome of the negotiation of new conditions of a long-term supply of electric power after 2013. However, we can yet guarantee neither the result, nor the new power supply conditions. Nevertheless, what we know already is that I and the team of my colleagues will do all we can to conclude the negotiations successfully. In Slovalco, we want to keep improving in safety, housekeeping and system of work to achieve top technological parameters and cost savings. Here we have the possibility to prove to you, our shareholders, that Slovalco is an asset worth keeping in your portfolio.

Milan Veselý  
Chief Executive Officer

# ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

## BASIC DATA ABOUT THE COMPANY

### ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SLOVALCO, A. S.

Obchodné meno: Slovalco, a. s.  
 Právna forma: akciová spoločnosť  
 Sídlo: Priemyselná 14  
 965 48 Žiar nad Hronom  
 IČO: 31 587 011  
 DIČ: 2020 479 483  
 Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici. Oddiel: Sa, vložka č. 160/S

### MÍLENIKY V HISTÓRII SPOLOČNOSTI

- |                |   |
|----------------|---|
| 7 jún 1993     | - založenie spoločnosti   |
| Október 1994   | - kapitálový vstup EBOR a Hydro Aluminium AS  |
| Jún 1995       | - vyrobený prvý kov   |
| Jún 1997       | - získanie certifikátu podľa ISO 9001   |
| December 1998  | - získanie certifikátu podľa ISO 14001  |
| November 1999  | - získanie Ceny Slovenskej republiky za kvalitu   |
| December 2000  | - získanie certifikátu podľa normy OHSAS 18001  |
| Marec 2001     | - odsúhlásený projekt rozšírenia  |
| November 2001  | - získanie ocenenia Firma roka 2001   |
| Marec 2002     | - získanie plakety Vzorný daňový subjekt 2001   |
| December 2002  | - získanie certifikátu podľa ISO/TS 16949:2002  |
| April 2003     | - vzýšenie prúdu v Elektrolýze z 230 kA na 250 kA   |
| August 2003    | - spustenie ďalších 54 elektrolýznych pecí, 226 pecí v prevádzke  |
| Jún 2004       | - vyrobených jeden milión ton hliníka   |
| September 2004 | - získanie víťaznej ceny v súťaži o Projekt roka [rozšírenia výroby]  |
| Jún 2005       | - získanie ceny za progresívne architektonické a stavebno-technické riešenie stavby novej administratívnej budovy |
| Október 2006   | - získanie certifikátu Bezpečný podnik udelený MPSVR Slovenskej republiky   |
| November 2006  | - získanie certifikátu pre systém manažérstva informačnej bezpečnosti podľa ISO 27001                             |

### BASIC DATA ABOUT THE COMPANY

Business name: Slovalco, a. s.  
 Legal entity: Joint Stock Company  
 Headquarters address: Priemyselná 14  
 965 48 Žiar nad Hronom  
 Company's ID No.: 31 587 011  
 VAT No.: 2020479483  
 The company is registered at the Commercial Register of the Companies in Banská Bystrica. Section: Sa, Insert No.160/S

### THE MILESTONES IN THE COMPANY'S HISTORY

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 7 <sup>th</sup> June 1993 | - Establishment of Company   |
| October 1994              | - Capital entry of EBRD and Hydro Aluminium AS   |
| June 1995                 | - First liquid metal produced  |
| June 1997                 | - ISO 9001 Certificate received  |
| December 1998             | - ISO 14001 Certificate received   |
| November 1999             | - Slovak Republic Quality Award  |
| December 2000             | - OHSAS 18001 Certificate received   |
| March 2001                | - Smelter Expansion Project approved   |
| November 2001             | - Company of year 2001 Award   |
| March 2002                | - Exemplary Tax Payer for 2001 Accolade  |
| December 2002             | - ISO/TS 16949:2002 Certificate received   |
| April 2003                | - Current increase in the potroom from 230 kA to 250 kA  |
| August 2003               | - 54 additional reduction cells put into operation, 226 cells in operation                                     |
| June 2004                 | - The millionth tonne of Aluminium produced  |
| September 2004            | - Winner of the competition - The Project of the Year [awarded project: Production Expansion Project]          |
| June 2005                 | - Award for a progressive architectural, construction and technical solution of a New Administrative Building. |
| October 2006              | - Certificate of "Safe Enterprise" awarded by the Ministry of Labour, Social Affairs and Family SR             |
| November 2006             | - Information Security Management System Certificate received according to ISO 27001                           |
| November 2006             | - Slovak Republic Quality Award received [based on EFQM Excellence Model]                                      |

November 2006	- získanie Národnej ceny Slovenskej republiky za kvalitu podľa modelu výnímočnosti EFQM
Október 2007	- akreditácia analýzy chemického zloženia hliníka a hliníkových zliatin metódou optickej atómovo-emisnej spektrálnej analýzy podľa ISO/IEC 17025:2005
Január 2011	- získanie certifikátu pre systém manažérstva kontinuity podľa BS 25999-1,2
November 2011	- získanie osvedčenia o predĺžení platnosti certifikátu Bezpečný podnik udelený MPSVR Slovenskej republiky

**ZÁKLADNÉ IMANIE**

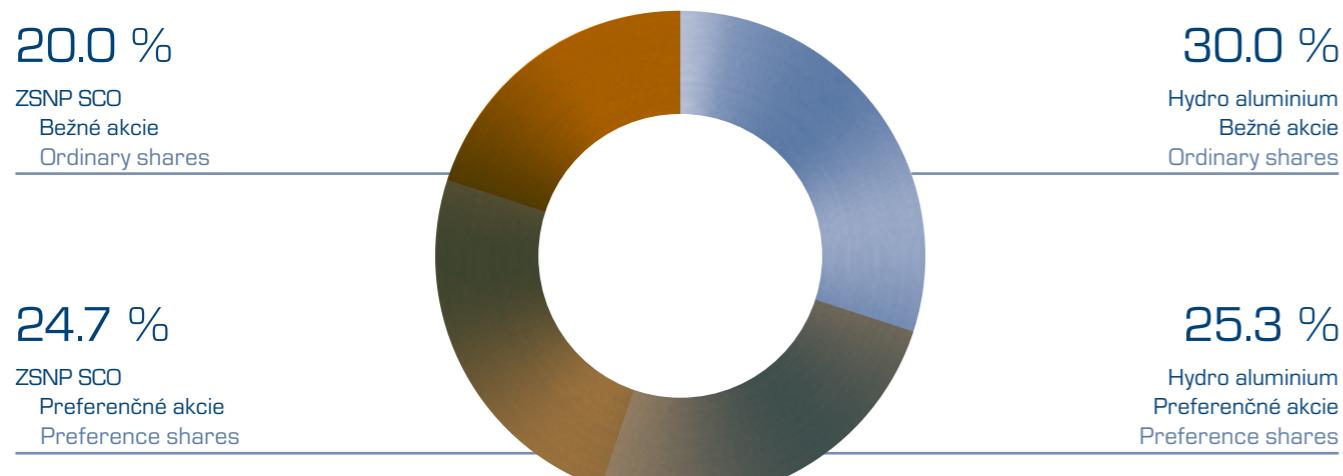
164 326 350 EUR

**PREDMET ČINNOSTI**

- výroba hliníka z oxidu hlinitého a ostatných surovín
- nákup a predaj elektrickej energie
- výroba vopred vypálených anód
- nákup surovín na výrobu hliníka, zliatin hliníka a vopred vypálených anód
- predaj hliníka, zliatin hliníka a vopred vypálených anód
- predaj a vývoz sterov ľahkých kovov s obsahom hliníka
- nákup, dovoz a spracovanie hliníkového odpadu – odpad z hliníka, zliatiny, zlúčeniny
- prenájom nebytových priestorov spojený s poskytovaním doplnkových služieb
- oprava vyhradených technických zariadení plynových v rozsahu opravy a údržby bez zvárania

**ŠTRUKTÚRA AKCIÓNOV**

- Hydro Aluminium AS, Oslo, Nórsko 55,3 %
- ZSNP SCO, a. s. Žiar nad Hronom, Slovensko 44,7 %

**ŠTRUKTÚRA AKCIÓNOV**  
SHAREHOLDER STRUCTURE**ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA K 31. 12. 2012**  
ORGANISATION CHART AS OF DECEMBER 31, 2012

**ORGÁNY SPOLOČNOSTI 2012****Predstavenstvo***Knut Frederik Preus*

- predseda – nar. 1949,  
zástupca Hydro AS

*Reidar Huglen*

- člen – nar. 1948,  
zástupca Hydro AS

*Knut Meel*

- člen – nar. 1966,  
zástupca Hydro AS

*Jozef Oravkin*

- člen – nar. 1968,  
zástupca ZSNP SCO, a. s., Žiar nad Hronom

*Marián Slivovič*

- člen – nar. 1981,  
zástupca ZSNP SCO, a. s., Žiar nad Hronom

**Dozorná rada**predseda: *Terrance W. Conley*členovia: *Ingeborg M. Liahjell**Truls Gautesen (do 23. 5. 2012)**Thorvald Mellerud (od 24. 5. 2012)**Juraj Mikulčík**Eduard Maták**Miroslav Mlatec**Rudolf Brázdzovič**Ola Saeter**Denisa Mikušová Schultzová***Manažment spoločnosti***Ing. Milan Veselý PhD, MBA*

nar. 1966, generálny riaditeľ

Absolvoval Elektrotechnickú fakultu VŠT v Košiciach.

Od roku 1989 až do založenia Slovalco, a. s. pôsobil v ZSNP v rôznych technických funkciách. Od vzniku Slovalco, a. s. bol IT manažérom a od roku 1997 pracoval ako administratívny riaditeľ. Od roku 1998 bol vo funkcií administratívno-technického riaditeľa Slovalco, a. s. V roku 2000 získal na University of Pittsburgh titul Master of Business Administration. V roku 2010 mu bol vedeckou radou Huteckej fakulty technickej univerzity v Košiciach udelený titul PhD. Od mája 2002 je vo funkcií generálneho riaditeľa Slovalco, a. s..

*Ing. Rudolf Knapp, MBA*

nar. 1965, obchodno-finančný riaditeľ

Absolvoval Elektrotechnickú fakultu VŠT v Košiciach.

V rokoch 1989 – 1995 pracoval v a. s. ELBA Kremnica ako marketingový pracovník. Od roku 1995 zastával v Slovalco, a. s. pozíciu obchodného zástupcu a od roku 1999 bol riaditeľom pre predaj a marketing. V roku 2001 získal na University of Pittsburgh titul Master of Business Administration. Od roku 2002 bol obchodným riaditeľom a od februára 2004 obchodno-finančným riaditeľom.

**COMPANY BODIES IN 2012****The Board***Knut Frederik Preus*

- chairman; born in 1949,  
representative of Hydro AS

*Reidar Huglen*

- member; born in 1948,  
representative of Hydro AS

*Knut Meel*

- member; born in 1966,  
representative of Hydro AS

*Jozef Oravkin*

- member; born in 1968,  
representative of ZSNP SCO, a. s. Žiar nad Hronom

*Marián Slivovič*

- member; born in 1981,  
representative of ZSNP SCO, a. s. Žiar nad Hronom

**Supervisory Board**chairman: *Terrance W. Conley*members: *Ingeborg M. Liahjell**Truls Gautesen (until 23. 5. 2012)**Thorvald Mellerud (since 24. 5. 2012)**Juraj Mikulčík**Eduard Maták**Miroslav Mlatec**Rudolf Brázdzovič**Ola Saeter**Denisa Mikušová Schultzová***Senior Management***Ing. Milan Veselý PhD, MBA*

born in 1966, Chief Executive Officer

Graduated from the Technical University in Košice, Slovakia – Faculty of Electrical Engineering. From 1989 until the founding of Slovalco he worked for ZSNP in various technical positions. After the establishment of Slovalco he held the position of IT Manager and in 1997 he was appointed Administrative Director. From 1998 Milan Veselý was the Administrative and Technical Director of Slovalco. He received his MBA degree from the University of Pittsburgh, PA, USA in 2000. In 2010 he was awarded the title of PhD by the scientific committee of the Faculty of Metallurgy of The Technical University of Košice. In May 2002 he was appointed CEO.

*Ing. Rudolf Knapp, MBA*

born in 1965, Chief Commercial and Financial Officer

Graduated from the Technical University in Košice, Slovakia – Faculty of Electrical Engineering. From 1989 to 1995 he worked for ELBA, a. s., Kremnica in the marketing department. In 1995 he was recruited by Slovalco as a sales agent. In 1999, Rudolf Knapp was appointed Sales and Marketing Manager. He received his MBA degree from the University of Pittsburgh, PA, USA in 2001. In 2002 he was appointed Chief Commercial Officer and in February 2004 he was appointed Chief Commercial and Financial Officer.

**Ing. Igor Krátky**

nar. 1956, riaditeľ pre technický servis

Absolvoval Chemicko-technologickú fakultu SVŠT v Bratislave.

V rokoch 1981 – 1995 pôsobil v ZSNP, a. s. v oblasti riadenia kvality. Od roku 1995 zastával v Slovalco, a. s. pozíciu vedúceho riadenia kvality a od roku 2004 bol vedúcim oddelenia systémového manažérstva. Je EOQ auditorom kvality a vedúcim auditorom Systému manažérstva kvality a Systému environmentálneho manažérstva podľa IRCA. Je dvojnásobným držiteľom ocenenia Top manažér kvality SR. Od októbra 2006 je riaditeľom pre technický servis a. s. Slovalco.

**Ing. Rastislav Švec**

nar. 1972, výrobný riaditeľ

Absolvoval Huteckú fakultu TU v Košiciach.

Po skončení vysokoškolského štúdia v roku 1995 nastúpil do spoločnosti Slovalco ako operátor odlievania, neskôr pracoval ako I. operátor. Od roku 1997 pracoval na oddelení inžinieringu ako technik a od februára 1999 do novembra 2003 ako špecialista pre Odievareň. Krátko pôsobil na pozícii nákupca a od apríla 2004 do roku 2007 ako technologický inžinier pre Odievareň primárnych zlievarenských zliatin. Potom pôsobil v manažerských funkciách ako vedúci oddelenia Internej logistiky (do mája 2008), do augusta 2010 bol vedúcim prevádzky Odievareň a následne vedúcim prevádzky Elektrolýza. V apríli 2011 sa stal výrobným riaditeľom a. s. Slovalco.

**Ing. Igor Krátky**

born in 1956, Chief Officer for Technical Services

Graduated from the Technical University in Bratislava, Slovakia – Chemical and Technological Faculty. From 1981 to 1995 he worked for ZSNP in the area of quality control. From 1995 he worked for Slovalco as the Manager for Quality Control and in 2004 he was appointed the Manager of the System Management Department. He is the EOQ quality auditor, as well as the QMS and EMS senior auditor according to IRCA. Twice he received the Award – Top Quality Manager SR. In October 2006 he was appointed Chief Officer for Technical Services.

**Ing. Rastislav Švec**

Born in 1972, Chief Operational Officer

Graduated from the Technical University in Košice, Slovakia.

Following his graduation in 1995 he started to work for Slovalco first as a Casthouse operator, later as a senior operator. From 1997 he worked as a technician in the Engineering department and between February 1999 and November 2003 as a Casthouse specialist. After a brief role as a Purchasing Officer he worked between April 2004 and 2007 as a technology engineer at the PFA Casthouse. Afterwards he held various management posts including Internal Logistics Manager (until May 2008), Casthouse Manager (until August 2010) and Potroom Manager. In April 2011 he was appointed Chief Operational Officer.

# ŠPECIFIKÁCIA HLAVNÝCH VÝROBKOV

## PRODUCTS SPECIFICATION

### ČAPY NA PRIETLAČNÉ LISOVANIE

#### EXTRUSION INGOTS

	Rozmery Dimensions	Tolerancie Tolerances
Priemer Diameter	152, 178, 203, 228, 254 mm 279 mm	+0/-2 mm +0/-3 mm
Dĺžka Length	400 - 1 500 mm 1 500 - 7 000 mm	± 3 mm ± 6 mm
Priehyb Straightness	max. 2.5 mm / m max. 12 mm / 7 m	
Pravouhlosť pŕlených koncov Squareness	90°	± 0.5°

Zlatiny radu 1XXX a 6XXX / Alloy groups 1XXX and 6XXX

### PRIMÁRNE ZLIEVARENSKÉ ZLIATINY

#### PRIMARY FOUNDRY ALLOYS

Hmotnosť bločkov: 8 kg / Ingot weight: 8 kg											
Hmotnosť zväzku: max. 1 000 kg / Bundle weight: max 1000 kg											
Norma / zlatina Norm / alloy											
EN 1676		Hydro	Chemické zloženie [hm %] Chemical composition (w %)								
Chemické Chemical	Číselné Numerical	IMS	Si	Fe	Cu	Mn	Mg	Zn	Ti	Jedno- tlivo Each	Spolu Total
AISi zlatiny AISi alloys											
AISi7Mg0.3	AB-42100	4433xx	6.5-7.5	0.15	0.03	0.1	0.30-0.45	0.07	0.10-0.18	0.03	0.1
AISi7Mg0.6	AB-42200	4433xx	6.5-7.5	0.15	0.03	0.1	0.50-0.70	0.07	0.10-0.18	0.03	0.1
AISi10Mg(a)	AB-43000	4445xx	9.0-11.0	0.4	0.03	0.45	0.25-0.5	0.1	0.15	0.05	0.15
AISi9Mg	AB-43300	4443xx	9.0-11.0	0.15	0.03	0.1	0.30-0.45	0.07	0.15	0.03	0.1
AISi11(Mg)	AB-44000	4453xx	10.0-11.8	0.15	0.03	0.1	0.45	0.07	0.15	0.03	0.1
AISi12(a)	AB-44200	4451xx	10.5-13.5	0.4	0.03	0.1	-	0.1	0.15	0.05	0.15
AISi9Cu1Mg	AB-46400	4442xx	8.3-9.7	0.7	0.8-1.3	0.15-0.55	0.30-0.65	0.8	0.10-0.18	0.05	0.25
AlCu zlatiny AlCu alloys											
AlCu4MgTi	AB-21000	4227xx	0.15	0.13	4.2-5.0	0.1	0.2-0.35	0.1	0.15-0.25	0.03	0.1
AlCu4Ti	AB-21100	4227xx	0.15	0.15	4.2-5.2	0.55	-	0.07	0.15-0.25	0.03	0.15
Rotorové zlatiny Rotor alloys											
Al99.5	-	4001xx	0.06	0.17-0.25	0.1	0.005	0.02	0.02	0.002	0.01	0.1
Al99.7	-	4001xx	0.07	0.18	0.01	0.005	0.02	0.04	0.002	0.01	0.1

# ŠTATISTIKA VÝROBY A PREDAJA

## PRODUCTION AND SALES STATISTICS

### V ROKU 2012

- V elektrolýze sme vyrobili 160 662 ton tekutého kovu.
- Celková výroba 178 399 ton hliníkarskych výrobkov zahrňala 108 909 ton čapov na prietlačné lisovanie a 69 490 ton primárnych zlievareneských zliatin.
- Predali sme 178 672 ton hliníkových výrobkov, z toho 109 423 ton čapov na prietlačné lisovanie a 69 249 ton primárnych zlievareneských zliatin.
- Export tvoril 80,7 % z celkového objemu predaja.

### CIELE NA ROK 2013

- Výroba tekutého kovu v elektrolýze v objeme 164 475 ton a výroba hotových výrobkov v odlievarni v objeme 181 318 ton. Z daného objemu plánujeme vyrobiť 111 318 ton čapov na prietlačné lisovanie a 70 000 ton primárnych zlievareneských zliatin.
- Vo výrobe a predaji sa zameriame na dva hlavné výrobky – čapy na prietlačné lisovanie a primárne zlievareneské zlatiny.
- Predaj hliníkových výrobkov na úrovni 181 500 ton – 111 500 ton čapov na prietlačné lisovanie a 70 000 ton primárnych zlievareneských zliatin.

### IN 2012

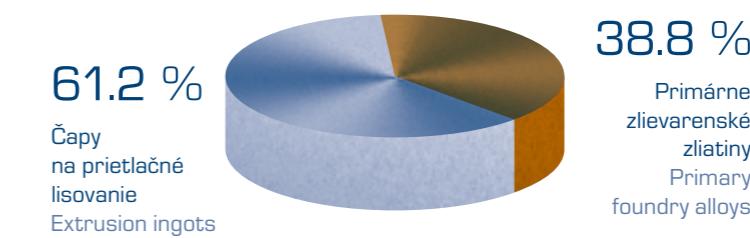
- We produced 160,662 Mt of liquid metal in the Potroom.
- The total production of finished aluminium products [178,399 Mt] included 108,909 Mt of extrusion ingots and 69,490 Mt of primary foundry alloys.
- We sold 178,672 Mt of finished aluminium products 109,423 Mt of which were extrusion ingots and 69,249 Mt primary foundry alloys.
- Exports represented 80.7 % of the total volume of sales.

### 2013 OBJECTIVES

- Planned production volumes are as follows: 164,475 Mt of liquid metal from the Potroom and 181,318 Mt of finished products from the Casthouse. The production volume shall include 111,318 Mt of extrusion ingots and 70,000 Mt of primary foundry alloys.
- Production and sales will focus on two main products, i.e. extrusion ingots and primary foundry alloys.
- Sales of Aluminium products are planned to reach 181,500 Mt – of which 111,500 Mt in extrusion ingots and 70,000 Mt in primary foundry alloys.

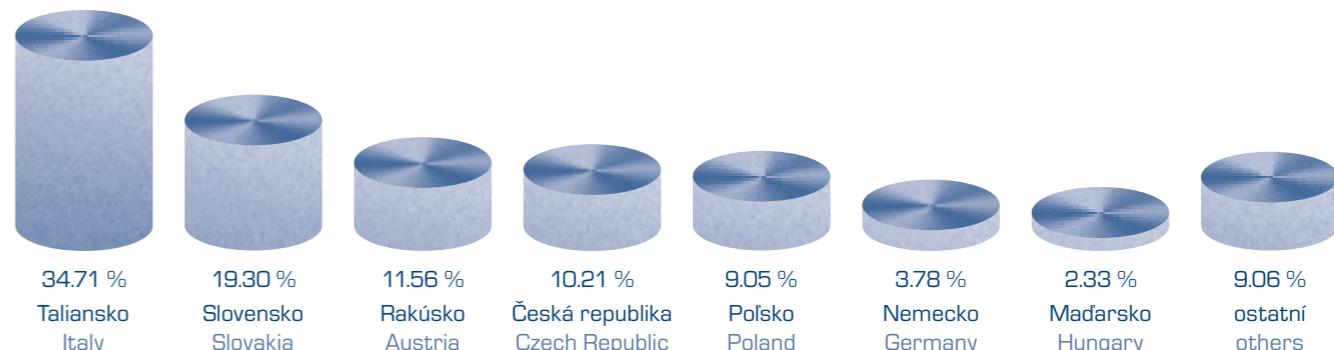
### ŠTRUKTÚRA PREDAJA 2012

#### PRODUCT MIX IN 2012



### ŠTRUKTÚRA ODBERATEĽOV 2012

#### CONSIGNEE STRUCTURE IN 2012



**INTEGROVANÝ SYSTÉM MANAŽÉRSTVA / INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM****BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI  
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY****POLITIKA BEZPEČNOSTI A OCHRANY  
ZDRAVIA PRI PRÁCI**

Starostlivosť o bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci je na prvom mieste vo všetkých podnikateľských aktivitách Slovalco, a. s. a je súčasťou integrovaného systému manažérstva.

Uvedomujeme si zodpovednosť za bezpečné prevádzkovanie technológií na výrobu hliníka a hliníkových výrobkov. Neuspokojíme sa však iba s plnením legislatívnych požiadaviek, ale neustálym zlepšovaním a efektívne vynaloženými prostriedkami na riadenie rizík vytvárame také pracovné podmienky, ktoré nebudú príčinou nehôd, úrazov a chorôb. Naše úsilie sústredujeme na činnosti spojené s tekutým kovom, používaním kolesovej techniky, používaním žeriavov, manipuláciou s materiálmi a na pracovné prostredie.

Našim cieľom je:

- žiadne pracovné úrazy u zamestnancov spoločnosti a zamestnancov dodávateľských organizácií,
- žiadne choroby z povolania u zamestnancov spoločnosti a zamestnancov dodávateľských organizácií,
- predchádzanie vzniku závažných priemyselných havárií.

Prvým predpokladom úspechu je stotožnenie sa s politikou bezpečnosti. Vzájomnou komunikáciou a jasne definovanými cieľmi zabezpečíme jej pochopenie a podporu od všetkých zamestnancov.

Používaním nástrojov a aktivít angažujúcich všetkých zamestnancov spoločnosti na zlepšovanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vytvárame vnútropodnikovú kultúru, ktorú charakterizuje vzájomná pomoc (spoločné využívanie poznatkov a skúseností), ochrana a starostlosť o spolupracovníkov a tímová práca.

Poskytujeme dostatočné zdroje na realizáciu politiky bezpečnosti a podporu systému manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Zabezpečujeme školenia a prípravu tak, aby zamestnanci boli kvalifikovaní na vykonávanie svojich pracovných povinností a zodpovednosti.

Ročne preskúmavame Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a jeho zhodu s vyhlásenou politikou.

Do riadenia bezpečnosti zapájame všetkých zamestnancov.

Dodržiavanie politiky bezpečnosti a uvedomenie si svojho individuálneho záväzku v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci je zodpovednosťou každého zamest-

**OCCUPATIONAL HEALTH  
AND SAFETY POLICY**

Occupational health and safety comes first in all Slovalco business activities and forms part of an integrated management system.

We are aware of our responsibility for the safe operation of equipment for the production of aluminium and aluminium products. However, we will not be satisfied with the fulfilment of legislative requirements only. Through continuous improvement and the effective utilisation of risk management tools, we create working conditions which are not prone to accidents, injuries, or illnesses. Our efforts are concentrated on activities related to liquid metal, the use of mobile equipment, cranes, materials handling and the working environment.

Our goals are:

- No work accidents among employees of the company or contractors' employees;
- No occupational diseases among both the employees of the company and contractors' employees;
- Prevention of major industrial accidents.

The first requirement for success is that we all have to identify ourselves with the Safety Policy. By mutual communication and clearly defined objectives, we will ensure every employee's understanding and support. Through the use of tools and activities engaging all employees of the company, we create a corporate culture characterized by mutual assistance (knowledge-sharing and experience-sharing), protection and caring for a fellow worker, and teamwork.

We provide sufficient funds for carrying out the Safety Policy and supporting the Occupational Health and Safety Management System.

We provide and organise training courses and prepare our employees to make them competent and qualified for their work, duties and responsibilities.

We annually audit the Occupational Health and Safety Management System and its compliance with the declared policy.

All employees are integrated into the Occupational Health and Safety Management System.

Safety Policy adherence and the realisation of one's personal responsibilities in the area of occupational health and safety is the responsibility of each and every employee (personal undertaking must come from the employee's inner belief).

**Bezpečnosť a zdravie  
sú v Slovalco, a. s.  
na prvom mieste.**

**Health and safety is  
the first and foremost  
priority at Slovalco.**

nanca (prijatie individuálneho záväzku musí vychádzat z osobného vnútorného presvedčenia).

Za manažérstvo bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci sú zodpovední vedúci zamestnanci – lídri na všetkých stupňoch riadenia.

- Vedúci zamestnanci – lídri sú vzorom kultúry bezpečnosti.
- Vedúci zamestnanci – lídri sú prístupní zamestnancom, aktívne ich počúvajú, inšpirujú sa ich návrhmi a odpovedajú im.

Bezpečnosť a zdravie sú v Slovalco, a. s. na prvom mieste. Svojimi činmi a svojím vlastným konaním sa ako zamestnanci sa zaväzujeme presadzovať tieto hodnoty v každodennej práci na pracovisku a podporovať prijatie politiky bezpečnosti každým zamestnancom vrátane zamestnancov dodávateľských organizácií.

4. vydanie, máj 2011

Ing. Milan Veselý, PhD., MBA

## BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI

### V roku 2012

- Uskutočnil sa periodický audit Systému manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v Slovalco, a. s. Auditorská spoločnosť Det Norske Veritas potvrdila zhodu systému s normou OHSAS 18001:2007.
- Prvýkrát v histórii v Slovalcu TRI=0, žiadny zamestnanec Slovalca v roku 2012 neutrpel pracovný úraz kategórie TRI.
- Zaznamenali sme jeden pracovný úraz zaradený do ukazovateľa TRI rate, (1 registrovaný pracovný úraz s práčeneschopnosťou) u zamestnancov dodávateľov.
- Nezaznamenali sme žiadnu chorobu z povolania.
- Chorobnosť zamestnancov dosiahla hodnotu 2,99 %.
- Dosiahli sme 16,4 hlásení o nebezpečných situáciach na jedného zamestnanca za rok, je to historicky najlepší výsledok.
- Realizovali sme jeden seminár pre riadiacich zamestnancov dodávateľov, zameraný na zlepšenie riadenia BOZP.
- Realizovali sme štyri workshopy Leading HSE pre výkonných zamestnancov dodávateľov.
- Zaviedli sme nový nástroj Liga dodávateľov na hodnotenie a zlepšovanie výsledkov BOZP pre dodávateľov.
- Pripravili a zrealizovali sme štyri kampane bezpečnosti na zlepšenie bezpečnostného povedomia zamestnancov a dodávateľov.
- Do oboznamovania s incidentmi, ktoré sa stali sme zapojili i dodávateľov.
- Ukončili sme realizáciu úloh jednorocného akčného plánu zlepšovania bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (HSE, health -zdravie, safety -bezpečnosť, environment -životné prostredie), vrátane časti akčného plánu zameranej na zlepšovanie výsledkov BOZP u dodávateľov.
- Štandardne sme používali v praxi nástroje HSE v rámci korporácie Hydro: LOTO (postup pre izolo-

Occupational health and safety management is the responsibility of managing staff – leaders on all levels of management.

- Managing staff – leaders are an example of health and safety culture.
- Managing staff – leaders are available to the employees and actively listen to them, they are inspired by their proposals and answer their questions.

Health and safety is the first and foremost priority at Slovalco. We, as the employees, commit ourselves to promoting these values in everyday work by our actions at our workplaces and to supporting the acceptance of the Safety Policy by each employee of the company, including the employees of its contractors.

4<sup>th</sup> edition, May 2011  
Ing. Milan Veselý, PhD., MBA

## OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

### In 2012

- A periodic audit was performed on the Occupational Health and Safety (OHS) Management System at Slovalco. Det Norske Veritas, the certifying organisation, confirmed the conformity of the system with OHSAS 18001:2007.
- For the first time in the history of Slovalco TRI=0, i.e. no member of Slovalco staff suffered TRI category working injury.
- We recorded one injury of contractors' employees which was included in the TRI rate indicator (lost-time injury).
- We did not record any occupational disease.
- The sickness index reached 2.99 %.
- We recorded 16.4 near misses reports per employee, which as yet is our best ever result.
- We organised one seminar for our suppliers' managers focused on improvement of Occupational Health and Safety management.
- We organised four "Leading HSE" workshops for workers/employees of our contractors.
- We introduced a new tool – Contractors League – for evaluation and improvement of HSE results of contractors.
- We organised four safety campaigns to improve safety awareness of employees and contractors.
- Information about incidents is now sent to contractors too.
- We have completed the tasks defined in the 1-year HSE action plan, including the part focused on improvement of HSE performance of contractors.
- As a standard we continued using Hydro corporate HSE tools, e.g., LOTO (Lockout-tagout procedures for isolation of energy that poses a potential risk for personnel), WERA (Working Environment Risk Assessment), T-rate (a system to evaluate the condition of critical equipment and technical barriers) and Work Permit (procedures defining mandatory precautions

vania energií v zariadeniach, ktorá môže ohrozit zamestnancov), WERA (hodnotenie a znižovanie rizika pracovného prostredia), T-rate (prevencia havárií zariadení a udržanie úrovne technickej bezpečnosti) a Work permit (pracovné povolenia majú zabezpečiť, aby pred začiatkom práce boli vykonané všetky potrebné aktivity na zamedzenie vzniku strát).

- Pripravili sme novú formu dialógov o bezpečnosti, WOC (Chod, pozoruj a komunikuj).
- Zorganizovali sme aktivity pre zamestnancov a dodávateľov prác na zlepšenie kultúry BOZP a bezpečnostného povedomia v rámci týždňa bezpečnosti v spoločnosti Slovalco.
- Zorganizovali sme workshop Leading HSE 2012 (vedenie k bezpečnosti) pre riadiacich zamestnancov na poziciách Líder procesného tímu.
- Uvedli sme do používania nový postup pre hlásenia a analyzovanie incidentov s vysokým potenciálom strát a úrazov kategórie TRI, podľa korporátnych pravidiel.
- Cenu generálneho riaditeľa Slovalco, a. s. za bezpečnosť získala prevádzka Výroba anód z Elektrochemického procesu.

### Ciele na rok 2013

- Dosiahnuť hodnotu TRI-rate = 0 (Slovalco TRI-rate = 0, zmluvní dodávateelia TRI-rate = 0).
- Udržať hodnotu 0 chorôb z povolania.
- Zlepšovať bezpečnostné povedomie a bezpečné správanie zamestnancov: udržať 15 podaných hlásení o nebezpečných situáciach na jedného zamestnanca za rok.
- Pokračovať v zjednodušovaní systému BOZP so zameraním na efektívnosť bezpečnostných aktivít, v zlepšovaní dosiahnutej kultúry (osobný príklad, komunikácia) a bezpečnostného povedomia.
- Zamerat sa na riadenie rizík pri zmenách formou analýzy rizík, opatrení na zníženie rizík a používaním kontrolných listov.
- Zapájať všetkých zamestnancov, vrátane zamestnancov dodávateľov, do aktivít zlepšovania kultúry bezpečnosti a bezpečného správania na pracoviskách.
- Zamerat sa na vzájomnú podporu zamestnancov a na naplnenie princípu líderstva v oblasti bezpečnosti na všetkých úrovniach riadenia a organizácie.
- Realizovať úlohy ročného akčného plánu HSE, vrátane nápravných opatrení z auditu HSE Hydro.
- Zorganizovať aktivity na zlepšovanie BOZP pre zamestnancov a dodávateľov v rámci týždňa bezpečnosti.
- Pokračovať v aktivitách na zlepšenie riadenia bezpečnosti u dodávateľov, použitím Ligy dodávateľov.
- Aktivity zamerat na plnenie princípu „Bezpečnosť je prvoradá“ každým zamestnancom Slovalco a každým zamestnancom dodávateľov.
- Zorganizovať jeden seminár Leading HSE 2013 pre riadiacich zamestnancov spoločnosti Slovalco na poziciách líder výkonného a líder procesného tímu.
- Zorganizovať jeden summit HSE pre top manažerov dodávateľských firiem.

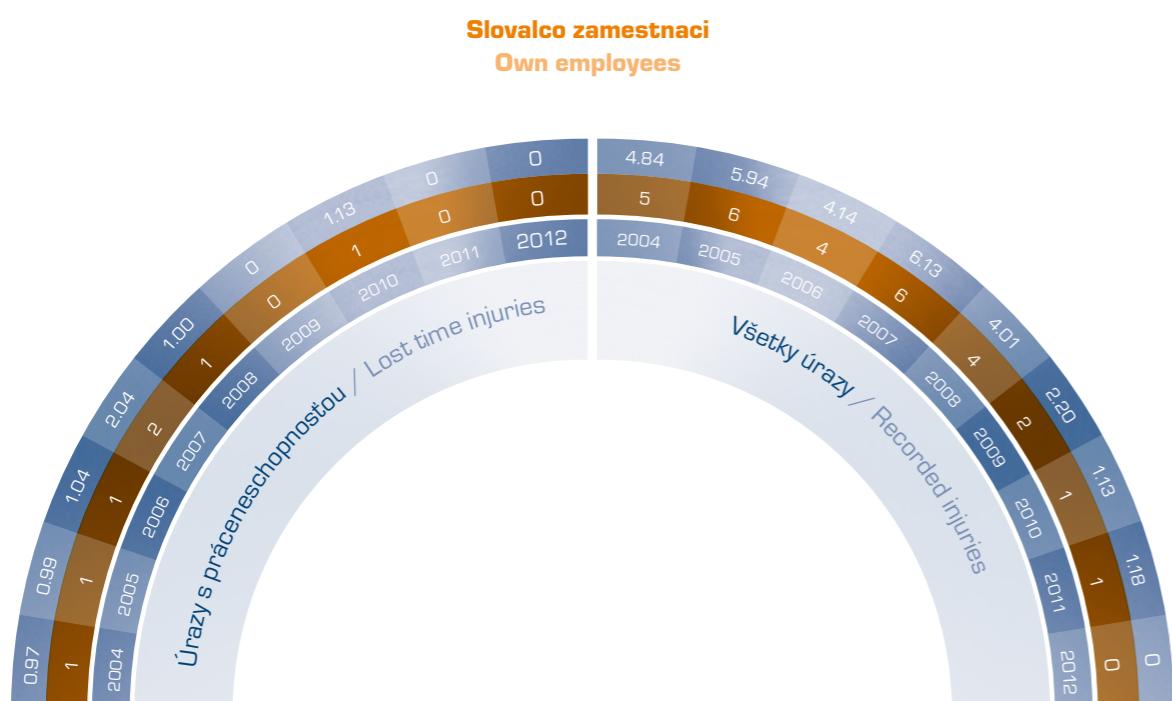
to prevent accidents prior to the commencement of work).

- We introduced new form of safety dialogues – WOC (Walk, Observe, Communicate).
- Within the "Week of Safety" we organised various activities for our staff and contractors to further improve HSE culture and safety awareness.
- We organised a "Leading HSE 2012" workshop for process team leaders.
- We implemented new procedure for reporting and analysis of incidents with high loss potential and TRI injuries (according to corporate rules).
- The Carbon Plant (Electrochemical Process) received the CEO's Safety Award.

### Objectives for 2013

- To achieve a TRI-rate of 0 (Slovalco TRI-rate = 0, contractors' TRI-rate = 0).
- To maintain the occupational illness rate at 0.
- To improve safety awareness and the safe conduct of our employees; the target number of near miss reports to be maintained at 15 per employee per year.
- To continue streamlining the HSE system focusing on the efficiency of safety activities and the improvement of safety culture (e.g. personal example and communication) and awareness.
- To focus on risk in change management using risk analysis, risk mitigating actions and check lists.
- To involve all employees, including employees of contractors, in activities improving safety awareness and safety behaviour at workplace.
- To promote mutual cooperation among employees and a principle of leadership in the area of safety on all levels of management and in the organisation.
- To complete the tasks from the annual HSE action plan, including the corrective actions based on findings of Hydro HSE audit.
- To organise within the "Week of Safety" various health and safety related activities for members of our staff and our contractors' members of staff.
- To proceed with the activities improving contractors' safety management (using the "Contractors League").
- To do our utmost to ensure that the principle "Safety First" is accepted by all our employees and contractors.
- To organise one "Leading HSE 2013" seminar for leaders of executive and process teams.
- To organise on HSE summit for top management of contractors.
- To organise one "Leading HSE 2013" seminar for contractors' staff focusing on prevention of occupational injuries.
- To focus on further improvements in the quality of safety dialogues (WOC) carried out by Slovalco managers.
- To actively participate in Hydro corporate HSE activities, making the most of created synergies.

- Zorganizovať semináre Leading HSE 2013 pre výkonných zamestnancov dodávateľov, so zameraním na prevenciu vzniku úrazov.
  - Zamerat sa na zvýšenie kvality vykonávaných WOC [chod, pozoruj a komunikuj-dialógov BOZP] riadiacimi zamestnancami spoločnosti Slovalco.
  - Aktívne sa zapájať do programov na zlepšenie BOZP pripravovaných v rámci korporátnych projektov Hydro s využitím efektu synergie.



## ÚRAZY S PRÁCENESCHOPNOSŤOU (#) LOST TIME INJURIES (#)

Úrazy s PN / [LTI] #

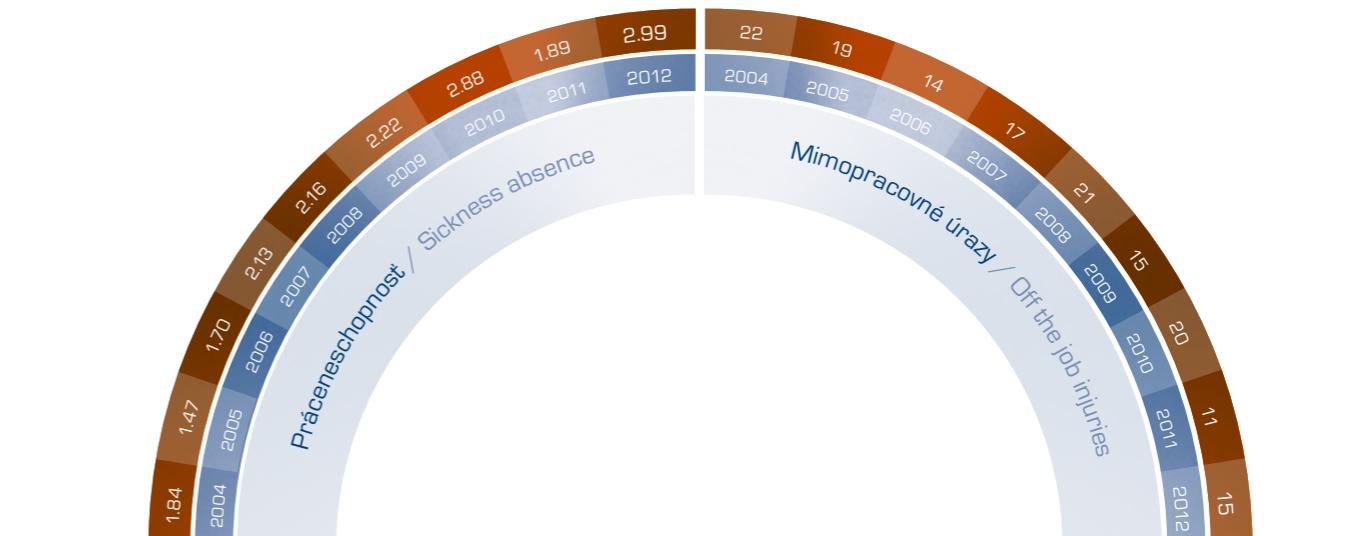
Hodnota / LTI-rate \*

\* počet pracovních úrazov s práceschopnostou na milión odpracovaných hodin

- \* Number of injuries at work that leads to unfitness for work and absence beyond the day of the accident per million hours worked

\*\* počet všetkých úrazov na milión odpracovaných hodín

\*\* Number of total recordable incidents per million hours worked

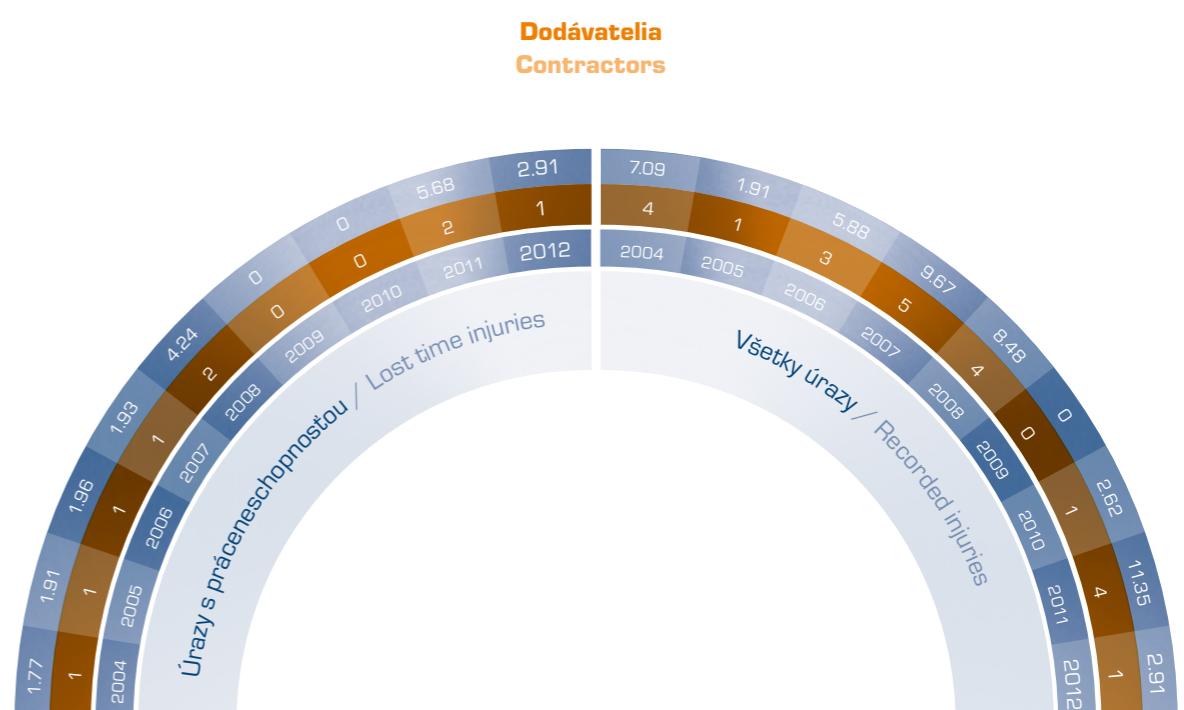


PRÁCENESCHOPNOST (%)  
SICKNESS ABSENCE (%)

 Chorobnost / Sickness #

## MIMOPRACOVNÉ ÚRAZY (#) OFF THE JOB INJURIES (#)

Mimopracovné úrazy / Off the job injuries #



## ÚRAZY S PRÁCENESCHOPNOSŤOU (#) LOST TIME INJURIES (#)

Úrazy s PN / (LTI) #

 Hodnota / LTI-rate \*

\* počet pracovných úrazov s práčeneschopnosťou na milión

- \* odpracovaných hodín

## VŠETKY ÚRAZY (#) RECORDED INJURIES - TOTAL (#)

Všetky úrazy / [TRI] #

Hodnota / TRI-rate \*\*

\*\* počet všetkých úrazov na milión odpracovaných hodín

\*\* Number of total recordable incidents per million hours worked

**Všetci zamestnanci  
sú priamo zodpovední za  
kvalitu vlastnej práce.**

**Each and every employee  
of Slovalco is directly  
responsible for the quality  
of his/her work.**

#### POLITIKA KVALITY

Sme moderná spoločnosť vyrábajúca hliník a hliníkové výrobky vysokej kvality.

- Naše úsilie je zamerané na spokojnosť zákazníkov – splnenie ich požiadaviek a očakávaní. Toto pre nás znamená vyrábať kvalitné výrobky, byť flexibilní a dodávky realizovať vždy načas. Byť spoľahlivým partnerom je náš prvoradý cieľ.
- Kvalita je základným princípom pre všetky naše činnosti.
- Pravidelne preskúmavame systém manažérstva kvality a robíme opatrenia na zvyšovanie jeho efektívnosti a účinnosti.
- V súlade s víziou spoločnosti trvale zlepšujeme kvalitu činností, procesov a výrobkov v prospech všetkých zainteresovaných strán.
- Vo vzťahu k externým aj interným zákazníkom sme prijali filozofiu vyrábať a dodávať výrobky a poskytovať služby bez chýb a na prvýkrát.
- Budúcnosť spoločnosti určuje kvalita ľudských zdrojov. Investovaním do vzdelávania, motivovaním a prenášaním zodpovednosti za kvalitu na zamestnancov vytvárame predpoklady pre naplnenie strategických zámerov spoločnosti.

Manažment spoločnosti sa zaväzuje vytvárať primerané podmienky na realizáciu politiky kvality, zaväzuje seba, ako aj všetkých zamestnancov politiku kvality trvale dodržiavať. Všetci zamestnanci sú priamo zodpovední za kvalitu vlastnej práce.

4. vydanie, apríl 2005

Ing. Milan Veselý, MBA, generálny riaditeľ Slovalco, a. s.

#### V roku 2012

- V roku 2012 sa uskutočnil periodický audit systému manažérstva kvality Slovalco, a. s. podľa noriem ISO 9001:2008 a ISO/TS 16949:2009. Auditorská spoločnosť Det Norske Veritas potvrdila zhodu systému s požiadavkami uvedených noriem.
- Prijali sme 13 stážností a jednu reklamáciu na čapy na prietlačné lisovanie. 8 stážností a reklamácia boli opodstatnené. Index stážností a reklamácií (počet stážností a reklamácií na 10 000 ton predanej produkcie) dosiahol hodnotu 0,82. Limit na rok 2012, ktorý bol 0,35, bol prekročený. Stážnosti boli spojené so znečistením a poškodením povrchu čapov a s procesom plánovania..
- Podiel nezhodnej výroby činil 0,13 % z hmotnosti výroby čapov na prietlačné lisovanie, čo je zlepšenie oproti roku 2011, kedy nezhodná výroba dosiahla úroveň 0,21 % z hmotnosti výroby čapov.

#### QUALITY POLICY

We are a modern company producing high quality aluminium and aluminium products.

- We have committed ourselves to meeting customers' demanding requirements in order to bring them full satisfaction i.e. to produce quality products, to be flexible, to always deliver on time and to be a reliable business partner.
- Quality is a driving force for all our activities.
- We run an effective Quality System and maintain its continuous improvement.
- In line with the company's vision, for the benefit of all interested parties, we concentrate on the constant improvement of the quality of our products and services.
- Towards our customers, both external and internal, we have adopted a Flawless Product and Service Policy.
- The future of the company is determined by the quality of its human resources. Hence, we spend a considerable amount of money on our employees' education and training to fulfil our strategic objectives.

The management of the company is committed to create appropriate conditions for the execution of the Quality Policy and pledges itself and its employees on all levels to keep and follow the Quality Policy at all times. Each and every employee of Slovalco is directly responsible for the quality of his/her work.

4<sup>th</sup> edition, April 2005

Ing. Milan Veselý, MBA, Chief Executive Officer, Slovalco, a. s.

#### In 2012

- In 2012, the re-certifying audit of the Quality Management System of Slovalco, in accordance with ISO 9001:2008 and ISO/TS 16949:2009 standards, was carried out. The certifying organisation, Det Norske Veritas, confirmed accordance of the system with the aforementioned standards.
- We received a total of 13 complaints and a claim regarding extrusion ingots [El]. Eight complaints and the claim were accepted as valid and reasonable. The Complaints & Claims Index (C&C Index – number of complaints and claims per 10,000 tonnes of sold production) reached 0.82. Our 2012 target value of 0.35 was not met. The registered complaints related to El surface damage and impurity as well as the planning process.
- The share of non-corresponding production represented 0.13 % of the total weight of El production,

- Prijali sme 8 stážností na primárne zlievarenské zlatiny. 6 z nich bolo opodstatnených, žiadna z nich nebola vysporiadaná ako reklamácia. Index stážnosti a reklamácií dosiahol hodnotu 0,87 čím bol presiahnutý stanovený limit na rok 2012, ktorý bol tiež 0,42. Opakoval sa problém s prepravou a dodržiavaním termínov dodávky, na ktorý boli prijaté opatrenia v súvislosti so zlepšením výkonnosti prepravcov a procesu plánovania.
- Nezhodná výroba primárnych zlievarenských zlatín v roku 2012 tvorila 0,03 % hmotnosti výroby primárnych zlievarenských zlatín, čo je zlepšenie oproti roku 2011, keď bola dosiahnutá hodnota nezhodnej výroby 0,06 % z hmotnosti výroby.
- Rok 2012 bol pre proces výroby anód z hľadiska kvality rokom, keď prebiehalo viacero aktivít zameraných na úsporu nákladov. Proces výroby vypálených anód je z pohľadu kvality dlhodobo stabilný. Nezhodná výroba zelených anód dosiahla v roku 2012 úroveň 0,74 % z hmotnosti vypálených blokov, čo je mierne zhoršenie oproti roku 2011, keď bola dosiahnutá hodnota 0,47 %. Nezhodná výroba vypálených anód dosiahla v roku 2012 úroveň 0,86 % z hmotnosti vypálených blokov, čo je porovnatelné oproti roku 2011, keď bola dosiahnutá hodnota 0,84 %. Nezhodná výroba otyčených anód dosiahla v roku 2012 úroveň 0,05 % z hmotnosti otyčených blokov, čo je takisto zlepšenie oproti roku 2011 o 0,09 % z hmotnosti otyčených blokov.
- Kvalita primárneho hliníka v roku 2012 sa oproti roku 2011 zhoršila. Výraznejšie stúpol obsah fosforu a kremíka. Kvalita finálnych výrobkov však týmto nebola ovplyvnená. Prioritou bolo opäť maximálne využitie dodávaného množstva elektrickej energie a aktivity zamerané na znižovanie nákladov.
- Zákazníci klasifikovali SLOVALCO, a. s. ako spôsobilého dodávateľa.
- Cenu generálneho riaditeľa SLOVALCO, a. s. za kvalitu v kategórii výrobných prevádzok získala opäť prevádzka Odlievareň a v kategórii nevýrobných prevádzok prevádzka Údržba.

#### Ciele a aktivity na rok 2013

- Vo výrobe a predaji čapov na prietlačné lisovanie je stanovený maximálny počet akceptovaných stážností a reklamácií na rok 2013 na 3, čo predstavuje pri plánovanom predaji čapov na prietlačné lisovanie hodnotu indexu stážností a reklamácií na úrovni 0,26.
- Vo výrobe a predaji primárnych zlievarenských zlatín je stanovený maximálny počet akceptovaných stážností a reklamácií na rok 2013 na 3, čo predstavuje pri plánovanom predaji primárnych zlievarenských zlatín hodnotu indexu stážností a reklamácií na úrovni 0,42.
- Vo výrobe primárneho hliníka budeme realizovať aktivity so zameraním sa na zlepšenie kvality primárneho kovu, čo sa má prejavíti v znižení obsahu fosforu a kremíka.
- Vo výrobe vopred vypálených anód budú aktivity smerovať k udržaniu kvalitatívnych parametrov z minulých období.

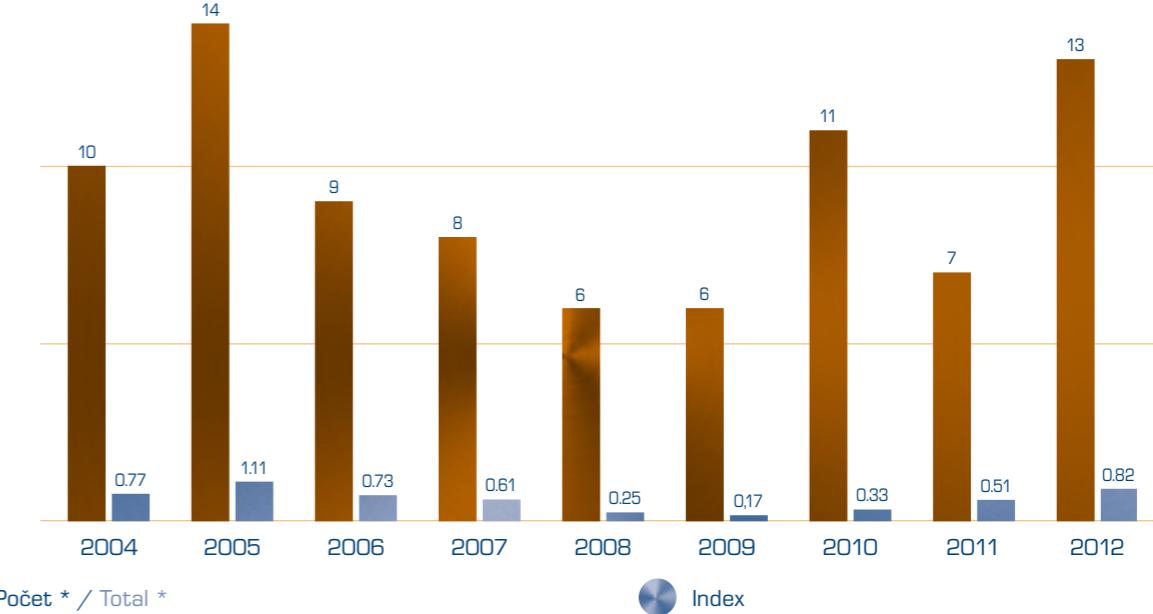
- an improvement compared to 2011 value of 0.21 % of the weight of total EI production.
- We received 8 complaints regarding primary foundry alloys (PFA). Six of them were accepted as valid, none of them was settled as a claim. The Complaints & Claims Index reached 0.87 which exceeded our 2012 target value of 0.42. We experienced repeated issues with transport and delivery times; measures have been taken to ensure better performance of transport providers.
  - In 2012 the share of non-corresponding production of PFA reached 0.03 % of the total weight of PFA production, which is an improvement compared to 2011 [0.06 %].
  - Regarding the quality of the anode production process, the year 2012 was the year when several cost-reduction activities were running. The quality of process of production of baked anodes has been stable. Non-corresponding production of green anodes reached 0.74 %, a value slightly worse than 0.47 % in 2011. In 2012, the non-corresponding production of baked anodes reached 0.86 %, which is comparable to 0.84 % in 2011. The non-corresponding production of rodded anodes reached 0.05 %, a value 0.09 % better than our 2011 result.
  - The quality of primary aluminium in 2012 declined as phosphorus and silicon content went up. Quality of final production has not been affected. The maximum utilisation of delivered electric power and the cost-reduction activities were of the highest priority.
  - The customers ranked Slovalco as an eligible supplier.
  - The Department of Maintenance, as a non-production department and once again the Casthouse, as a production department, received the CEO's Quality Award.

#### Objectives for 2013

- In the area of the production and sale of Extrusion Ingots [billet], we set our 2013 target for a number of accepted claims and complaints at 3. This represents the C&C Index value of 0.26.
- In the area of PFA production and sales, we set our 2013 target for a number of accepted claims and complaints at 3. This represents the C&C Index value of 0.42.
- In the area of primary aluminium production, we will focus on production quality improvement and activities aimed at the phosphorus and silicon content decrease.
- In the production of pre-baked anodes, we will aim to maintain the quality of anode parameters from previous years.

## SŤAŽNOSTI COMPLAINTS

Čapy na prietlačné lisovanie  
Extrusion ingots



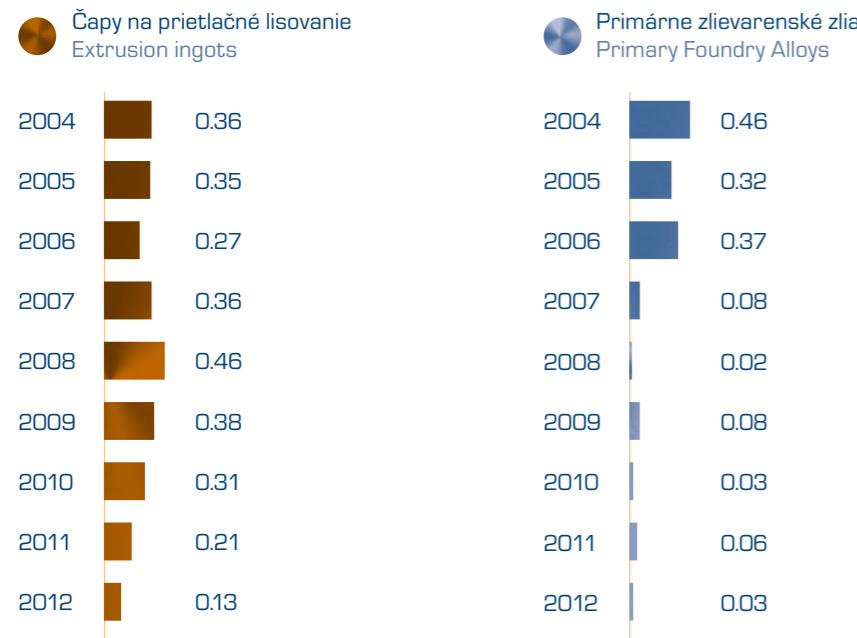
Primárne zlievarenské zlatiny  
Primary foundry alloys



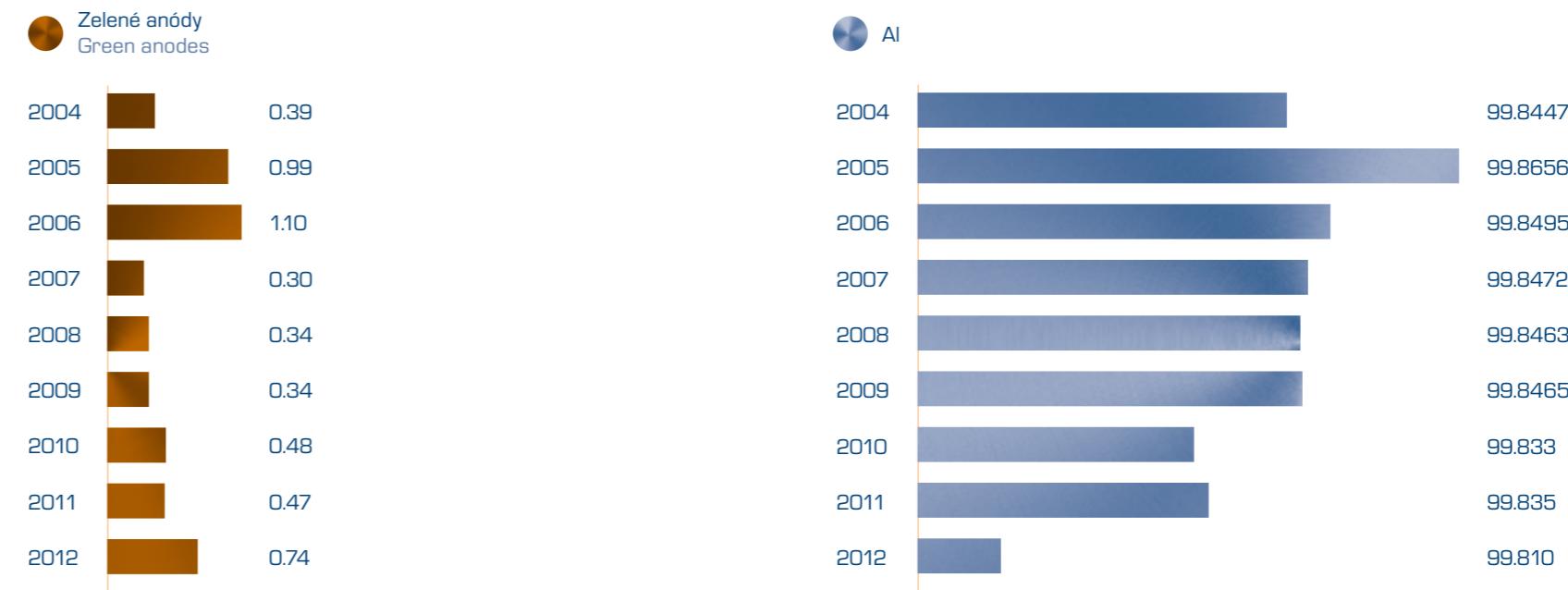
\* prijaté [nie všetky boli akceptované ako opodstatnené]

\* Received [not all were accepted as justified]

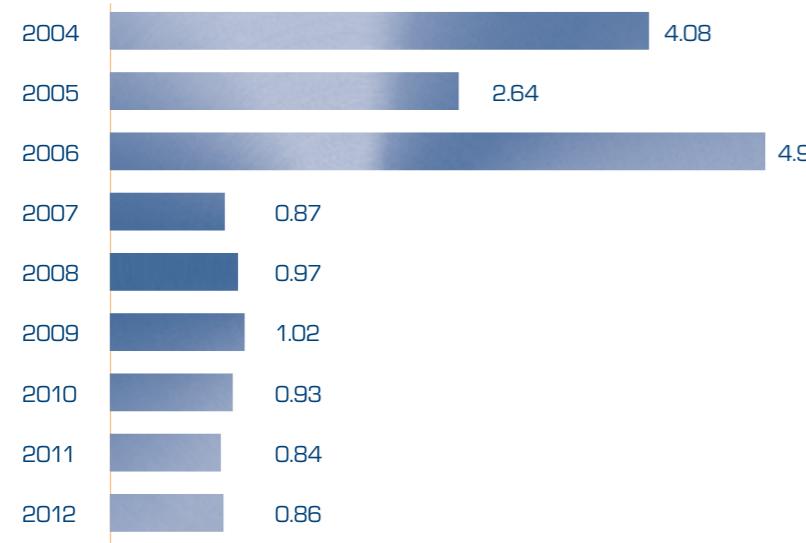
**NEZHODNÁ VÝROBA (%)**  
NONCONFORMING PRODUCTION (%)



**KVALITA HLINÍKA (%)**  
ALUMINIUM QUALITY (%)



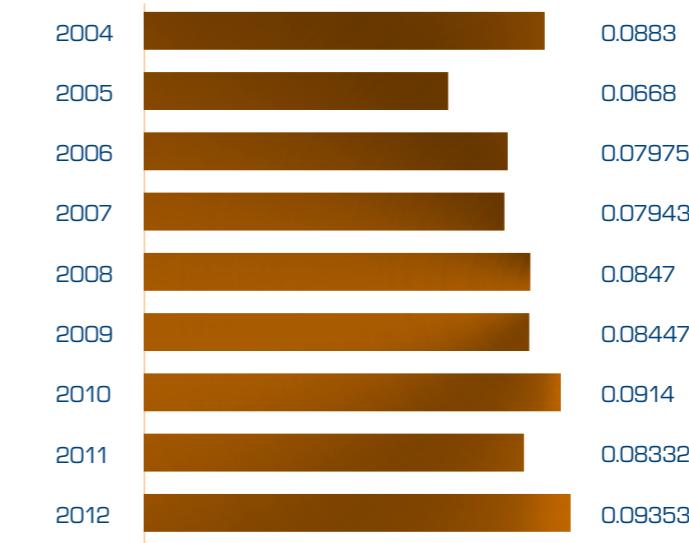
**Vypálené anódy**  
Baked anodes



**Otyčené anódy**  
Roddled anodes



**Fe**



**Podnikneme aktivity  
na efektívnejšie  
zhodnocovanie odpadov  
na základe novej stratégie  
zhodnocovania odpadov.**

**We will proceed with  
further activities aimed  
at even more efficient  
waste recovery as part  
of a new waste recovery  
strategy.**

## INTEGROVANÝ SYSTÉM MANAŽERSTVA / INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE ENVIRONMENT

### ENVIRONMENTÁLNA POLITIKA

Akciaľová spoločnosť Slovalco bola založená ako súčasť reštrukturalizácie komplexu na výrobu hliníka v Žiari nad Hronom.

Uvedomujeme si historické súvislosti a zaväzujeme sa znižovať environmentálne zaťaženie na únosnú miestu, pri ktorej nedochádza k poškodzovaniu životného prostredia alebo ekologickej stability. V súlade s poslaním uplatňujeme zásady environmentálneho správania zohľadňujúc povahu, rozsah a environmentálne vplyvy našich činností pri výrobe hliníka:

- riadiť výrobné procesy a využívať prednosti modernej technológie tak, aby boli minimalizované emisie,
- hľadať možnosti recyklácie a znižovať objemy odpadov,
- optimalizovať spotrebu elektrickej energie.

Aktualizujeme environmentálne programy primerane stavu poznania a novým skutočnostiam. Vzdelávaním a zvyšovaním kvalifikácie zamestnancov zlepšujeme environmentálne povedomie a motivujeme k zlepšovaniu environmentálneho profilu spoločnosti. Informujeme verejnosť o prijatých zámeroch a dosahovaných výsledkoch.

Uvedomujeme si komplexnosť environmentálnej legislatívy Európskej únie a zodpovedne pristupujeme k riadeniu rizík v nových podmienkach. Sme členom nadnárodnnej spoločnosti, pre ktorú je ochrana životného prostredia súčasťou aktivít v rámci stratégie Spoločenskej zodpovednosti podniku (Corporate Social Responsibility).

Manažment akciovej spoločnosti Slovalco sa zaväzuje neustále zlepšovať environmentálne správanie spoločnosti a zabezpečovať prevenciu znečistenia v súlade s environmentálnou legislatívou a dosahovať nižšie hodnoty emisií, ako sú štátom stanovené limity s cieľom zaradiť akciovú spoločnosť Slovalco k popredným organizáciám v oblasti ochrany životného prostredia.

2. vydanie, apríl 2005  
Ing. Milan Veselý, MBA, generálny riaditeľ Slovalco, a. s.

### ENVIRONMENTAL POLICY

Slovalco was established during the restructuring of ZSNP's assets. We are well aware of the environmental degradation caused by aluminium production. We pledge to decrease environmental load to a reasonable level, that is to the level at which there is no environmental degradation or ecological instability.

In line with the objectives of Slovalco we apply our principles of environmental behaviour by taking into consideration the nature, extent and environmental impact of all activities connected with aluminium production, as follows:

- To run technological processes and utilize the advantages of modern technology to minimize emissions,
- To seek possibilities for recycling and decreasing volumes of waste,
- To optimize energy consumption.

We update our environmental programmes in accordance with current know-how and information. We maintain environmental awareness in the minds of our employees through training and education, thus motivating them to better the environmental profile of the Company. Regarding environmental issues we intend to be open and to inform the general public about our intentions and the results attained.

We are aware of the complexity of EU environmental legislation which is why we take risk management in the new conditions very seriously.

Slovalco is a member of a multinational corporation, for which environmental protection is an inseparable part of the company's corporate social responsibility policy. The management of the company is committed to continually improving the company's environmental consciousness and responsibility, to practicing prevention of pollution, meeting the requirements of relevant laws and to being well within national emission limits. An aim of ours is that Slovalco is ranked among one of the prominent organisations in the field of environmental protection in Slovakia.

2<sup>nd</sup> edition, April 2005

Ing. Milan Veselý, MBA, Chief Executive Officer, Slovalco, a. s.

**V roku 2012**

- V roku 2012 sa uskutočnil periodický audit Systému environmentálneho manažérstva Slovalco, a. s. Audítorská spoločnosť Det Norske Veritas potvrdila zhodu systému s normou ISO 14001:2004.
- Oprávnené a kontrolné technologické merania znečistujúcich látok vypúštaných do ovzdušia potvrdili dodržanie limitných hodnôt určených legislatívou. Množstvá znečistujúcich látok na tonu vyrobeného hliníka sú dlhodobo výrazne nižšie ako technologické garantované hodnoty.
- Kvalita a objem vypúštaných priemyselných odpadových vôd boli v súlade s limitmi a požiadavkami na účelné a hospodárne využívanie vôd.
- Nakladanie s odpadmi bolo v súlade s legislatívou. Množstvá odpadov na tonu produkcie v roku 2012 oproti predchádzajúcemu roku mali mierne stúpajúci trend. Podiel recyklovaných odpadov v roku 2011 tvoril 45,62 %.
- V roku 2012 nedošlo k žiadnym ekologickým nehodám a haváriám.
- Voči Slovalco, a. s. neboli v oblasti životného prostredia uplatnené žiadne pokuty a sankcie.
- V roku 2012 bola udelená Cena generálneho riaditeľa Slovalco, a. s. za životné prostredie prevádzke Výroba anód.

**Ciele na rok 2013**

- Zameriame sa na plnenie podmienok chemickej legislatívy REACH (registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzenie chemikálií).
- Podnikneme aktivity na efektívnejšie zhodnocovanie odpadov na základe novej stratégie zhodnocovania odpadov.
- Zabezpečíme zhodnotenie minimálne 50 % nami vytvorených odpadov.
- Neprekročíme žiadne štátom stanovené a ani interné limity v oblasti emisií do ovzdušia.
- Neprekročíme interné limity pre žiadnu znečistujúcu látku v odpadových vodách.

**In 2012**

- The periodical audit of the Environmental Management System of Slovalco was carried out. Det Norske Veritas, the certifying organisation, confirmed the conformity of the system with ISO 14001:2004.
- Emissions measurements required by law as well as follow-up technological measurements proved that Slovalco is meeting emission limits stipulated by legislation. Volumes of emitted pollutants per tonne of produced aluminium are significantly lower from a long-term point of view than technologically guaranteed limit values.
- Parameters and volumes of waste water were in line with recommended values and requirements regarding purposeful and economical water utilisation.
- Waste treatment and disposal was in accordance with legislation. In 2012, the amount of waste per tonne of production went slightly up compared to previous years. The recycling rate reached 45.62 %.
- In 2012 we did not record any environmental damages or accidents.
- No fines or sanctions were applied against Slovalco in the area of environmental protection.
- In 2012, the Carbon Plant received the CEO's Environmental Award.

**2013 Objectives**

- We will focus on meeting the conditions of REACH (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances) legislation.
- We will proceed with further activities aimed at even more efficient waste recovery as part of a new waste recovery strategy.
- We shall achieve a recycling rate of at least 50 % [of waste produced by Slovalco].
- All emissions will be within the limits stipulated by legislation.
- The content of pollutants in waste water will be within internal limits.

**ODPADY [KG/T AL]  
WASTE [KG/T AL]**

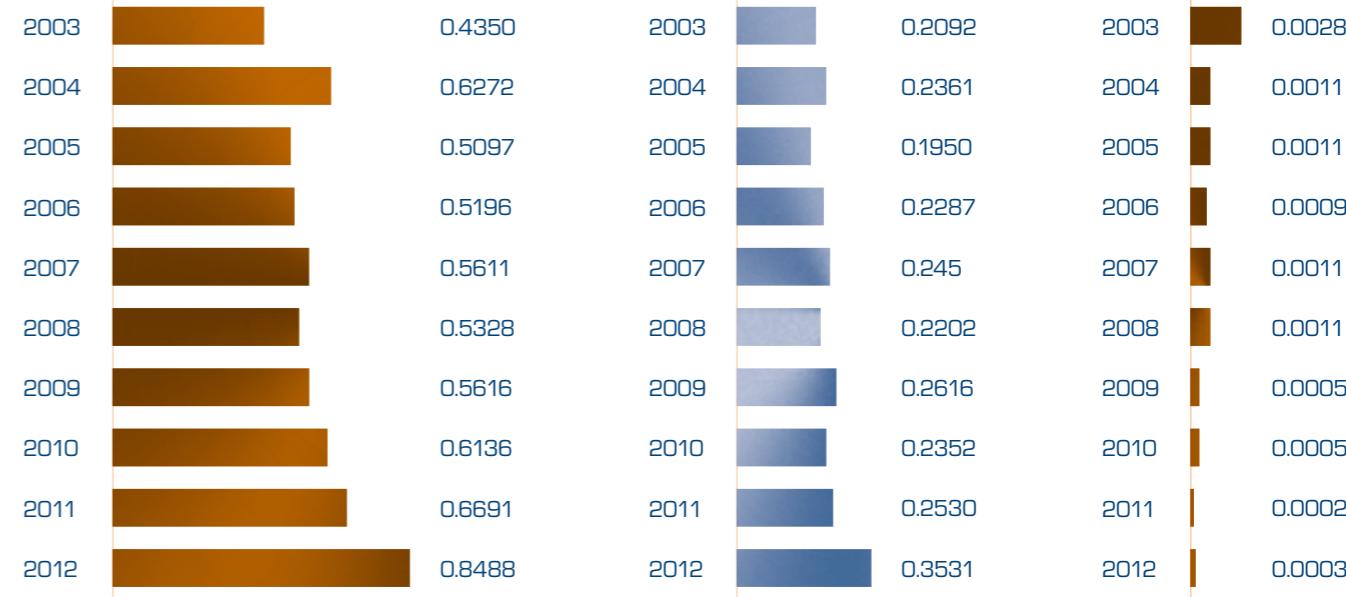
Odpady  
Waste

**EMISIE [KG/T AL]  
EMISSION [KG/T AL]**

Prach  
Dust

Fluór  
Fluoride

Decht  
Tar



## KONTINUITA BUSINESS CONTINUITY

Zniženie rizík,  
ktoré môžu výrobu  
prerušiť, poprípade  
obmedziť.

In the case of an incident,  
any potential effects  
of interrupted  
or disrupted key  
processes shall  
be minimised.

### POLITIKA KONTINUITY ČINNOSTÍ

Toto politikou manažment spoločnosti Slovalco, a. s. vyjadruje svoj záväzok aktívne riadiť, podporovať a motivovať ostatných zamestnancov spoločnosti k zodpovednému plneniu úloh spojených s prípravou, zavedením, realizáciou a kontinuálnym rozvojom efektívneho a funkčného systému riadenia kontinuity činností.

Prostredníctvom tejto politiky manažment spoločnosti formuluje rozsah, ciele, základné princípy a zásady pre zaistenie pripravenosti spoločnosti riešiť akékoľvek typy a úroveň závažnosti incidentov, ktoré by mohli viesť alebo vedú k narušeniu alebo prerušeniu činností spoločnosti.

Rozsah systému manažérstva kontinuity činností v prostredí spoločnosti je vymedzený procesmi, ktoré podporujú dosahovanie stanovených obchodných cieľov spoločnosti. Jedná sa o klúčové procesy výroby hliníka a procesy, ktoré tieto procesy priamo ovplyvňujú alebo podporujú.

Cieľom implementácie systému manažérstva kontinuity činností v podmienkach spoločnosti Slovalco, a. s. je:

- minimalizácia doby prerušenia klúčových procesov a procesov podporujúcich dosahovanie stanovených obchodných cieľov spoločnosti,
- zniženie rizík, ktoré môžu výrobu prerušiť, poprípade obmedziť.

V prípade vzniku incidentu sú tak minimalizované potenciálne dopady narušenia alebo prerušenia klúčových procesov spoločnosti.

Politika poskytuje rámec k vybudovaniu a údržbe funkčného a efektívneho systému manažérstva kontinuity činností. To znamená:

- sú jednoznačne určené zodpovednosti za realizáciu všetkých krokov smerujúcich k zavedeniu efektívneho a funkčného systému manažérstva kontinuity činností, aktiváciu a realizáciu postupov riadenia incidentov a obnovy klúčových procesov spoločnosti,
- sú identifikované klúčové procesy, zdroje a činnosti spoločnosti vrátane požiadaviek na ich dostupnosť a kvalitu,
- je vytvorený ucelený systém zaistujúci splnenie požiadaviek dostupnosti a kvality identifikovaných klúčových procesov, zdrojov a činností spoločnosti,
- zoznam klúčových procesov je preskúmaný v prípade akejkoľvek zásadnej zmeny, minimálne však raz za 2 roky,

### BUSINESS CONTINUITY POLICY

Through this policy Slovalco management declares its commitment to manage, support and motivate all company staff towards the responsible fulfilment of tasks related to preparation, implementation and continual development of an effective and functional Business Continuity Management System.

Through the policy Company management defines the scope, objectives, basic principles and rules aimed at ensuring the company's preparedness to deal with any types and levels of incidents, which might or which do lead towards disruption or interruption of business activities. The scope of the Business Continuity Management System is defined by processes which facilitate meeting the Company's business objectives. These are the key processes of Aluminium production as well as other processes which directly influence or support such key processes.

The objectives of the implementation of the Business Continuity Management System at Slovalco include:

- minimisation of interruptions of key processes and the processes supporting the Company's business goals, and mitigation of risks which could interrupt or disrupt production.
- In the case of an incident, any potential effects of interrupted or disrupted key processes shall be minimised.

The policy provides a framework for the development and maintenance of a functional and effective Business Continuity Management System.

- It means that responsibilities are clearly defined for the steps leading towards the introduction of an effective and functional Business Continuity Management System. It also includes the activation and delivery of incident management procedures and the restart of the Company's key processes.
- Key processes as well as resources and business activities are identified including requirements regarding their availability and quality.
- A comprehensive system is created ensuring that the required parameters of availability and quality of identified key processes, resources and business activities are met.
- A list of key processes is reviewed in case of any significant changes or otherwise at least once every 2 years.

- sú vytvorené cenovo efektívne stratégie zníženia dopadov narušenia alebo prerušenia kľúčových procesov,
- je vytvorený systém reakcie na incidenty a ich riadenie,
- pre všetky kľúčové procesy sú vytvorené plány realizujúce schválené stratégie zníženia dopadov narušenia alebo prerušenia kľúčových procesov,
- plány sú priebežne, minimálne však 1 krát za rok testované, preskúmavané alebo revidované,
- zamestnanci menovaní do tímov, ktoré zaistujú obnovu po incidente, sa zúčastňujú pravidelných testov plánov,
- je trvale zvyšované povedomie všetkých zamestnancov o systéme manažérstva kontinuity činností a jeho významu pre úspešné fungovanie spoločnosti,
- externé subjekty, ktoré sa podielajú na zaistení kontinuity činností, musia byť zviazané k týmto činnostiam v zmluve, vrátane záväzku aktívnej spolupráce pri pravidelnom testovaní.

Realizácia cieľov politiky v prostredí spoločnosti Slovalco, a. s. je v súlade so zákonnými a regulárnymi požiadavkami a v súlade s najlepšou svetovou praxou z oblasti manažérstva kontinuity činností popísanou normami BS 25999-1, 2. Tieto normy definujú základné princípy a požiadavky pre oblasť riadenia kontinuity činností, vrátane požiadaviek na systém manažérstva kontinuity činností a jeho certifikáciu.

Politika je záväzná pre všetkých zamestnancov spoločnosti, i pre tretie strany (externé subjekty), ktoré spolupracujú so spoločnosťou Slovalco, a. s. na základe príslušnej obchodnej či inej partnerskej zmluvy alebo dohody o spolupráci.

1. vydanie, november 2010

Ing. Milan Veselý, MBA, generálny riaditeľ Slovalco, a. s.

- Cost efficient strategies are developed aimed at mitigation of effects of interruption or disruption of key processes.
- An accident reaction and management system is introduced.
- For all key processes plans are prepared implementing the approved strategies of mitigation of effects of interruption or disruption of key processes.
- The plans are continually (but at least once a year) tested, reviewed and revised.
- Members of staff designated to post accident recovery teams participate in regular tests of the prepared plans.
- Awareness of all members is being increased regarding Business Continuity Management System and its importance for the successful running of the Company.
- External parties participating in securing business continuity shall be contractually bound to such activities, including a commitment to active participation during regular testing.

The policy is in line with statutory and regulatory requirements and in line with best practice in the area of Business Continuity Management defined in BS 25999-1, 2 standards. These standards define basic principles and requirements for Business Continuity Management, including the requirements of the Business Continuity Management System and its certification.

The policy is binding to all Company employees as well to the third parties (external parties) cooperating with Slovalco on the basis of the appropriate business contract or partnership agreement or an agreement of co-operation.

1<sup>st</sup> edition, November 2010

Ing. Milan Veselý, MBA, Chief Executive Officer

### V roku 2012

- V roku 2012 sa uskutočnil recertifikačný audit systému manažérstva kontinuity činností SLOVALCO, a. s. podľa normy BS 25999-2:2007. Audítorská spoločnosť Det Norske Veritas potvrdila zhodu systému s požiadavkami uvedenej normy.
- V priebehu roka sa nevyskytol žiadny incident kontinuity s významným dopadom. Riešených bolo 13 incidentov so stredným dopadom a 47 incidentov s nízkym dopadom.
- 12 incidentov so stredným dopadom bolo v priebehu roka 2012 aj vyšetrených. Boli identifikované príčiny a prijatých 69 nápravných a preventívnych opatrení.
- Testovaných bolo 26 scenárov incidentov, ktoré by mohli zapríčiniť prerušenie kontinuity procesov.
- Ciel – 85%-né plnenie termínov nápravných a preventívnych opatrení definovaných počas vyšetrovania incidentu alebo testovania bol splnený. K 31. 12. 2012 bola dosiahnutá hodnota 93,62 %.

### Ciele na rok 2013

- Ďalej postupne začleňovať manažérsky systém riadenia kontinuity činností do podnikovej kultúry.
- Pripraviť organizáciu na nahradenie normy BS 25999-2 normou ISO 22301.
- Zniženie rizík, ktoré môžu výrobu prerušiť, poprípade obmedziť.

### In 2012

- The recertification audit of the Business Continuity Management System of Slovalco was carried out in accordance with BS 25999-2:2007. Det Norske Veritas, the certifying organisation, confirmed the conformity of the system with the above standard.
- No incident with a significant impact on the business continuity occurred. We dealt with 13 incidents of a medium impact and 47 incidents with low impact.
- In 2012 twelve incidents with a medium impact have been fully investigated. The causes were identified and 69 corrective and preventive measures were applied.
- Twenty-eight incident scenarios which could disrupt business continuity were tested.
- The target value of 85 % for the implementation of corrective and preventive measures identified during an incident investigation or testing has been met. As at 31 December 2012 the achieved value was 93.62 %.

### 2013 Objectives

- Further incorporation of Business Continuity Management System into our corporate culture.
- Preparation of organisation for a replacement of standard BS 25999-2 by ISO 22301.
- In the case of an incident, any potential effects of interrupted or disrupted key processes shall be minimised.

## PROJEKTY PROJECTS

**Cieľom AMPS je zvyšovanie konkurenčnej schopnosti a podpora stratégie rastu.**

**The aim of the AMPS is to increase competitive edge and to support growth strategies.**

Projektové riadenie je súčasťou procesu trvalého zlepšovania a je jedným z nástrojov, ktoré sú používané na dosahovanie cieľov spoločnosti.

Jeho hlavnou úlohou v spoločnosti Slovalco je:

- zlepšovať procesy,
- napomáhať pri implementácii nových nástrojov a systémov,
- riadiť riešenia, ktoré si vyžadujú zapojenie prierezových tímov a sú organizačne a časovo náročné.

### Rozpracované projekty prebiehajúce v roku 2012:

Slovalco Improvement Program:

- začiatok projektu: september 2011
- ukončenie projektu: december 2014
- cieľ projektu: zvýšiť výkonnosť a efektívnosť procesov
- v roku 2012 ukončených 113 iniciatív, 7 meškajúcich iniciatív z technických alebo organizačných dôvodov
- realizácia k 31. decembru 2012: 86 % ukončených iniciatív
- skutočný dosiahnutý prínos k 31. decembru 2012 (EBIT efekt): 14,1 milióna USD
- použité investičné prostriedky: 324 tisíc USD.
- v rokoch 2013 – 2014 je plánovaných 12 iniciatív s plánovaným prínosom 3,5 milióna USD

AMPS (Aluminium Metal Production System) – je systém pre chod a zlepšovanie, ktorý je založený na 5 princípoch, ktoré sú podporované štandardmi a nástrojmi. Princípy, štandardy a nástroje implementujú jednotlivé závody spoločnosti Hydro do svojich procesov pri zohľadnení lokálnych podmienok. Cieľom AMPS je zvyšovanie konkurenčnej schopnosti a podpora stratégie rastu.

Realizovali sme iniciatívy a úlohy stanovené v harmonograme programu zlepšovania v organizácii jednotlivých výrobných procesov najmä:

- zmenami riadenia materiálovej bilancie a faktúr,
- v plánovaní výroby, reportingu,
- klúčových ukazovateľoch procesov.

### V implementácii systému AMPS :

- pracujeme na zmene v prístupe, riadení a komunikácii implementácie filozofie AMPS formou pravidelného reportingu na týždenných poradách manažmentu,
- uviedli sme systém kontroly SOP a prepojili tento systém so systémom HSE,
- začali sme s implementáciou AMPS v podporných administratívnych oddeleniach.

Project Management is a part of the continual improvement process and represents one of the tools applied in order to achieve Company goals.

Its main objectives at Slovalco are:

- The improvement of processes,
- Facilitation of the implementation of new tools and systems,
- The management of those solutions which require involvement of cross-department teams, are time consuming, and are demanding from an organisational point of view.

### Ongoing projects in 2012

Slovalco Improvement Program:

- Project start: September 2011.
- Project completion: December 2014.
- Project objective: to improve performance and efficiency of processes.
- 113 initiatives were completed in 2012; seven initiatives were delayed due to technical or organizational issues.
- Status as at 31 December 2012: 86 % initiatives completed.
- Actual benefit as at 31 December 2012 (vplyv na EBIT): \$14.1 m.
- Capital expenditure: \$324 thousand.
- 12 initiatives are planned for 2013/2014, with the planned benefit of \$3.5 m.

AMPS (Aluminium Metal Production System) – is a system for operation and improvement based on 5 principles, which are supported by standards and tools. The principles, standards and tools are being implemented by individual Hydro Aluminium companies, taking into account the local conditions. The aim of the AMPS is to increase competitive edge and to support growth strategies.

We implemented the initiatives and the tasks defined in the Improvement Program, aimed at organization of production processes, especially:

- Changes in management of material balance and invoices,
- Planning of production and reporting,
- Key process indicators.

### AMPS implementation:

- We are changing approach, management and communication regarding implementation of AMPS by regular reporting at weekly meetings of management.
- We introduced the SOP control system and linked it to the HSE system.
- We started implementing AMPS in support administrative departments.

## ĽUDSKÉ ZDROJE HUMAN RESOURCES

**Aktívne podporovať lídrov procesov, prevádzok a oddelení pri implementácii princípov a nástrojov AMPS.**

**Active support of leaders of processes, production units and departments during implementation of AMPS principles and tools.**

Riadenie ľudských zdrojov je založené na stratégii a cieľoch spoločnosti a naši zamestnanci sú považovaní za jeden z jej najdôležitejších zdrojov. Za priority považujeme bezpečné správanie, vytváranie dobrých pracovných podmienok, tvorbu otvorenej a kooperatívnej kultúry, tímovú prácu, neustále zlepšovanie a rozvoj, ako aj angažovanosť, lojalnosť a etické správanie zamestnancov.

### V roku 2012

Realizovali sme iniciatívy a úlohy stanovené v harmonograme programu zlepšovania:

- súvisiace so zmenou organizačných štruktúr výrobných procesov a údržby podľa nástrojov a princípov AMPS,
- podielali sme sa na zefektívnení organizačnej štruktúry spoločnosti zlúčením procesov oddelení kvality a trvalého zlepšovania a riadenia ľudských zdrojov do oddelenia integrovaných systémov,
- podporovali sme implementáciu princípov Aluminium Metal Production System (AMPS),
- zorganizovali sme sériu školení pre lídrov a technikov procesov a prevádzok zameranú na nástroje zlepšovania a ich využitia,
- rozvíjali sme tímovú spoluprácu procesných a výkonných tímov procesov výroby, údržby a internej logistiky.

### Ciele na rok 2013

Aktívne podporovať lídrov procesov, prevádzok a oddelení pri implementácii princípov a nástrojov AMPS. Navrhnutý systém variabilného odmeňovania pre špecialistov a zamestnancov podporných prevádzok a oddelení.

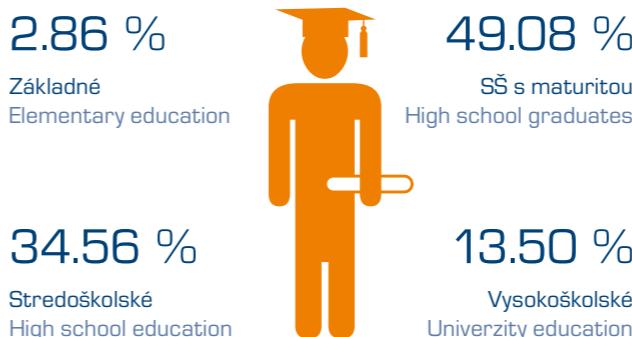
### In 2012

- We implemented the initiatives and the tasks defined in the Improvement Program related to the restructured production processes and maintenance department according to AMPS principles.
- We participated in the restructuring of the Company by merging the processes of Quality Management, Continuous Improvement and Management of Human Resources into the Department of Integrated Systems.
- We were supporting implementation of AMPS (Aluminium Metal Production System) principles.
- We organised several workshops for process team leaders and technicians aimed at improvement tools and their utilization.
- We encouraged cooperation among Production, Maintenance and Internal Logistics process and executive teams.

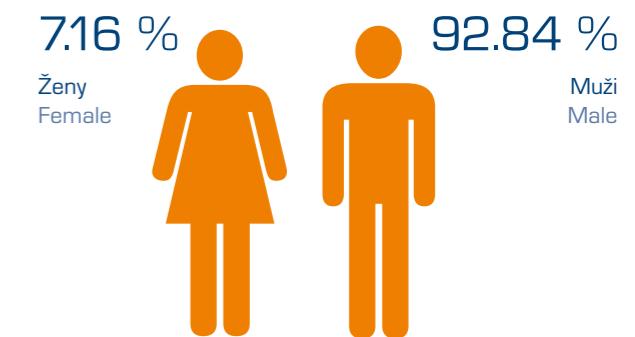
### Objectives for 2013

- Active support of leaders of processes, production units and departments during implementation of AMPS principles and tools.
- A proposal of variable remuneration for specialists and staff of support units and departments.

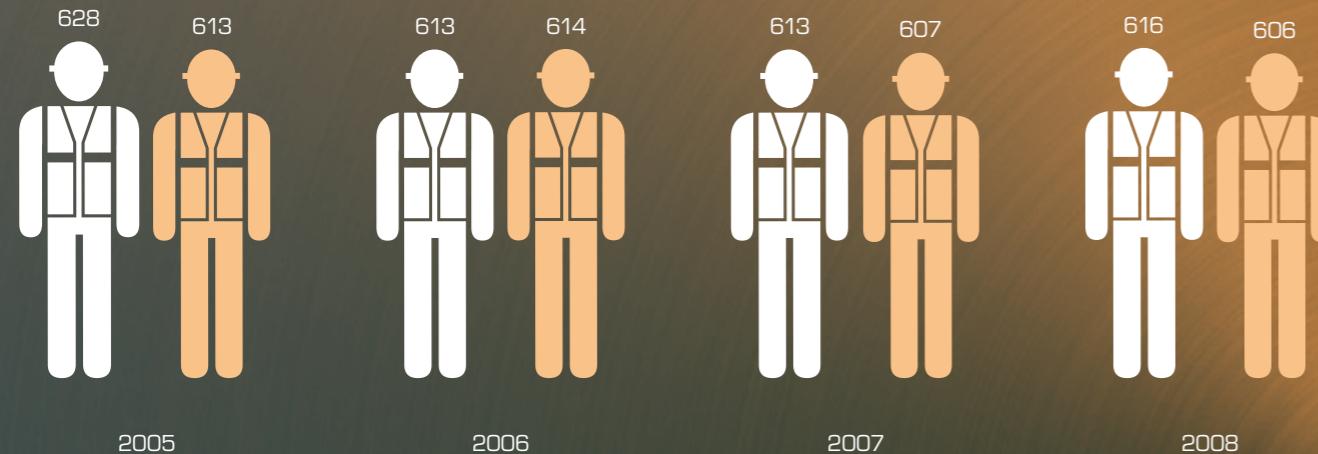
### ZAMESTNANCI PODĽA VZDELANIA EMPLOYEES BY LEVEL OF EDUCATION



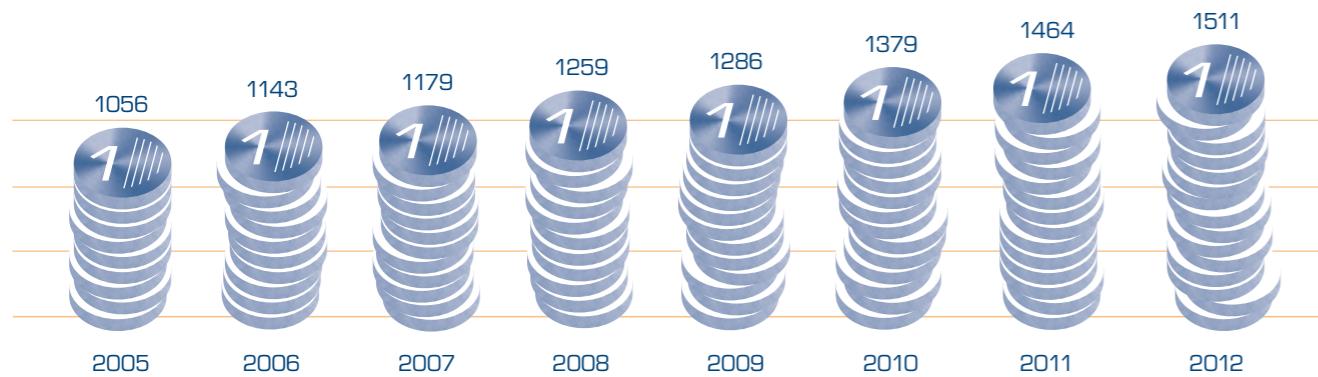
### ZAMESTNANCI PODĽA POHLAVIA EMPLOYEES ACCORDING TO GENDER



**POČET ZAMESTNANCOV**  
NUMBER OF EMPLOYEES



**VÝVOJ PRIEMERNEJ MESAČNEJ MZDY (V EUR)**  
AVERAGE MONTHLY INCOME (IN EUR)



\* hodnoty za roky 2005 – 2008 v mene EUR sú prepočítané platným konverzným kurzom 30,1260 SKK/EUR  
\* Values for years 2005 – 2008 in EUROS calculated using the official exchange rate of 30,1260 SKK/EUR.

**PRÍSPЕVKOV ZAMESTNÁVATEĽA NA DDP (TIS. EUR)**

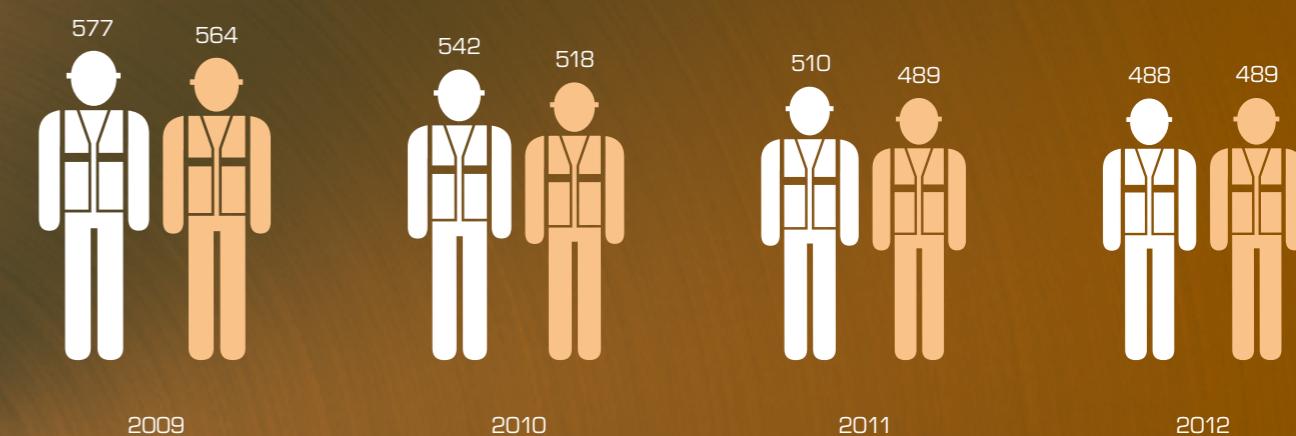
A SUM OF COMPANY CONTRIBUTIONS TOWARDS THE SUPPLEMENTARY PENSION INSURANCE SCHEME (IN THOUSANDS EUR)



\* hodnoty za roky 2005 – 2008 v mene EUR sú prepočítané platným konverzným kurzom 30,1260 SKK/EUR  
\* Values for years 2005 – 2008 in EUROS calculated using the official exchange rate of 30,1260 SKK/EUR

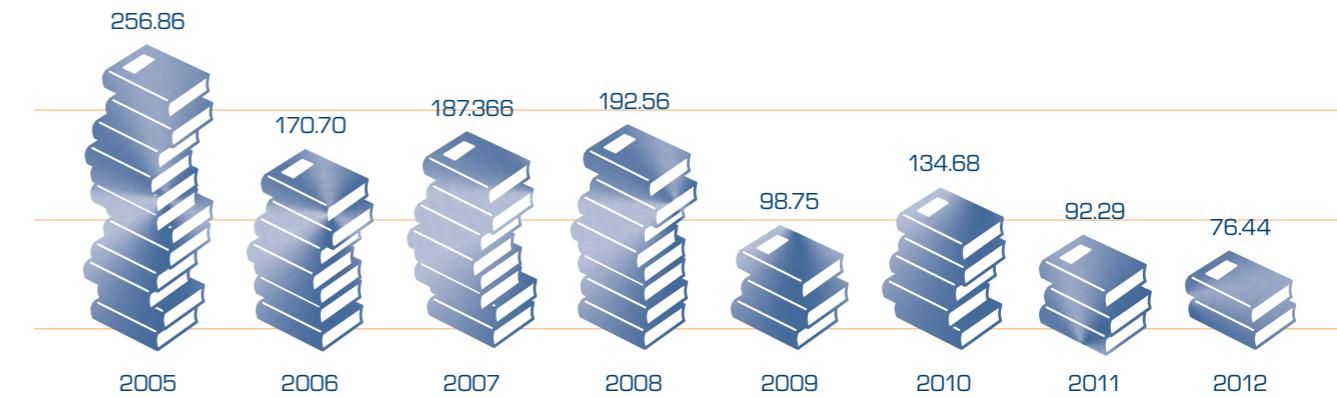
● priemer  
Average

● stav na konci obdobia  
As of December 31

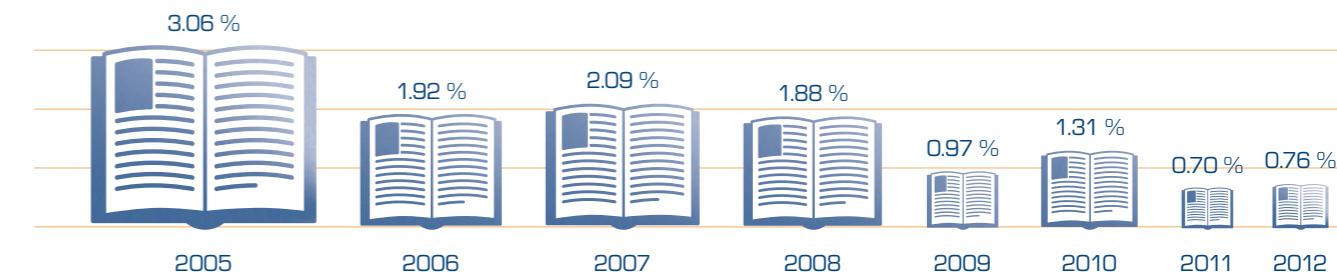


**NÁKLADY NA VZDELÁVANIE A ICH % ZO MZDOVÝCH NÁKLADOV**  
TRAINING COSTS TOTAL AND AS PERCENTAGE OF WAGES AND SALARIES

náklady na vzdelávanie (tis. EUR)  
Training costs (in ths EUR)



% z nákladov na mzdy  
% of wages and salaries



\* hodnoty za roky 2005 – 2008 v mene EUR sú prepočítané platným konverzným kurzom 30,1260 SKK/EUR  
\* Values for years 2005 – 2008 in EUROS calculated using the official exchange rate of 30,1260 SKK/EUR



**Poskytovali sme aktuálne informácie pre verejnosť na svojej webovej stránke.**

**Up-to-date information was readily available for the public on the Company's web site.**

## **INFORMOVANIE ZAMESTNANCOV A VEREJNOSTI INFORMATION FOR EMPLOYEES AND THE PUBLIC**

Slovalco, a. s. má vo svojej stratégii stanovené, že bude otvorené informovať o svojej činnosti zamestnancov a verejnosť.

### **V roku 2012**

- V roku 2012 sme pre zamestnancov pripravili už po siedmy krát Týždeň bezpečnosti s mottem Bezpečnosť je prvoradá. Cieľom podujatia je poukázať na význam bezpečnosti a ochrany zdravia.
- V apríli sa uskutočnil Seminár HSE s dodávateľmi.
- Už jedenásť rok sme pokračovali vo vydávaní mesačníka Slovalco magazín v mestskej káblovej televízii. V Slovalco magazíne informujeme obyvateľov mesta o spoločnosti Slovalco, jej aktivitách, podpore mesta a regiónu, pokračovaní prác na významných projektoch.
- Poskytovali sme aktuálne informácie svojim zamestnancom na intranetovej stránke spoločnosti.
- Poskytovali sme aktuálne informácie pre verejnosť na svojej webovej stránke.
- Na 39. ročníku medzinárodného lyžiarskeho podujatia Biela Stopa 2012 reprezentovalo spoločnosť Slovalco 16 jej zamestnancov – pretekárov. Podujatie spoločnosť Slovalco – odovzdávanie cien generálneho riaditeľa najlepším zamestnancom sme po šiestykrát pripravili formou slávnostného odovzdávania cien najaktívnejším kolektívom a zamestnancom spoločnosti.
- Riadiaci zamestnanci na prvom stupni riadenia z prevádzok a oddelení sa stretli na konci júna s vedením spoločnosti na pracovno-spoločenskom stretnutí týkajúcim sa prezentácie a diskusie k témam BOZP a AMPS, výsledkom a zámerom z oblasti výroby a informovanosti o budúcnosti Leadingu Slovalco.
- V jesennom období, začiatkom septembra sme pripravili pre priaznivcov tenisu dvanásťty ročník tenisového turnaja Slovalco cup 2012.
- Koncom septembra sa uskutočnil siedmy Slovalco výstup na vrch Sitno. Akcia bola podakovaním pre vybratých zamestnancov za aktívnu účasť na realizácii projektov a za aktívne zapojenie do zlepšovateľských aktivít a projektu SIP v roku 2012.
- V mesačníku Hutník, vydávanom v rámci priemyselného parku, sme publikovali aktuálne príspevky na dvojstránke venovanej spoločnosti Slovalco.

### **Ciele na rok 2013**

- Pokračovať v poskytovaní otvorených aktuálnych informácií zamestnancom a verejnosti prostredníctvom pravidelných periodík vydávaných elektronicky aj v tlačenej forme.
- Aj nadále vytvárať podmienky pre spoločné stretnutia zamestnancov našej spoločnosti s cieľom vzájomného stretnávania, poznávania a prehľbovania vzťahov.

In its strategy Slovalco declares that it will openly inform employees and the public about its activities.

### **In 2012**

- In 2012, for the seventh time, we organised a "Week of Safety" for our employees. Safety First was the feature theme of the week. The goal was to show the importance of safety and protection of health.
- In April we organised HSE workshop for contractors.
- We have continued to broadcast, for the eleventh successive year, the monthly "Slovalco Magazine" shown on local cable television. "Slovalco Magazine" brings information to people living in Žiar nad Hronom about our activities, our support for the town and the region and updates on our ongoing important projects.
- Up-to-date information was continually available to employees on the Company's intranet.
- Up-to-date information was readily available for the public on the Company's web site.
- Altogether, 16 of our employees competed and represented our Company at the 39<sup>th</sup> annual international cross-country skiing event "Biela Stopa 2012". This event is regularly supported and sponsored by Slovalco.
- The Slovalco Gala evening – The Chief Executive Officer's Prizes Award Ceremony, where the most active teams and individual employees of the Company are awarded – was prepared for the sixth time in the format of a social event.
- Process team leaders from production units and departments met at the end of June with the management of the Company at the work and social event, discussing HSE and AMPS topics, production results and plans and the future of Leading in Slovalco.
- In the autumn, at the beginning of September we prepared the 12th annual tennis tournament – The Slovalco Cup 2012, for all our tennis fans.
- At the end of September, for the sixth time the event of climbing the Mount of Sitno was organised. Organised for a selected members of staff, this was a thank you event for their active involvement in improvement activities and SIP project in 2012.
- We also published the latest news about the Company in "Hutník" monthly magazine (across two pages dedicated to Slovalco). The magazine covers news from the industrial zone companies.

### **Objectives for 2013**

- We shall continue providing open and up-to-date information to employees and the public through regular electronic and printed periodicals.
- We shall continue supporting the organisation of social events and activities for our employees thus promoting profound interpersonal contacts, relationships and socialising.

## ETICKÝ KÓDEX ETHICAL CODE

**Pracujeme podľa  
svojich najlepších znalostí  
a schopností.**

**Pečať kvality vtláčame  
každej našej aktivite.**

**We work according to our  
best acknowledges and  
abilities. Stamp of a quality  
is stamped in our  
every activity.**

Pre Slovalco je Etický kódex verejným prihlásením sa k najvyšším etickým štandardom existujúcim v podnikateľskom prostredí, dovnútra spoločnosti zabezpečuje vytvorenie rámca pre jasné uplatňovanie profesionálneho správania a zodpovednosti.

Cieľom Etického kódexu Slovalca je zameriať pozornosť na uplatňovanie etických princípov v podnikaní, na elimináciu korupcie a neadekvátnych odmienn, zvýšiť povedomie o ľudských právach a ich dodržiavaní, ako aj zameranie na vzájomné vzťahy. Všetky spomínané oblasti a aktivity sú nevyhnutné pre ďalšie napredovanie Slovalca ako na domácom, tak aj na zahraničnom trhu.

Etický kódex je súbor štandardov, pravidiel, návodov, hodnôt a odporúčaní, ktoré riadia, okrem iných, etické obchodné správanie, riadenie a organizáciu zamestnancov našej spoločnosti, interakciu medzi našimi zamestnancami, interakciu našich zamestnancov s vonkajším prostredím.

Zameranie na etiku podnikania a etické prostredie fungovania našej firmy zabezpečí stabilné prostredie pre našich súčasných a budúcich zákazníkov, zvýši hodnotu Slovalca, ako aj možnosť ďalšej expanzie na globálny trh. To následne znamená vyššiu istotu pre každého jedného zamestnanca Slovalca. Dodržiavanie Etického kódexu znížuje hrozbu zlyhania firmy ako následok korupcie, finančných škandálov a iného neetického správania. Slovalco sa zaväzuje postupovať voči svojim zamestnancom, zákazníkom, majiteľom a verejnosti v súlade s týmto Etickým kódexom.

Náš Etický kódex stojí na pilieroch, ktoré sú tvorené hodnotami našej firmy (tzv. Desatoro). Etický kódex je na tieto hodnoty previazaný a oba systémy hodnôt fungujú vo vzájomnej súčinnosti.

For Slovalco, the Ethical Code means public declaration of the highest ethical standards existing in the business environment. Within the Company, it establishes a range of professional conduct and responsibilities. Aim of Slovalco's Ethical Code is to increase attention to performance of the business ethical principles, elimination of corruption and inadequate rewards, increased awareness of human rights and focus on interrelationships. All above mentioned areas and activities are necessary for further growth of Slovalco on both domestic and international market.

Ethical Code is a complex of the standards, rules, guides, values and recommendations managing ethical business manners, management and organisation of the employees, interaction between our employees and outside environment.

Orientation on business ethics and ethical environment of our Company will provide stable environment for our present and future customers, increase goodwill of Slovalco as so as a possibility for the further expansion into the global market. Furthermore, this means higher certainty for every one employee of Slovalco. Observance of the Ethical Code decreases a threat of Company's miss occurred in consequence of corruption, financial scandals and other unethical kinds of manners. Slovalco is obliged to approach to its employees, customers, owners and community in accordance with this Ethical Code.

Our Ethical Code is based on the pillars created by the values of our Company (so-called "Decalogue"). Ethical Code is connected with these values and both value systems work in interaction.

## BEZPEČNOSŤ

Riadime sa politikou, ktorá zohľadňuje riziká bezpečnosti a ochrany zdravia pri výrobe hliníka. Zamestnanci poznajú jej zásady a dodržiavajú ich pri svojej práci. Ak hrozí nebezpečenstvo, každý zamestnanec je povinný upozorniť svojich spolupracovníkov a nadriadených. Manažment okamžite podnikne opatrenia na odstránenie ohrozenia.

## KVALITA A SPOĽAHLIVOSŤ

Kvalitu vnímame ako príspevok každého zamestnanca. Zodpovedný prístup a spoľahlivosť považujeme za základný predpoklad úspechu. Pracujeme podľa svojich najlepších znalostí a schopností. Pečať kvality vtláčame každej našej aktivite.

## ÚSTRETOVOSŤ A ÚCTA K ZÁKAZNÍKOM

Vážime si každého zákazníka a jeho spokojnosť je pre nás prvoradá. Ústretovo reagujeme na nové požiadavky a ponúkame nové riešenia. Ceníme si partnerstvo založené na vzájomnej úcte a zodpovednosti nielen v externých vzťahoch, ale aj vo vnútri spoločnosti.

## OTVORENOSŤ A KOMUNIKATÍVNOSŤ, VZÁJOMNÝ REŠPEKT

Vedenie spoločnosti rešpektuje názor každého zamestnanca a vytvára priestor na jeho slušné a otvorené vyjadrenie. Poskytujeme pravdivé a neskreslené informácie. Rešpektujeme náboženskú, politickú, kultúrnu a sexuálnu slobodu a nedopúšťame sa rasovej ani národnostnej diskriminácie, či ponížovania. Rešpektujeme sa navzájom, konáme zdvorilo a s úctou.

## SPOLUPRÁCA

Spoločne pracujeme na úlohách a projektoch. Tímovej práci poskytujeme morálku aj technickú podporu. Informácie o svojej práci, postupoch a poznatkoch poskytujeme všetkým zainteresovaným. Každý zamestnanec má právo na informácie, ktoré sa týkajú jeho práce alebo chodu spoločnosti.

## SAFETY

We are followed by a policy taking into account safety risks and health protection in aluminium production. Employees know its principles and observe them in performance of their work. In case of danger, each employee is obligatory to warn his colleagues and superiors. Management will immediately act the measures necessary to eliminate this danger.

## QUALITY AND RELIABILITY

Quality is sensed as a contribution of each employee. Responsible approach and reliability is considered to be a principle prerequisite for the success. We work according to our best acknowledges and abilities. Stamp of a quality is stamped in our every activity.

## HELPFULNESS AND RESPECT TO OUR CUSTOMERS

We respect our every customer and his satisfaction is the first-rate for us. We readily respond to new demands and offer new solutions. We appreciate a partnership based on mutual respect and responsibility not only in external relations but also within Company.

## FREE-HEARTEDNESS AND COMMUNICATIVENESS, MUTUAL RESPECT

Management of our Company respects an opinion of each employee and creates a space for his decent and opened expression. We provide truly and unbiased information. We respect religious, political, cultural and sexual freedom and we do not permit any racial and national discrimination or degradation. We respect each other and discuss politely and with respect.

## COOPERATION

We work together on the tasks and projects. We provide moral and technical assistance for team work. The information of our work, processes and observations are given to the all persons involved. Each employee is entitled to reach the information regarding on his work or course of the Company.

## AKTÍVNA ÚČASŤ NA PLNENÍ CIEĽOV

Za výsledky spoločnosti sme zodpovední všetci. Dávame si ambiciozne a reálne ciele. Vedenie spoločnosti podporuje aktívny prístup, odhalovanie rezerv a očakáva efektívnosť a produktivitu. Nikto nie je postihovaný za chyby, pokiaľ sa ich nedopustil svojvoľným porušením pravidiel a predpisov alebo z nezodpovednosti.

## VZDELANOSŤ A ZRUČNOSŤ

Spoločnosť Slovalco vzdeláva zamestnancov vo všetkých oblastiach činnosti a výkonu práce, aby mohli využívať moderné poznatky a neustále sa zdokonaľovať. Zamestnanci sa aktívne podielajú na zvyšovaní svojej kvalifikácie a odborných znalostí. Získané vedomosti využívajú v prospech spoločnosti.

## ŠETRNOSŤ A OHĽAD NA EKOLOGIU

Riadime sa politikou založenou na environmentálnej legislatíve a ohľaduplnosti k životnému prostrediu. Nikdy vedome nedopustíme nadmerné vypúšťanie znečistujúcich látok. Technologické zariadenia udržiavame v stave maximálnej ekologickej bezpečnosti. Pracujeme tak, aby sa neplytvalo surovinami, materiálm a energiami.

## ZÁKONNOSŤ

Dodržiavame zákony Slovenskej republiky, normy a nariadenia súvisiace s našim podnikaním. Riadne platíme odvody a dane. Programové vybavenie využívame v súlade so zákonom a obchodnými zmluvami. Každý zamestnanec dodržiava príslušnú legislatívu, interné predpisy spoločnosti a Kolektívnu zmluvu.

## LOJÁLNOSŤ

Vedenie spoločnosti si váži čas, znalosti a zručnosti každého zamestnanca, ktoré vynakladá v jej prospech. Šírimo dobré meno spoločnosti medzi obchodnými partnermi, zákazníkmi a v očiach verejnosti a nepodnikáme kroky, ktoré by jej spôsobili stratu či inú ujmu.

## ACTIVE INVOLVEMENT TO ACHIEVE THE TARGETS

Everybody is responsible for the results achieved by the Company. We set ambitious and real targets. Management of the Company supports an active approach, finding the reserves and expects efficiency and productivity. Nobody is disciplined for the mistakes unless these happened due to a deliberate breach of rules and regulation or due to one's negligence.

## KNOWLEDGE AND SKILLFULNESS

Slovalco Company provides an education for its employees in all areas of their activity and performance in order to use their knowledge and ensure their permanent development. Employees actively participate on improvement of their qualification and professional knowledge. They use acknowledge reached on the behalf of Company.

## CARE AND RESPECT TO ECOLOGY

We are followed by the policy based on the environmental legislation and consideration for the environment. We never knowingly allow excessive emission of pollutants. Technological equipment is kept in the condition of the maximum ecological safety. We work by a manner to not waste raw materials, materials and energy.

## LEGALITY

We respect the Acts of Slovak Republic, standards and directives related to our business. We pay levies and taxes in due course. Software is used in compliance with the legislation and commercial contracts. Each employee respects the relevant legislation, internal directives of the Company and Collective Agreement.

## LOYALTY

Management of the Company appreciate the time, acknowledge and skilfulness provided by every employee on its behalf. We propagate goodwill of the Company among the business partners, customers and in the eye of the community, and we do not take actions that could cause a loss or any other damage.

# SPONZORSTVO SPONSORSHIP

Slovalco, a. s. sa vo svojich sponzorských aktivitách, podobne ako v predchádzajúcich rokoch, zamerala na podporu športu, vzdelávania, zdravotníctva a kultúry v regióne Žiar nad Hronom, a to priamo alebo prostredníctvom Nadácie ZSNP a Slovalco.

## Výška podpory v roku 2012 do jednotlivých oblastí

Šport ..... 95 900 EUR

- podpora činnosti športových klubov v Žiari nad Hronom a regióne
- podpora 39. ročníka lyžiarskych pretekov Biela stopa SNP

Kultúra ..... 16 026 EUR

- podpora regionálneho televízneho vysielania
- podpora kultúrnych podujatí organizovaných pre deti
- podpora Festivalu humoru a satiry

Vzdelávanie ..... 1 900 EUR

- podpora spolupráce s Technickou univerzitou v Košiciach

Zdravotníctvo ..... 350 EUR

Ostatné ..... 2 795 EUR

**SPOLU:** ..... 116 971 EUR

Slovalco, a. s. poukázalo podiel vo výške 2 % zaplatenej dane z príjmov právnických osôb 3. sektoru na vzdelávanie, zdravotníctvo, kultúru. 258 263 EUR

## Ciele na rok 2013

Slovalco, a. s. bude aj ďalej významnou mierou podporovať kultúrno-spoločenské dianie a rozvoj mesta Žiar nad Hronom a regiónu.

## Sponsorship in 2012 by individual areas

Sport ..... 95,900 EUR

- Sponsorship of sport clubs in Žiar nad Hronom and the region.
- Slovalco supported the 39<sup>th</sup> Biela Stopa SNP (The White Trail of the Slovak National Uprising) – a popular cross-country skiing event.

Culture ..... 16,026 EUR

- Support of local television broadcasting
- Support of cultural events for children
- Support of the Festival of Humour and Satire

Education ..... 1,900 EUR

- Slovalco supported and co-operated with the Technical University of Kosice.

Health Sector ..... 350 EUR

Others ..... 2,795 EUR

**TOTAL:** ..... 116,971 EUR

Slovalco also used the opportunity to remit 2 % of its paid income tax to third sector organisations involved in education, health care, culture and sport. 258 263 EUR

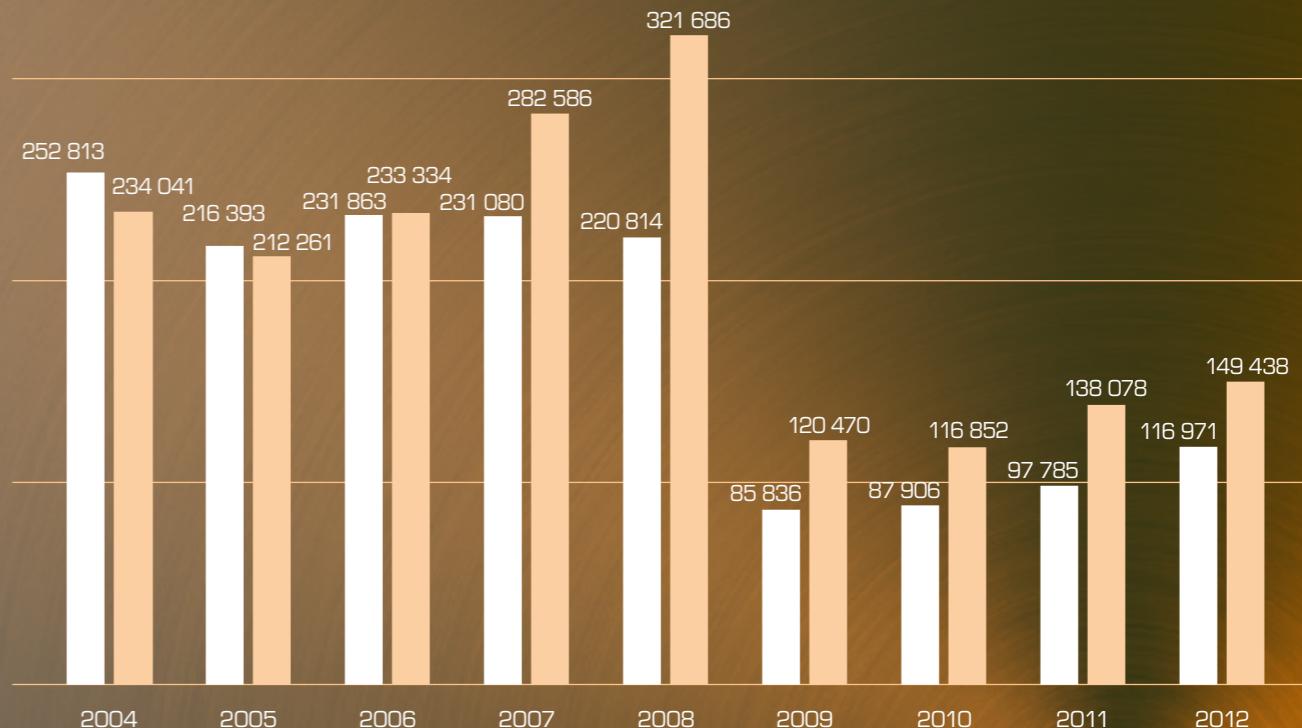
## 2013 Objectives

Slovalco will carry on supporting cultural and social events and projects aimed at further development of the region and the town of Žiar nad Hronom.

# SPONZORSTVO SPONSORSHIP

(v tis. EUR)  
(in thousands EUR)

(v tis. USD)  
(in thousands USD)



\* hodnoty za roky 2004 – 2008 v mene EUR sú prepočítané platným konverzným kurzom 30.1260 SKK/EUR

\* Values for years 2004 – 2008 in EUROS calculated using the official exchange rate of 30.1260 SKK/EUR

## SPONZORSTVO V ROKU 2012 SPONSORSHIP AND DONATIONS IN 2012



Šport  
Sport 81.9 %



Vzdelávanie  
Education 1.6 %



Kultúra  
Culture 13.7 %



Ostatné  
Others 2.4 %

# INVESTÍCIE

# INVESTMENTS

Celková hodnota prác a dodávok zrealizovaných v rámci investičných projektov a. s. Slovalco bola v roku 2012 spolu 1,1 mil. USD (0,8 mil. EUR).

## Rok 2012

Ukončenie investičných akcií z predchádzajúcich období a realizácia nových investičných akcií v roku 2012:

- Rezervná sekcia odlievacej súpravy Ø 254.
- Úprava krátkych priečok na 40 komorách vypaľovacej pece.
- Výmena riadiacich PC a zabezpečenie ich redundantie na DC1, DC2 a RCS v Odlevarni.
- Nákup nových serverov.
- Spresnenie merania anódových zvyškov.
- Nákup licencí SAP.

## Ciele na rok 2013

Celkový plánovaný objem investícii je 5,85 mil. USD (z toho pre nevyhnutné investície je plánovaný rozpočet vo výške 0,8 mil. USD a pre rozvojové investície je plánovaný rozpočet 5,05 mil. USD).

Najvýznamnejšie nevyhnutné investičné akcie:

- Riadenie spalinových pomerov horákov pomocou prebytku O<sub>2</sub>.
- Rekonštrukcia centrálneho regulátora pre agregát meniarne.
- Vývoj Lotus Notes aplikácií a upgrade systémov Logistika, Elpos, Procos, SAP.

Najvýznamnejšie rozvojové investičné akcie:

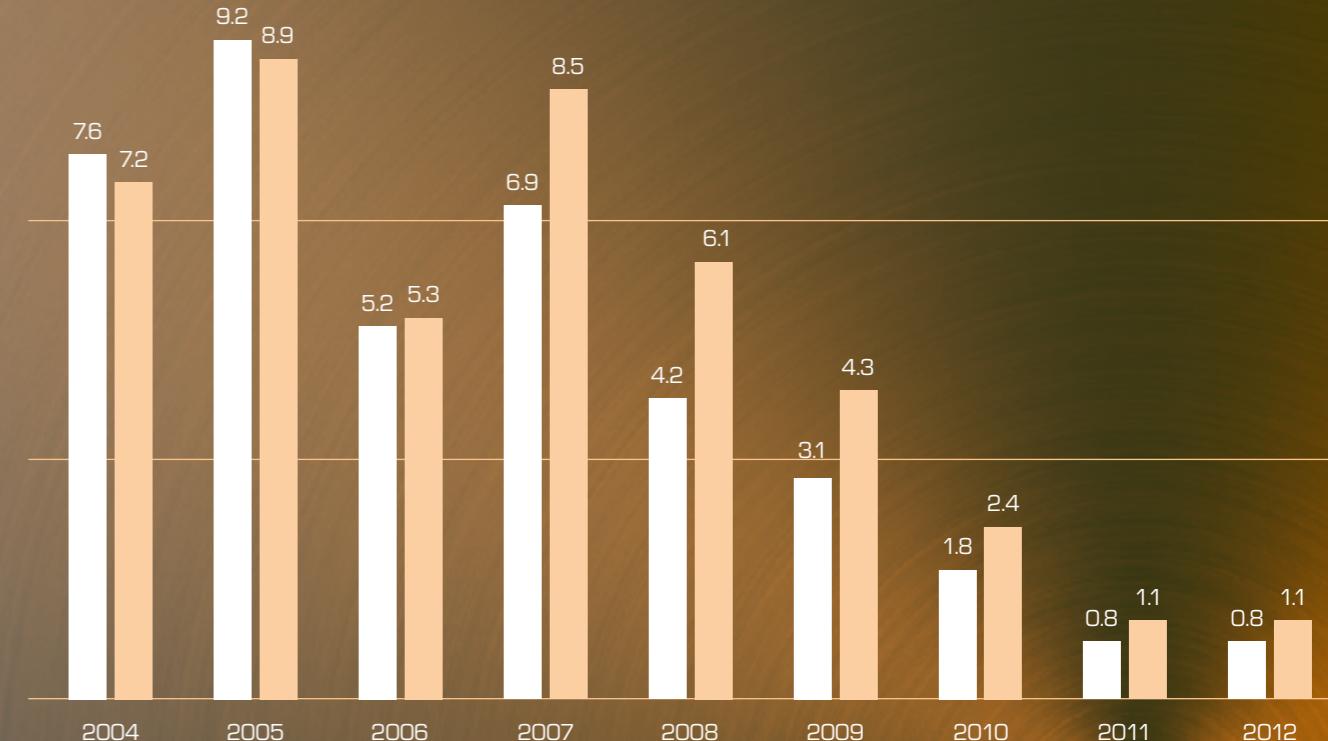
- Výmena potrubia a filtra na ČAZ.
- Nová generácia čerpacích vozov. Jeden nový čerpací voz. Obnova.
- Zmena čerpania a vylievania elektrolytického kovu.
- Sušenie tuhej vsádzky odpadovým teplom z pecí.
- Taviace horáky na pece SAS.
- Inštalácia kamier snímajúcich vnútorné priestory pecí SAS a Gautschi.
- Kapacitné plánovanie údržby v účtovnom systéme SAP.
- Polostabilné SHZ (suchovod) pre Zapúzdrenú rozvodňu
- Reporting nástroj BI (SAP BO).
- Riadenie pecí pomocou spätnej väzby (Výroba anód a Odlevaren).
- Upgrade RS Hertwich.
- Výmena S5 za S7 – prevádzka Odlevaren.
- Obmena vozového parku – referentské vozidlá.
- Regálový zkladaciač do skladu SO1.

## PREVÁDZKOVÉ INVESTÍCIE PO ROKOCH

## OPERATIONS INVESTMENTS

● [v mil. EUR]  
[in mil. EUR]

● [v mil. USD]  
[in mil. USD]



\* hodnoty za roky 2004 – 2008 v mene EUR sú prepočítané platným konverzným kurzom 30.1260 SKK/EUR

\* values for years 2004 – 2008 in EUROS calculated using the official exchange rate of 30.1260 SKK/EUR

## ROZDELENIE INVESTÍCÍ PODĽA OBLASTÍ

## INVESTMENTS BREAKDOWN BY PURPOSE



Ekonómika  
Economy **30.1 %**



Bezpečnosť práce  
Safety **18.2 %**



Kvalita  
Quality **49.4 %**



Životné prostredie  
Environment **2.3 %**

**Firma pokračovala aj v roku 2012 v riešeniacach zameraných na úsporu nákladov.**

**In 2012 the Company continued with its cost saving initiatives.**

## KOMENTÁR K HOSPODÁRSKYM VÝSLEDKOM BUSINESS RESULTS SUMMARY



Kým pre rok 2011 boli typické stabilné prevádzkové parametre súčasne s priaznivým makro prostredím a následnými výbornými finančnými výsledkami, rok 2012 pokračoval v rámci EU v trende mierneho poklesu dopytu po hliníkových výrobkoch v porovnaní s predchádzajúcim obdobím. Napriek tomu možno dopyt považovať za postačujúci a stabilný vo vzťahu k objemu výroby daného roku. Na trhu sa podarilo zrealizovať necelých 178 700 ton výrobkov, čo je v porovnaní s predchádzajúcim rokom pokles o približne 3 000 ton, čo predstavuje 1,6 %.

Tento nepriaznivý vplyv bol navyše zvýraznený aj poklesom LME ceny, za ktorú firma realizuje svoju produkciu cez Londýnsku burzu kovov. Pokles priemernej trojmesačnej ceny v roku 2012 oproti predchádzajúcemu roku predstavoval 372 USD/tonu, čo je necelých 15 %.

Z pohľadu prevádzkových parametrov v roku 2012 čeliла firma technologickým a prevádzkovým výzvam. Tento fakt spôsobil mierny pokles vyrobených ton tekutého hliníka v porovnaní s predchádzajúcim rokom. Vyrobilo sa o necelých 2 200 ton primárneho kovu menej ako v predchádzajúcim období, čo predstavovalo 1,3 % pokles.

While 2011 can be characterised by stable operational parameters, favourable macroeconomic environment and subsequent great economic results, the slightly reduced demand for aluminium products, compared with the previous period, continued in 2012 within the EU. Despite this, the demand may be considered sufficient and stable in relation to the production volume in the given year. We sold almost 178,700 tonnes of Aluminium products, which is approximately 3,000 tonnes (or 1.6 %) less than in 2011.

This unfavourable effect was even magnified by a decrease in the average Aluminium LME price, for which we sell our products through the London Metal Exchange. A decrease in the 3-month LME price of \$372 per tonne between 2011 and 2012 represented almost 15 %.

The company had to face certain technological and operational challenges in 2012. This caused minor reduction of produced liquid Aluminium compared to the previous year. We produced 1.3 % (2,200 tonnes) less primary metal than in the previous period.

Objem vyrobenej finálnej produkcie následne poklesol o menej ako 5 900 ton, čo je 3,2 %. Firma využila aj v roku 2012 možnosti pretavovania nakúpeného hliníka z externých zdrojov, ako aj procesný hliníkový odpad od zákazníkov, ktorého pretavila viac ako 11 000 ton.

Pokles LME ceny v roku 2012 bol teda hlavným faktorom poklesu hospodárskeho výsledku firmy. Naopak, nižšie množstvo vyrobenej produkcie, ako aj nižšie ceny niektorých vstupov surovín spôsobili úsporu nákladov oproti porovnatelnému obdobiu minulého roka. Kým v roku 2011 precenenie derivátových obchodov malo výrazný pozitívny vplyv na výsledok firmy vo výške 7,2 mil. USD, v roku 2012 precenenie pozitívne vplývalo na výsledok iba vo výške cca 0,9 mil. USD.

Z pohľadu nákladov mal významný prínos projekt optimalizácie nákladov – Slovalco Improvement Program, ktorý firma realizovala koncom roku 2011 s implementáciou v roku 2012.

Aj napriek skutočnosti, že hodnota USD posilnila voči EUR v porovnaní s predchádzajúcim rokom až o 77 %, tento fakt podstatne neovplyvnil konečné výsledky firmy.

Konečný stav skladových zásob hotovej výroby bol na konci roka 2012 tradične vyšší – približne na úrovni 10 600 ton. Priemerná hodnota skladových zásob hotovej výroby v priebehu roka bola 6 200 ton, čo je o necelé 4 % menej ako v roku 2011.

Firma pokračovala aj v roku 2012 v riešeniacach zameraných na úsporu nákladov. Variabilné náklady klesli aj v dôsledku poklesu LME ceny, pretože sú od nej do značnej miery závislé. Fixné náklady sa však podarilo znížovať vďaka úsporným programom. Celkovú výšku nákladov, tak ako vlni, výrazne ovplyvnil povinný odvod do Jadrového fondu s ročnými nákladmi vo výške 9,2 mil. USD.

Pre rok 2012 bola typická, podobne ako v roku 2011, výrazne nižšia investičná aktívita v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi. Prevádzkové investície klesli v porovnaní s plánom až na 15,9 % a dosiahli hodnotu 1,1 mil. USD.

Situácia v oblasti peňažnej hotovosti bola aj v roku 2012 stabilná a bezproblémová. Prevádzkovou činnosťou sa vytvorili zdroje vo výške 102,8 mil. USD. Uvedené zdroje boli použité na uvedené investičné aktivity. Keďže v súčasnosti už firma nemá žiadne úvery a všetky potreby financuje z vlastných zdrojov, ďalšia časť vytvorených zdrojov bola použitá na výplatu dividend akcionárom vo výške 80 mil. USD.

Súlad účtovnej uzávierky podľa zásad IFRS so skutočnou situáciou spoločnosti Slovalco, a. s. potvrdila Správa nezávislého auditora KPMG Slovensko spol. s r.o. zo dňa 15. februára 2013

The area of cash management was stable and without any difficulties in 2012 too. Operating activities created cash amounting to \$102.8 m that was used to finance capital expenditure projects. Since the Company is not making use of any external loans at present and all financing is provided from internal sources, the remaining part of the generated funds (\$80 m) was used to pay dividends to shareholders.

Conformance of the Financial statements prepared according to IFRS with the actual financial position of the Company was confirmed by KPMG Slovakia Independent Auditor's Report on February 15, 2013



Rudolf Knapp, obchodno-finančný riaditeľ

Rudolf Knapp, Chief Commercial and Financial Officer



## TRENDY 2004 – 2012 TRENDS 2004 – 2012

**V roku 2012  
sa podarilo znížiť  
náklady na bežnú údržbu.**

**In 2012, we were able  
to reduce the operational  
maintenance costs.**

Priemerná hodnota LME klesla v roku 2012 o viac ako 370 USD/tonu a udržala sa na hranici 2 050 USD/tonu. Nižšia priemerná ročná hodnota LME bola zaznamenaná iba v období do roku 2005 a v roku 2009, čo súviselo s ekonomickej a finančnej krízou v tomto období. LME v roku 2012 bola o 610 USD/t nižšia ako v roku 2007, kedy dosiahla maximum v rámci sledovaného obdobia a dosiahla v priemere iba 77 % z hodnoty priemernej trojmesačnej LME dosiahnutej v tomto období.

V súvislosti s krízou koncom roka 2008 nastal reálny pokles objednávok, a tým aj predaného množstva výrobkov v tonách. Naopak, rok 2009 predstavoval historicky najlepší výsledok firmy v realizácii svojej produkcie, kedy sa podarilo zrealizovať až 186 937 ton výrobkov z hliníka. Predaj v roku 2010 neprekonal historické maximum z roku 2009, no z pohľadu histórie firmy predstavoval druhý najlepší výsledok. Mierny pokles predaja pokračoval aj v rokoch 2011 a 2012. V roku 2012 sa predalo o 8 265 ton menej ako v historicky najúspešnejšom roku 2007, čo predstavovalo 95,6 % z hodnoty historicky najúspešnejšieho roku 2007.

Objem tržieb závisí v hlavnej miere od výšky LME ceny a výšky realizovanej produkcie. V roku 2007 firma dosiahla historicky najvyššie tržby, ktoré súviseli preväčkým s vysokou realizačnou LME cenou a vysokým objemom predanej produkcie, ktoré v roku 2007 prvýkrát prekročilo hranicu 185 tis. ton. Koniec roka 2008 bol poznačený globálou hospodárskou a finančnou krízou, ktorá sa prejavila zvlášť v hliníkárenskom priemysle poklesom realizačnej svetovej LME ceny a výrazným poklesom objednávok. V roku 2009 firma zaznamenala najvyšší predaj v tonách vďaka zníženiu skladov hotovej výroby, ale LME cena významne klesla a podpísala sa pod výrazný pokles tržieb. Pre rok 2010 je typický nárast LME ceny a vysoký objem realizovanej produkcie v tonách. Celková hodnota tržieb bola teda v roku 2010 podstatne vyššia ako v roku 2009. Pre rok 2011 je typický pokles predaného množstva, ktoré však bolo úplne eliminované nárastom LME ceny. Celkové tržby sa tak v tomto roku priblížili rekordnému roku 2011, kedy boli tržby najvyššie. V roku 2012 klesol aj realizovaný predaj v tonách a súčasne klesla aj realizačná cena. V dôsledku toho boli celkové tržby o viac ako 80 mil. USD nižšie ako v roku 2011.

The average LME price dropped in 2011 by more than \$370 per tonne and remained at the level of \$2,050 per tonne. The lower annual average LME price was registered only in the period until 2005 and in 2009, which was related to the economic and financial crisis. The LME price in 2012 was \$610 per tonne lower than in 2007, when it hit its maximum within the monitored time period. In 2012 its value represented only 77 % of the average 3-month LME price for the year 2007.

Towards the end of 2008 we experienced a major drop in the number of orders and subsequent sales volumes in tonnes as a consequence of the crisis. On the other hand, in 2009 the Company achieved its best historical result, selling up to 186,937 tonnes of Aluminium products. Although 2010 sales did not exceed the highest sales in the history of the Company, which were recorded in 2009, the results were the second best in the history. The slight decline continued in 2011 and 2012. In 2012, we sold 8,265 tonnes less than in the historically most successful year 2007 (95.6 % of 2007 sales).

Sales revenues are mainly dependent on the LME price and the volumes of sold production. The historically best sales revenues, which were achieved in 2007, can be attributed to a high LME price as well as robust volumes of realised production. In 2007 these exceeded for the first time ever the target of 185 thousand tonnes. In 2008 the global recession and the financial crises badly hit the aluminium industry; the LME prices as well as the volume of orders plummeted towards the end of the year. In 2009 the Company decreased its stocks of finished production, hence achieving the highest sales volumes in tonnes ever. However, as the LME price went down, the actual sales revenue decreased. The year 2010 was characterised by an LME price increase. This, together with high volumes of sold production, resulted in revenue being notably higher than in 2009. A drop in sales volumes recorded in 2011 was fully offset by the increased LME price. The total sales revenue hence came very close the record revenues of 2007. Lower sales plus the decreased LME price in 2012 caused reduction of revenues by more than \$80 m compared to 2011.

Rast LME ceny a vysoký dopyt po prémiových hliníkových výrobkoch sú dva hlavné faktory výrazného rastu hospodárskeho výsledku firmy.

Rok 2007 bol pre spoločnosť historickým z pohľadu dosiahnutých výsledkov. Nasledujúce tri roky boli charakteristické postupným poklesom hospodárskych výsledkov. Tento negatívny trend sa zastavil práve v roku 2010, kedy sa hospodársky výsledok vrátil na úroveň obdobia pred vypuknutím svetovej hospodárskej krízy. V roku 2011 firma dosiahla vynikajúce výsledky, porovnatelné k rekordnému roku 2007, v roku 2012 boli dosiahnuté výsledky nižšie.

Významný vplyv na hospodárenie firmy má aj skutočnosť, že od roku 2007 sa do hospodárskeho výsledku účtuje aj preceňovanie derivátových obchodov na báze LME. V roku 2008 precenenie derivátových obchodov pozitívne ovplynilo výsledky firmy o 30,6 mil. USD, v roku 2011 o 7,2 mil. USD a v roku 2012 o viac ako 900 tis. USD. Naopak v roku 2007 malo precenenie derivátov negatívny vplyv na hospodárenie firmy vo výške 6,6 mil. USD, v roku 2009 dokonca až o 12,3 mil. a v roku 2010 o 0,5 mil. USD.

V rokoch 2009 až 2012 firma v praxi realizovala opatrenia na výrazné znížovanie hlavne fixných nákladov, čo malo pozitívny dopad aj na dosiahnuté výsledky.

Na výšku pridanej hodnoty vplývajú tie isté faktory ako na výšku tržieb. Od roku 2010 rásťla výška pridanej hodnoty na pracovníka aj z dôvodu postupného znížovania stavu zamestnancov.

Počet generálnych opráv elektrolíznych pecí má najväčší vplyv na vývoj údržbárskych nákladov, pričom takéto opravy pecí sa robia v pravidelných cykloch. Opravy elektrolíznych pecí dosiahli v roku 2008 historické maximum. V súvislosti so zníženým dopytom a následnými problémami pri realizácii produkcie koncom roka 2008 sa začiatkom roka 2009 plánovite odstavilo väčšie množstvo elektrolíznych pecí. Počet generálnych opráv elektrolyzériov v roku 2009 bol výrazne nižší ako v roku 2008 z dôvodu plánovaného zníženia výroby. Začiatkom roka 2010 boli odstavené pece opäť spustené do plnej prevádzky. V roku 2012 sa podarilo znížiť náklady na bežnú údržbu. V súvislosti s výšim počtom opráv elektrolíznych pecí ako v roku 2011, narastli náklady na opravu elektrolíznych pecí v roku 2012 o 46 %.

The LME price increase, as well as a high demand for premium aluminium products, are the two main drivers behind a significant profit boost.

From a profit point of view, the year 2007 was extraordinary. The following three years however featured a gradual decrease in profits. This negative trend was reversed in 2010 and the results returned to the levels prior to the global economic crisis. In 2011 the Company recorded excellent results comparable to the record year of 2007; the resulting figures for 2012 were lower.

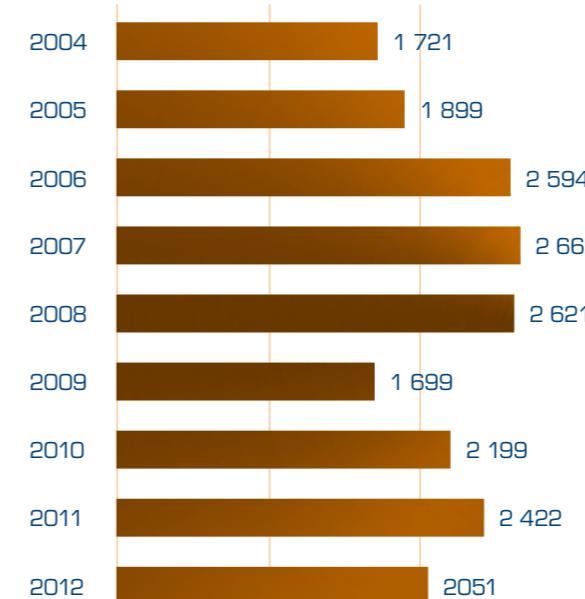
Since 2007 the results of the Company have also been notably influenced by the revaluation of derivatives based on the LME price. In 2008, the positive impact on the Company's financial statements represented a value of \$30.6 m, in 2011 it was \$7.2 m and in 2012 the profit reached more than \$900 thousand. On the contrary, the revaluation of derivatives negatively affected the results of the Company in 2007 (by \$6.6 m), 2009 (by \$12.3 m) and 2010 (by \$0.5 m).

From 2009 and 2012, the company implemented measures to considerably decrease mainly the fixed costs, which had a positive influence on the achieved results.

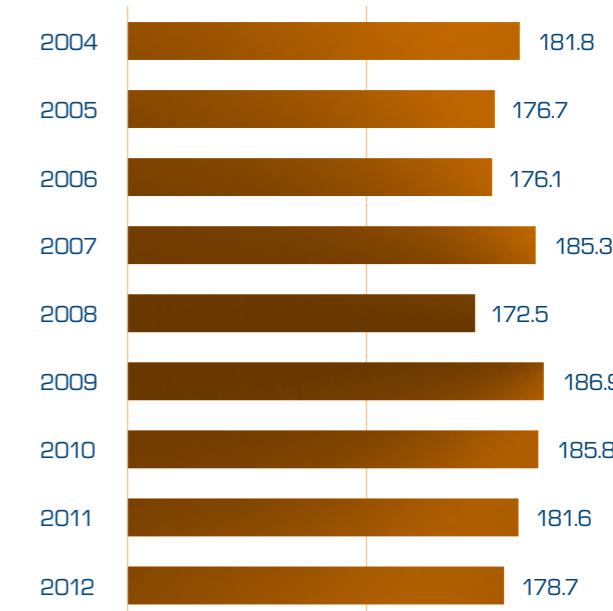
Added value is influenced by the very same factors as the revenue. The added value per employee also increased due to gradual redundancies from 2010.

Maintenance costs are most significantly influenced by the number of pot overhauls, which are scheduled in regular cycles. The number of pot overhauls peaked in 2008. Due to a lower demand and sales volumes towards the end of 2008, a major number of pots were shut down in 2009. Accordingly, the number of overhauls in 2009 was lower than in 2008 due to a scheduled production decrease. At the beginning of 2010, the previously shut down pots have been restarted into full operation. In 2012, we were able to reduce the operational maintenance costs. The pot relining cost were higher by 46 % in 2012, due to the higher number of overhauled pots compared to 2011.

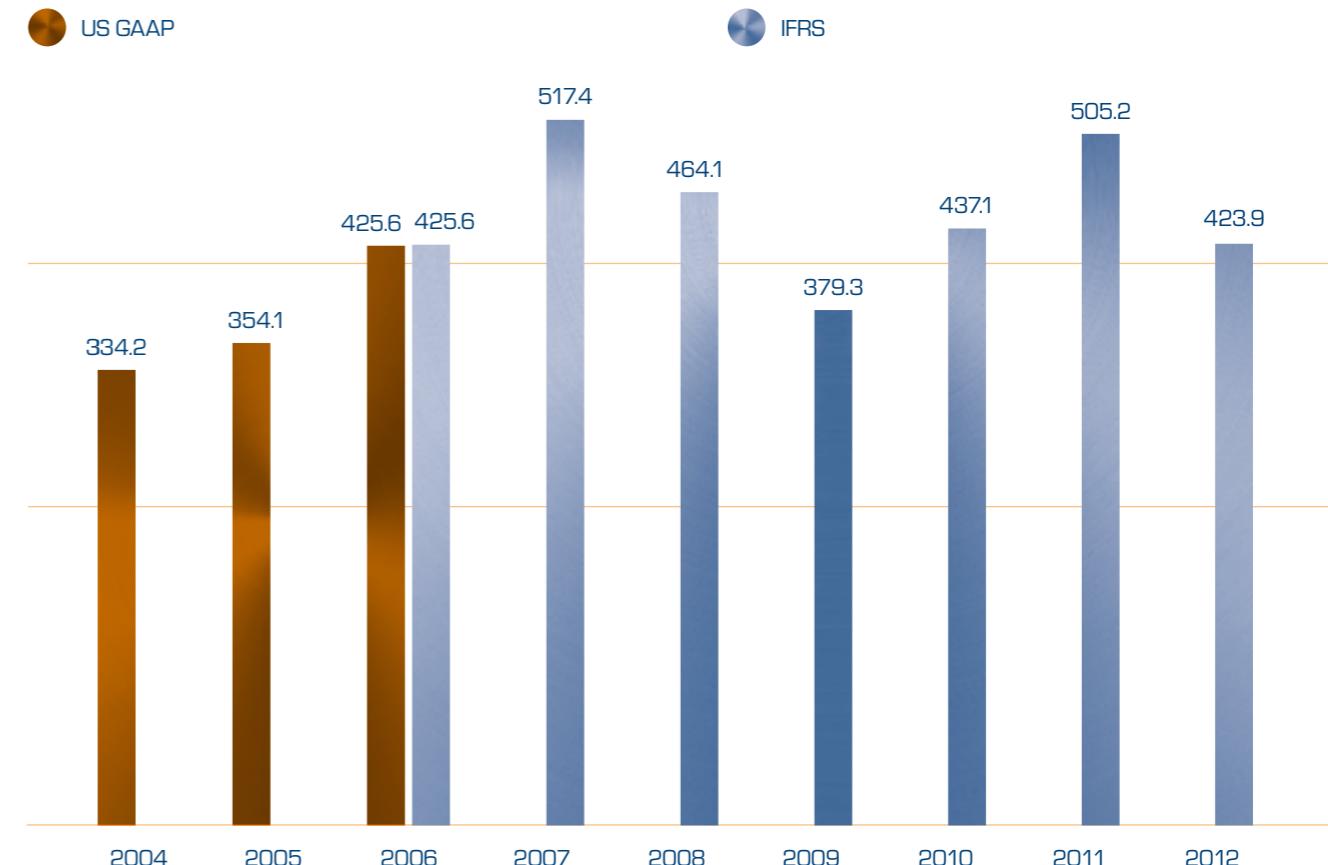
### LME CENA (USD/T AL) LME PRICE (USD/T AL)



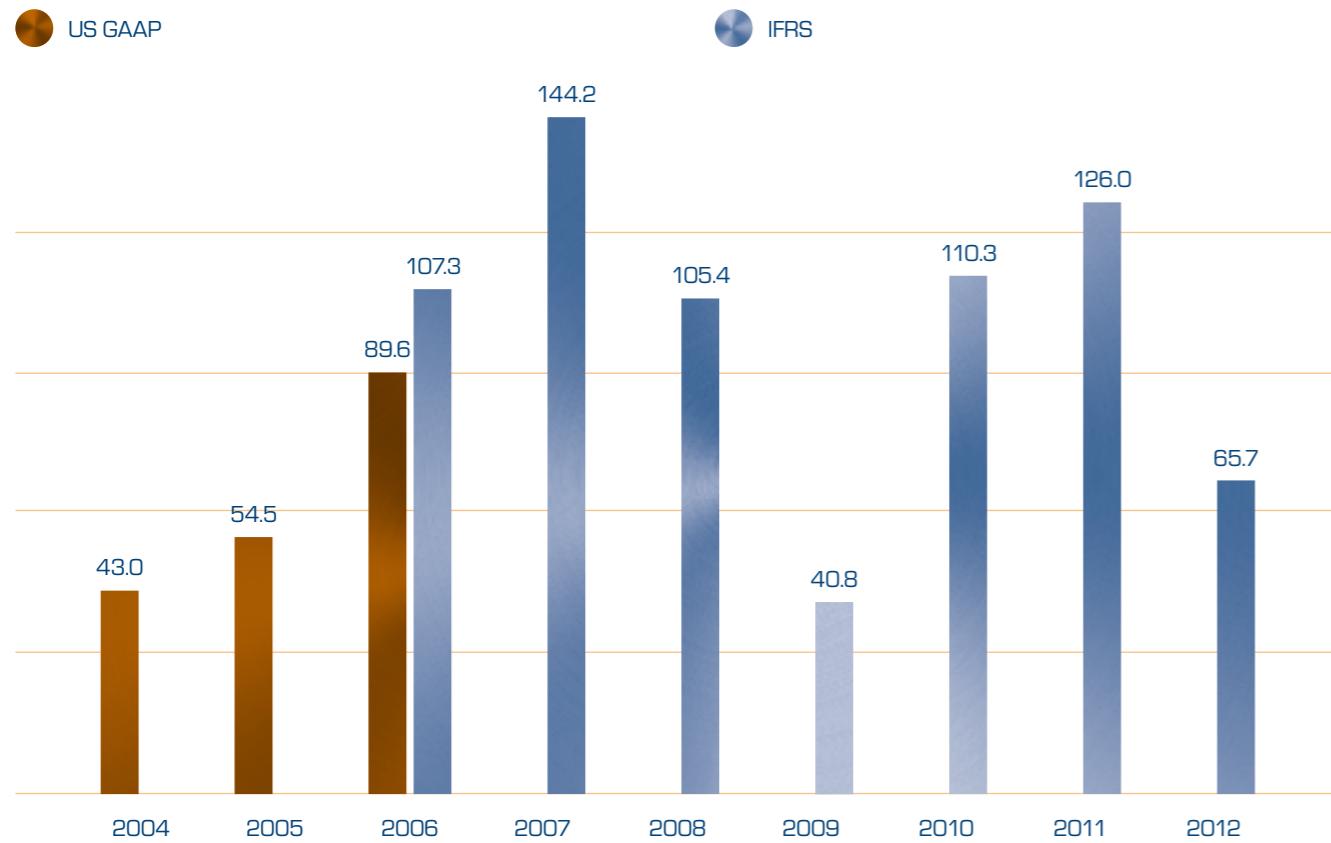
### PREDAJ (TIS. TON) SALES (THOUSANDS TONNES)



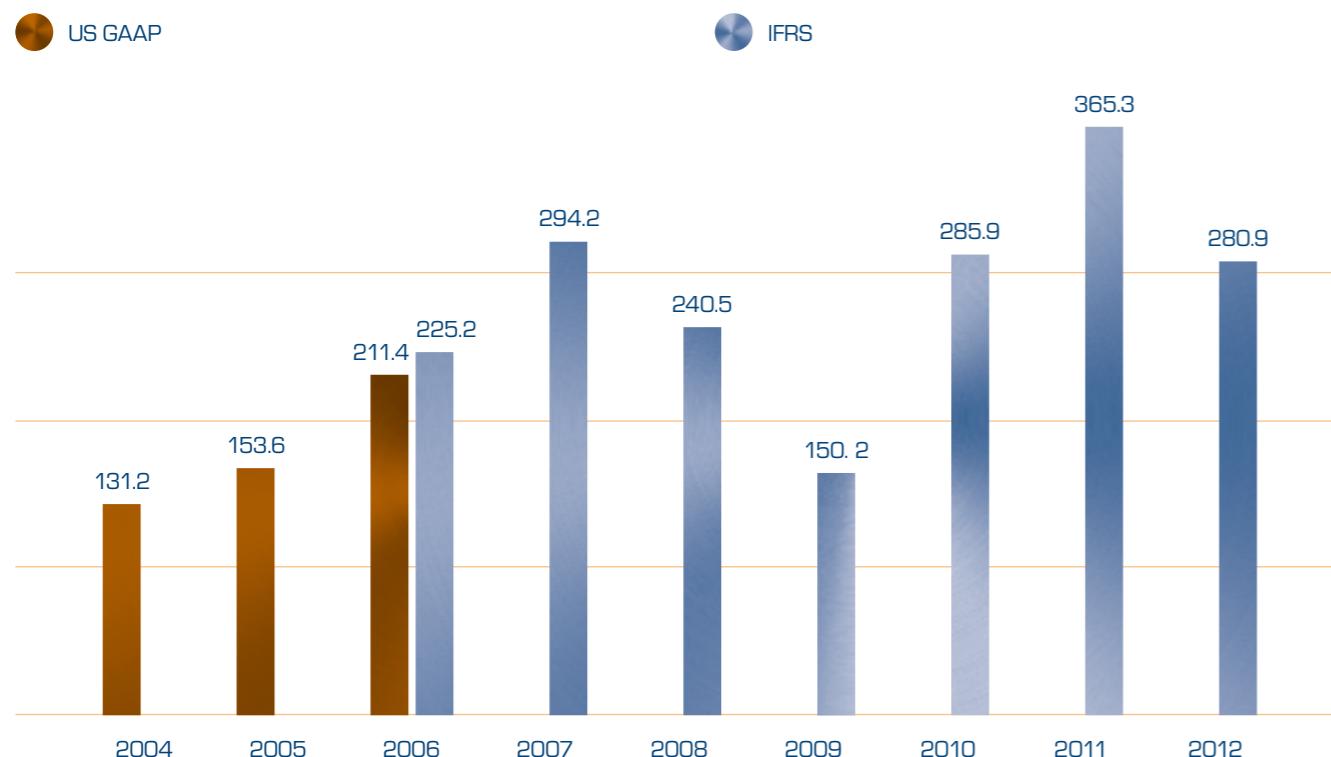
### TRŽBY Z PREDAJA KOVU (MIL. USD) REVENUES FROM METAL SALES (MIL. USD)



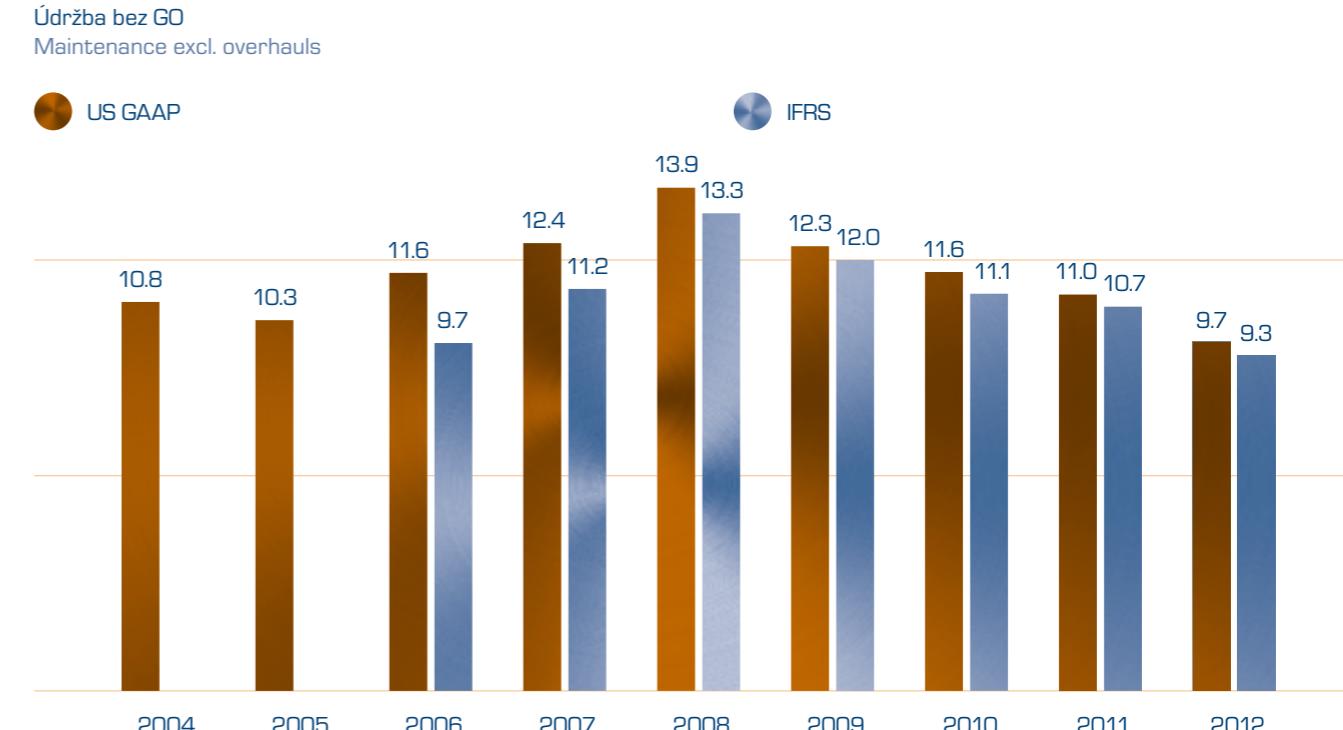
PREVÁDKOVÝ HOSPODÁRSKY VÝSLEDOK (MIL. USD)  
OPERATING INCOME (MIL. USD)



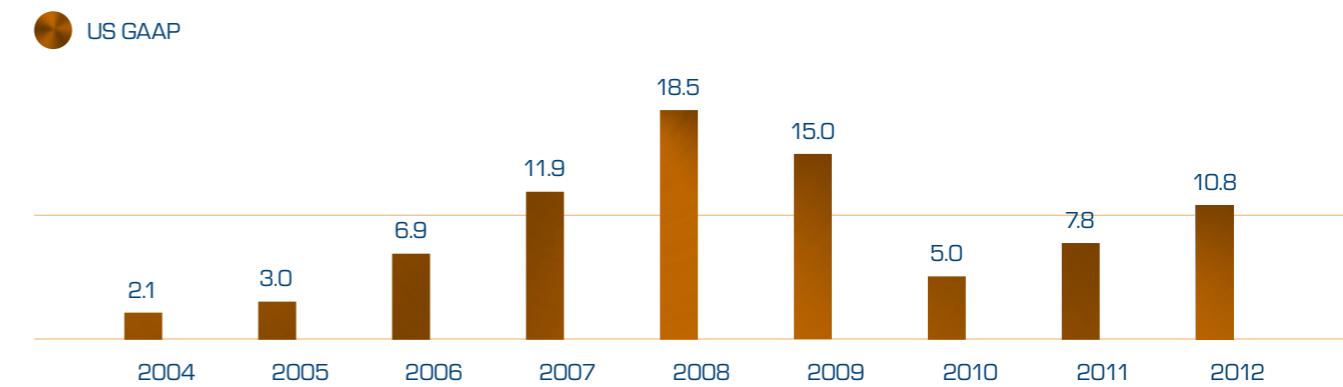
PRIDANÁ HODNOTA NA PRACOVNÍKA A ROK (TIS. USD)  
ADDED VALUE PER EMPLOYEE PER YEAR (THOUSANDS USD)



NÁKLADY NA ÚDRŽBU A GENERÁLNE OPRAVY (GO) ELEKTROLÝZÉROV (MIL. USD)  
MAINTENANCE COSTS AND CELLS OVERHAULS (MIL. USD)



GO elektrolýzérov  
Cells overhauls



Spolu  
Total



**VÝSLEDKY – PREHĽAD**  
RESULTS – OVERVIEW

	Neauditované Unaudited							
	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
Výkaz ziskov a strát Income statement items ('000 USD)	Tržby z predaja kovu Revenues from metal sales	425 555	517 441	464 089	379 335	437 088	505 225	423 887
	Ostatné tržby (predaj, služby) Other revenues [sales and services]	602	1 360	1 350	684	1 723	1 015	1 148
	Čisté tržby Net sales revenues	426 157	518 801	465 439	380 019	438 811	506 240	425 035
	Prevádzkové náklady Operating costs*	-303 278	-356 350	-339 173	-316 633	-304 379	-356 356	-335 936
	Odpisy Depreciation*	-15 567	-18 252	-20 820	-22 541	-24 131	-23 851	-23 373
	Prevádzkový hosp. výsledok Operating income*	107 312	144 199	105 446	40 845	110 301	126 033	65 726
	Kurzové rozdiely Exchange gains/losses*	2 052	2 114	82	-960	-1 994	-1 902	252
	Úroky z úverov a ostatné finančné náklady Interest expense and other financial costs	-3 052	-2 781	-2 082	-928	-682	-604	-466
	Vnorené deriváty Embedded derivatives	0	-6 566	30 625	-12 325	-522	7 208	925
	Finančné výnosy Financial and interest income	1 146	3 754	3 454	1 650	345	1 429	449
	Zisk pred zdanením Income before taxes*	107 458	140 720	137 525	28 282	107 448	132 164	66 886
	Dane Taxes*	-13 281	-19 294	-20 718	-3 156	-25 196	-24 289	-16 085
	Zisk po zdanení Net income after taxes*	94 178	121 426	116 807	25 126	82 252	107 875	50 801
Súvaha Balance sheet items ('000 USD)	Obežné aktíva Current assets*	183 677	267 478	208 271	163 049	196 049	181 622	145 382
	Aktíva celkom Total assets*	399 120	486 004	430 628	381 141	397 565	367 592	319 165
	Cudzie zdroje spolu Total debt*	184 842	178 271	77 044	74 748	99 613	61 765	42 536
	Odložená daň Deferred income taxes*	2 269	3 074	7 140	9 298	11 365	12 093	15 627
	Vlastné imanie Equity*	214 278	307 733	353 584	306 393	297 952	305 828	276 629
	Prioritné akcie Preference shares	75 007	75 007	75 007	75 007	75 007	75 007	75 007
	Bežné akcie Ordinary shares	75 007	75 007	75 007	75 007	75 007	75 007	75 007

	Neauditované Unaudited	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Prehľad o peňažných tokoch Cash flows ('000 USD)	Hotovosť vytvorená prevádzkou Cash from operating activities*	89 620	151 967	87 655	97 060	120 628	90 038	102 849
	Investičný CF Cash from investing activities*	-13 887	-21 604	-25 138	-20 189	-7 887	-8 836	-12 182
	Finančný CF Cash from financing activities	-2 381	-9 524	-7 024	-12 024	-9 524	-9 524	0
	Vyplatené dividendy Dividend paid	-45 000	-39 000	-127 000	-60 000	-90 000	-100 000	-80 000
	Hotovosť na konci roka Cash and cash equivalents at end of the year	44 715	126 554	55 047	59 894	73 111	44 789	55 456
	Zisk pred zdanením Income before taxes*	23,1	30,3	29,6	6,1	23	28	14
	Zisk po zdanení Net income*	20,3	26,1	25,1	5,4	18	23	11
	Vlastné imanie Equity*	46,1	66,2	76,0	65,9	64	66	59
	Čapy na prietlačné lisovanie Extrusion ingots	131 149	130 636	119 461	116 478	121 192	116 519	109 423
	Primárne zliev. zlatiny Primary foundry alloys	43 979	54 008	53 061	70 459	64 566	65 106	69 249
	Tekutý kov Liquid metal	1 000	670	0	0	0	0	0
	Predaj odievarenských výrobkov Sales of casthouse products	176 128	185 314	172 522	186 937	185 758	181 625	178 672
	Predaj ostatných výrobkov Sales of others products	2 760	2 813	2 979	2 619	2 905	2 849	2 658
	Sklad výrobkov Products stock	7 040	8 141	22 572	6 789	8 837	11 372	10 643
	Výroba tekutého kovu Hot metal production	158 289	160 461	162 995	149 604	162 997	162 840	160 662
	Výroba anód (pre tekutý kov) Rodded anodes	83 088	82 733	84 963	78 705	85 317	83 978	85 473
	LME 3-mesačná priemerná cena LME 3-month average price	2 594	2 662	2 621	1 699	2 199	2 422	2 051

Poznámka: Prípadné rozdiely voči auditovaným výkazom sú spôsobené rozdielou metodikou  
Note: Variations between unaudited and audited results may occur due to different methodology used

# SPRÁVA DOZORNEJ RADY

## REPORT OF THE SUPERVISORY BOARD

### O KONTROLNEJ ČINNOSTI ZA ROK 2012

Činnosť dozornej rady bola v roku 2012 vykonávaná v súlade so zákonom č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákoník) §197 až 201 a s platnými stanovami spoločnosti. Na základe vykonaných kontrolných činností dozorná rada spoločnosti konštatuje, že nezistila žiadne podstatné porušenie zákona alebo stanov spoločnosti. Dozorná rada ďalej konštatuje, že v roku 2012 boli účtovné záznamy vedené riadne a v súlade so skutočnosťou a podnikatelskú činnosť spoločnosti vykonávala v súlade so zákonom, stanovami spoločnosti a pokynmi valného zhromaždenia spoločnosti.

Členovia dozornej rady týmto zároveň vyslovujú uznanie predstavenstvu a manažmentu spoločnosti za úspešné vedenie spoločnosti a za dosiahnutie pozitívnych hospodárskych výsledkov.



Žiar nad Hronom, 8. apríla 2013  
Terrance W. Conley, predseda dozornej rady

### REGARDING THE CONTROLLING ACTIVITIES FOR THE YEAR 2012

The activities of the Supervisory Board were carried out in compliance with Act 513/1991 Coll. (the Commercial Code), Sections 197 to 201 and the Company's Articles of Association. Based on the controlling activities carried out, the Supervisory Board hereby concludes that no material breaches of the law nor the Company's Articles of Association were identified during the controls performed. The Supervisory Board further concludes that bookkeeping records are properly maintained and that they reflect the actual situation and that the Company's business was carried out in compliance with the law, the Company's Articles of Association and instructions received from the Company's General Meeting during 2012. Members of the Supervisory Board hereby acknowledge the work performed by the Company's Board of Directors and Management, the successful management of the Company, and the achievement of positive economic results.



Žiar nad Hronom, April 8, 2013  
Terrance W. Conley, Chairman of the Supervisory Board

# VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU

## STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

Zostavené podľa IFRS  
(v tisícoch USD)

	2012	2011			
			Revenues		
<b>Výnosy</b>					
Prevádzkové náklady					
Spotreba materiálu a energie	-274 602	-312 224	Materials and energy consumed		
Zmena stavu zásob	-9 181	12 770	Change in inventory		
Osobné náklady	-17 544	-18 501	Personnel expenses		
Odpisy	-24 349	-24 164	Depreciation and amortisation		
Preprava	-6 154	-7 155	Transportation		
Opravy a údržby	-9 346	-10 696	Repair and maintenance		
Príspevok do jadrového fondu	-9 221	-9 877	Nuclear levy		
Služby prijaté od tretích strán	-4 431	-4 721	Third party services		
Náklady na poistenie	-897	-1 051	Insurance costs		
Právne a konzultačné služby	-1 156	-1 943	Legal and consultancy services		
Bankové poplatky	-466	-510	Bank charges		
Ostatné prevádzkové výnosy	356	1 621	Other operating income		
Ostatné prevádzkové náklady	-2 442	-3 148	Other operating expenses		
Spolu prevádzkové náklady					
Zisk z prevádzkovej činnosti					
Úrokové náklady	-59	-93	Interest expense		
Úrokové výnosy	154	310	Interest income		
Kurzový zisk / [strata], netto	252	-1 902	Foreign exchange gains / (losses), net		
Zisk z vložených derivátov	925	7 208	Gain from embedded derivative		
Finančné výnosy	1 272	5 523	Net financial revenue		
Zisk pred zdanením	66 887	132 164	Profit before taxes		
Daň z príjmu	-16 085	-24 289	Income taxes		
<b>ČISTÝ ZISK</b>					
Ostatné súčasti komplexného výsledku			Other comprehensive income		
Ostatné súčasti komplexného výsledku po zdanení	-	-	Other comprehensive income for the year		
Komplexný výsledok za obdobie	50 802	107 875	Total comprehensive income for the year		

Prepared in Accordance with IFRS  
(Expressed in thousands of USD)

# VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII

## STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Zostavené podľa IFRS  
(v tisícoch USD)

	2012	2011	
			ASSETS
<b>MAJETOK</b>			
Neobežný majetok			
Dlhodobý nehmotný majetok	871	1 061	Intangible assets
Dlhodobý hmotný majetok	172 883	184 878	Property, plant and equipment
Ostatný majetok	30	30	Other assets
	173 784	185 970	
Obežný majetok			
Zásoby	53 159	73 116	Inventories
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	6 896	804	Trade and other receivables
Pohľadávky z obchodného styku voči spriazneným osobám	34 425	62 147	Related party trade receivables
Pohľadávky z dane z príjmu	8 126	-	Income tax receivable
Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	55 456	44 789	Cash and cash equivalents
	158 062	180 856	
<b>MAJETOK SPOLU</b>	<b>331 846</b>	<b>366 826</b>	<b>TOTAL ASSETS</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>			
Vlastné imanie			
Kmeňové akcie s nominálnou hodnotou jednej akcie EUR 35,339: autorizované a emitované -2,325 akcií	75 007	75 007	Common stock, nominal value EUR 35.339 per share: authorized and issued -2.325 shares
Prioritné akcie s nominálnou hodnotou jednej akcie EUR 35,339: autorizované a emitované -2,325 akcií	75 007	75 007	Preferred stock, nominal value EUR 35.339 per share: authorized and issued -2.325 shares
Zákonný rezervný fond	30 003	30 003	Statutory reserve fund
Nerozdelený zisk	96 612	125 810	Retained earnings
Vlastné imanie spolu	276 629	305 827	Total shareholders' equity
Dlhodobé záväzky			
Ostatné záväzky a rezervy	3 201	2 693	Other payables and provisions
Odložený daňový záväzok	13 387	10 068	Deferred income tax liability
	16 588	12 761	
Krátkodobé záväzky			
Záväzky z obchodného styku	21 595	24 314	Trade payables
Záväzky z obchodného styku voči spriazneným osobám	3 179	5 623	Related party trade payables
Ostatné záväzky a rezervy	4 120	6 177	Other payables and provisions
Deriváty	9 735	10 660	Derivatives
Záväzok z dane z príjmu	-	1 464	Income tax payable
	38 629	48 238	
Vlastné imanie a záväzky spolu	331 846	366 826	Total shareholders' equity and liabilities

# VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV

## CASH FLOW STATEMENT

Zostavené podľa IFRS  
(v tisícoch USD)

	2012	2011	
Čistý zisk	50 802	107 875	Net profit for the year

## ÚPRAVY O:

			ADJUSTMENTS FOR:
Odpisy	24 349	24 164	Depreciation and amortisation
Zmeny reálnej hodnoty vložených derivátorov	-925	-7 208	Change in fair value of embedded derivative
Strata z vyradenia dlhodobého hmotného majetku	-	464	Loss on disposal of property, plant and equipment
Daň z príjmu	16 085	24 289	Income taxes
Úrokové náklady	59	93	Interest expense
Úrokové výnosy	-154	-310	Interest income
Kurzové rozdiely vyplývajúce zo zaplatenia daní z príjmu	-437	3 466	Exchange rate differences on income tax prepayments
Ostatné nepeňažné transakcie	116	140	Other non cash transactions
	89 895	152 973	

Úbytok pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok	21 628	25	Decrease / [increase] in trade and other receivables
[Prírastok] / úbytok zásob	19 979	-14 753	Increase in inventories
Úbytok záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov	-7 137	-3 727	Decrease / [increase] in trade payables

Peňažné prostriedky z prevádzkovej činnosti	124 365	134 518	Cash generated from operations
---	---------	---------	--------------------------------

Prijaté úroky	154	310	Interest received
Platené úroky	-59	-93	Interest paid
Zaplatená daň z príjmov	-21 916	-44 307	Income taxes paid
Čisté peňažné prostriedky z prevádzkovej činnosti	102 544	90 428	Net cash flows from operating activities

PEŇAŽNÉ TOKY POUŽITÉ V INVESTIČNEJ ČINNOSTI			
CASH FLOWS USED IN INVESTING ACTIVITIES			
Obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	-12 163	-9 328	Acquisition of property, plant and equipment
Výnosy z predaja dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	13	491	Proceeds from sale of property, plant and equipment
Čisté peňažné toky použité v investičnej činnosti	-12 150	-8 837	Net cash flows used in investing activities

PEŇAŽNÉ TOKY POUŽITÉ VO FINANČNEJ ČINNOSTI			
CASH FLOWS USED IN FINANCING ACTIVITIES			
Splátky úverov	-	-9 524	Rewpayments of borrowings
Vyplatené dividendy	-80 000	-100 000	Dividends paid
Čisté peňažné toky použité vo finančnej činnosti	-80 000	-109 524	Net cash flows used in financing activities

(Úbytok) / prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	10 394	-27 933	[Decrease] / increase in cash and cash equivalents
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	44 789	73 112	Cash and cash equivalents at the beginning of year
Efekt fluktuácie výmenných kurzov na peňažné prostriedky	273	-390	Effect of exchange rate fluctuation on cash held

Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov na konci roka	55 456	44 789	Cash and cash equivalents at the end of the year
--	--------	--------	--

# VÝKAZ ZMIEN VLASTNÉHO IMANIA

## STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

Zostavené podľa IFRS  
(v tisícoch USD)

Prepared in Accordance with IFRS  
(Expressed in thousands of USD)

	2012	2011	COMMON SHARES
Stav, začiatok a koniec účtovného obdobia	75 007	75 007	Balance, beginning and end of year

	PRIORITNÉ AKCIE	PREFERRED SHARES
Stav, začiatok a koniec účtovného obdobia	75 007	75 007

	ZÁKONNÝ REZERVNÝ FOND	STATUTORY RESERVE FUND
Stav, začiatok účtovného obdobia	30 003	30 003
Pridel do zákonného rezervného fondu	-	-
Stav, koniec účtovného obdobia	30 003	30 003

	NEROZDELENÝ ZISK	RETAINED EARNINGS
Stav, začiatok účtovného obdobia	125 810	117 940
Čistý zisk	50 802	107 875
Komplexný výsledok za obdobie	50 802	107 875
Vyplatené dividendy	-80 000	-100 000
Ostatné úpravy	-	-5
Stav, koniec účtovného obdobia	96 612	125 810

Vlastné imanie a akcie spolu	276 629	305 827	Total equity and shares
------------------------------	---------	---------	-------------------------

# INFORMÁCIA O AUDITE VÝROČNEJ SPRÁVY

## INFORMATION ON THE AUDIT OF ANNUAL REPORT

**Správa o overení súladu**  
**výročnej správy s účtovnou závierkou podľa § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z.z. o**  
**auditoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu**

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Slovalco, a.s.:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti Slovalco, a.s. k 31. decembru 2012, ktorá tvorí prílohu výročnej správy. K účtovnej závierke sme 15. februára 2013 vydali správu nezávislého audítora v nasledovnom znení:

**Správa nezávislého audítora**

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Slovalco, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Slovalco, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2012, výkazy komplexného výsledku, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2012, ako aj poznámky obsahujúce súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich informácií.

**Zodpovednosť statutárneho orgánu spoločnosti**

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavanie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

**Zodpovednosť audítora**

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonáť audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavanie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolnosti, nie však na účely vyjadrenia názoru na

účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených statutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

**Názor**

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2012, výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2012 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

15. februára 2013  
 Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:  
 KPMG Slovensko spol. s r. o.  
 Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:  
 Ing. Branislav Prokop  
 Licencia UDVA č. 1024

**Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou**  
**(dodatok k správe auditora)**

V zmysle zákona o účtovníctve sme overili súlad výročnej správy s účtovnou závierkou.

Za správnosť vyhotovenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho výdať dodatok správy auditora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že informácie uvedené v výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené v výročnej správe na sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2012. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené v výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2012, ktorá je prílohou výročnej správy.

Dátum  
Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:  
KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Licencia SKAU č. 96



  
Zodpovedný auditor:  
Ing. Branislav Prokop  
Licencia UDVA č. 1024

#### Report on Audit of Consistency

of the annual report with the financial statements pursuant to Article 23 (5) of Act No.  
540/2007 Coll. on Auditors, Audit and Oversight of Audit

To the Shareholders, Supervisory Board and Board of Directors of Slovalco, a.s.:

We have audited the financial statements of the company Slovalco, a.s. as of 31 December 2012, attached to the annual report. We have issued an independent auditor's report on the financial statements on 15 February 2013 with the following wording:

#### Independent Auditor's Report

To the Shareholders, Supervisory Board and Board of Directors of Slovalco, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of Slovalco, a.s. ("the Company"), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2012, the statements of comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended, and notes, comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

#### Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to

design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

*Opinion*

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at 31 December 2012, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

15 February 2013  
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:  
KPMG Slovensko spol. s r.o.  
License SKAU No. 96



Responsible auditor:  
Ing. Branislav Prokop  
License UDVA No. 1024



**Report on the Audit of Consistency of the annual report with the financial statements**

**(Supplement to the auditor's report)**

We have audited the consistency of the annual report with the financial statements in accordance with the Act on Accounting.

The accuracy of the annual report is the responsibility of the company's management. Our responsibility is to audit the consistency of the annual report with the financial statements, based on which we are required to issue an appendix to the auditor's report on the consistency of the annual report with the financial statements.

We conducted our audit in accordance with the International Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the information presented in the annual report, subject to presentation in the financial statements, is consistent, in all material respects, with the relevant financial statements.

We have reviewed the consistency of the information presented in the annual report with the information presented in the financial statements as of 31 December 2012. We have not audited

any data or information other than the accounting information obtained from the financial statements and accounting books. We believe that the audit performed provides a sufficient and appropriate basis for our opinion.

In our opinion, the accounting information presented in the annual report is consistent, in all material respects, with the financial statements as of 31 December 2012 attached to the annual report.

Date  
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:  
KPMG Slovensko spol. s r.o.  
License SKAU No. 96



Responsible auditor:  
Ing. Branislav Prokop  
License UDVA No. 1024





## OBCHODNÉ ZASTÚPENIA SPOLOČNOSTI SALES OFFICES

Naša spolupráca s Hydro Aluminium AS zahrňa spoločné obchodné zastúpenia vo viacerých krajinách Európy. Nájdete nás na nasledujúcich miestach:

### NORWAY

Hydro Aluminium AS  
Drammensveien 260  
N-0283 Oslo  
Norway  
Phone: +47 22 53 81 00  
Fax: +47 22 53 97 35  
[www.hydro.com](http://www.hydro.com)

### GERMANY

Hydro Aluminium  
Deutschland GmbH  
Friedrich Wöhler Str. 2  
D-53117 Bonn  
Germany  
Phone: +49 228 552 02  
Fax: +49 228 552 2127

### ITALY

Hydro Aluminium  
Metal Products s. r. l.  
Via Mameli, 25  
I-21052 – Busto Arsizio (VA)  
Italy  
Phone: +39 03 31 30 49 11  
Fax: +39 03 31 30 49 40

### SPAIN

Hydro Aluminium Azuqueca S. A.  
Polígono Industrial Miralcampo  
c/Pintura 3, Parcelas 38 y 39  
E-19200 Azuqueca de Henares  
Spain  
Phone: +34 94 910 04 00  
Fax: +34 94 910 04 10

### LUXEMBOURG

Hydro Aluminium Clervaux S. A.  
Z. I. Eselborn-Lentzweiler,  
Op der Sang 16  
L-9779 Eselborn-Clervaux  
Phone: +352 94 959 54 05  
Mob: +352 09 195 94 05  
Fax: +352 94 93 73

## NAJVÝZNAMNEJŠÍ KONEČNÍ ZÁKAZNÍCI A DODÁVATELIA

## THE MOST IMPORTANT END CUSTOMERS AND SUPPLIERS

### Primárne zlievarenské zlatiny

Cromodora Wheels s. r. o.  
Cromodora Wheels S.p.A.  
OTTO FUCHS Hungary Kft  
NEMAK Slovakia, s. r. o.  
Hayes Lemmerz S.p.A.

### Primary foundry alloys

ČR / Czech Republic  
Talianisko / Italy  
Maďarsko / Hungary  
SR / Slovakia  
Talianisko / Italy

### Čapy na prietlačné lisovanie

Sapa profily, a. s.  
HA extr. Deutschland GmbH  
Cortizo Slovakia, a. s.  
HA Ornago S. p. A.  
Bodega G & C.S. S. p. A

### Extrusion ingots

SR / Slovakia  
Nemecko / Germany  
SR / Slovakia  
Talianisko / Italy  
Talianisko / Italy

### Dodávateľia

Hydro Aluminium AS  
SE, a. s.  
Glencore AG  
FLUORSID S. p. A  
OMV Deutschland GmbH  
DEZA, a. s.

### Suppliers

Nórsko / Norway  
SR / Slovakia  
Švajčiarsko / Switzerland  
Talianisko / Italy  
Nemecko / Germany  
ČR / Czech Republic

# KONTAKTY CONTACTS



VÝROČNÁ SPRÁVA  
ANNUAL REPORT

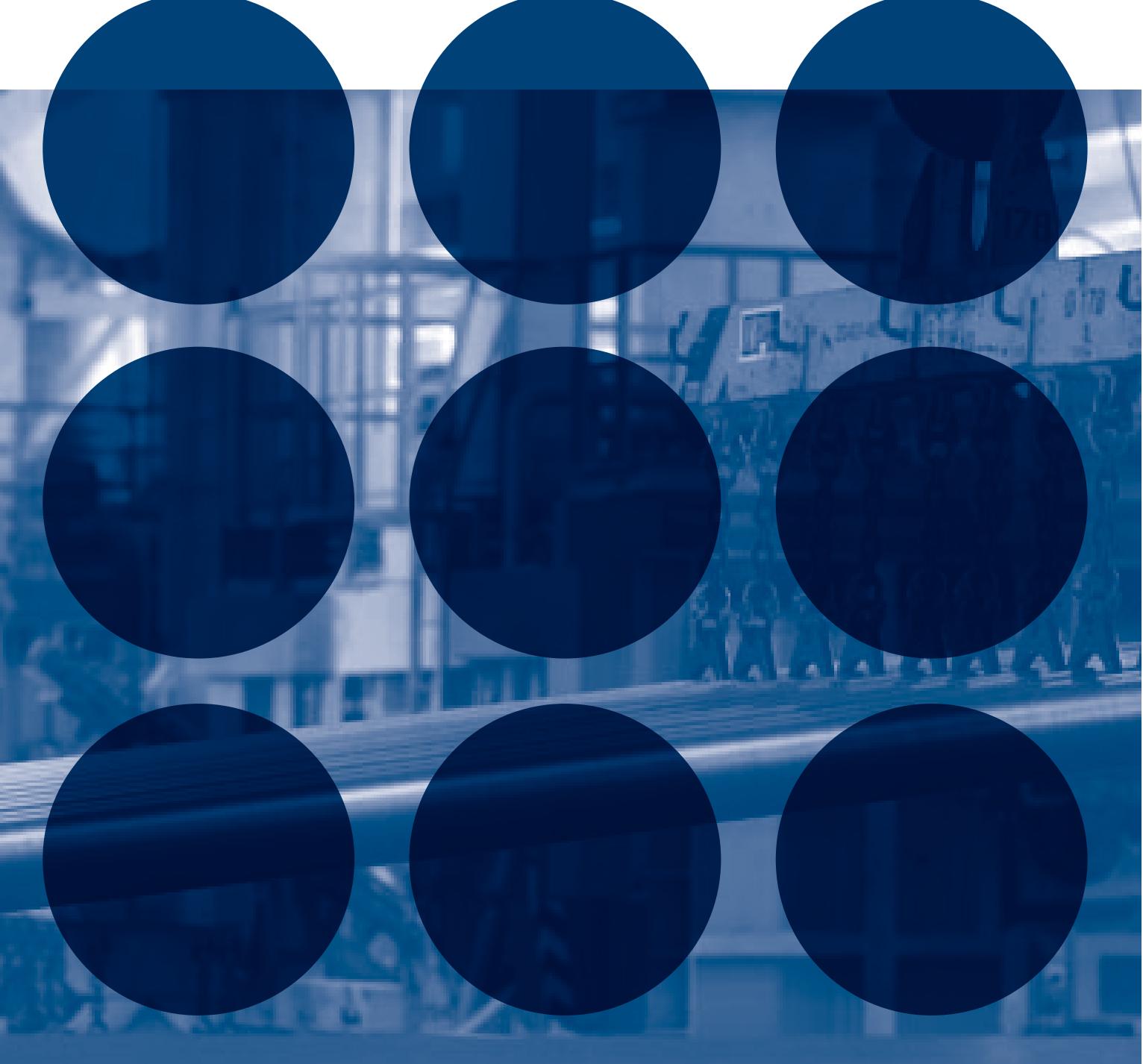
2012

SLOVALCO



**ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA**  
**FINANCIAL STATEMENT**

**2012**



# **Slovalco, a.s.**

**Účtovná závierka k  
31. decembru 2012**

Zostavená v súlade s  
**Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva**  
v znení prijatom Európskou Úniou

## **Obsah**

Správa nezávislého audítora	1 – 2
Výkaz komplexného výsledku za rok končiaci sa 31. decembra 2012	3
Výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2012	4
Výkaz peňažných tokov za rok končiaci sa 31. decembra 2012	5
Výkaz zmien vlastného imania za rok končiaci sa 31. decembra 2012	6
Poznámky účtovnej závierky za rok končiaci sa 31. decembra 2012	7 – 26

**Správa nezávislého audítora**

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Slovalco, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Slovalco, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2012, výkazy komplexného výsledku, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2012, ako aj poznámky obsahujúce súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich informácií.

**Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti**

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavanie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

**Zodpovednosť audítora**

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavanie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

**Názor**

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2012, výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2012 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

15. februára 2013  
Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:  
KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítör:  
Ing. Branislav Prokop  
Licencia UDVA č. 1024

**Slovalco, a.s.**

## VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU

v tisícoch USD	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra	
		2012	2011
<b>Výnosy</b>		425 048	506 240
<b>Prevádzkové náklady</b>			
Spotreba materiálu a energie	4	(274 602)	(312 224)
Zmena stavu zásob		(9 181)	12 770
Osobné náklady	5	(17 544)	(18 501)
Odpisy	7, 8	(24 349)	(24 164)
Preprava		(6 154)	(7 155)
Opravy a údržby		(9 346)	(10 696)
Príspevok do jadrového fondu		(9 221)	(9 877)
Služby prijaté od tretích strán		(4 431)	(4 721)
Náklady na poistenie		(897)	(1 051)
Právne a konzultačné služby		(1 156)	(1 943)
Bankové poplatky		(466)	(510)
Ostatné prevádzkové výnosy		356	1 621
Ostatné prevádzkové náklady		(2 442)	(3 148)
<b>Spolu prevádzkové náklady</b>		<b>(359 433)</b>	<b>(379 599)</b>
<b>Zisk z prevádzkovej činnosti</b>		<b>65 615</b>	<b>126 641</b>
Úrokové náklady		(59)	(93)
Úrokové výnosy		154	310
Kurzový zisk / (strata), netto		252	(1 902)
Zisk z vložených derivátov	17	925	7 208
Finančné výnosy		<b>1 272</b>	<b>5 523</b>
<b>Zisk pred zdanením</b>		<b>66 887</b>	<b>132 164</b>
Daň z príjmu	6	(16 085)	(24 289)
<b>Čistý zisk</b>		<b>50 802</b>	<b>107 875</b>
Ostatné súčasti komplexného výsledku		-	-
<b>Komplexný výsledok za obdobie</b>		<b>50 802</b>	<b>107 875</b>

Účtovné zásady a poznámky na stranach 7 až 26 sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

**Slovalco, a.s.**

## VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII

v tisícoch USD, okrem hodnôt za akciu	Pozn.	k 31. decembru	
		2012	2011
<b>MAJETOK</b>			
<b>Neobežný majetok</b>			
Dlhodobý nehmotný majetok	8	871	1 061
Dlhodobý hmotný majetok	7	172 883	184 878
Ostatný majetok		30	30
		<b>173 784</b>	<b>185 969</b>
<b>Obežný majetok</b>			
Zásoby	9	53 159	73 116
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	10	6 896	804
Pohľadávky z obchodného styku voči spriazneným osobám	10, 15	34 425	62 147
Pohľadávky z dane z príjmu		8 126	-
Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	11	55 456	44 789
		<b>158 062</b>	<b>180 856</b>
<b>MAJETOK SPOLU</b>		<b>331 846</b>	<b>366 826</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>			
<b>Vlastné imanie</b>			
Kmeňové akcie s nominálnou hodnotou jednej akcie 35 339 EUR: autorizované a emitované – 2 325 akcií		75 007	75 007
Prioritné akcie s nominálnou hodnotou jednej akcie 35 339 EUR: autorizované a emitované – 2 325 akcií		75 007	75 007
Zákonný rezervný fond		30 003	30 003
Nerozdelený zisk		96 612	125 810
<b>VLASTNÉ IMANIE SPOLU</b>		<b>276 629</b>	<b>305 827</b>
<b>Dlhodobé záväzky</b>			
Ostatné záväzky a rezervy	13	3 201	2 693
Odložený daňový záväzok	6	13 387	10 068
		<b>16 588</b>	<b>12 761</b>
<b>Krátkodobé záväzky</b>			
Záväzky z obchodného styku	12	21 595	24 314
Záväzky z obchodného styku voči spriazneným osobám	12, 15	3 179	5 623
Ostatné záväzky a rezervy	13	4 120	6 177
Deriváty	16, 19	9 735	10 660
Záväzok z dane z príjmu		-	1 464
		<b>38 629</b>	<b>48 238</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU</b>		<b>331 846</b>	<b>366 826</b>

Účtovné zásady a poznámky na stranach 7 až 26 sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

**Slovalco, a.s.**

## VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra</b>		
<i>v tisícoch USD</i>	<b>Pozn.</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Čistý zisk</b>		<b>50 802</b>	<b>107 875</b>
Úpravy o:			
Odpisy	7, 8	24 349	24 164
Zmeny reálnej hodnoty vložených derivátov	17	(925)	(7 208)
Strata z vyradenia dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	7	-	464
Daň z príjmu	6	16 085	24 289
Úrokové náklady		59	93
Úrokové výnosy		(154)	(310)
Kurzové rozdiely vyplývajúce zo zaplatenia daní z príjmu		(437)	3 466
Ostatné nepeňažné transakcie		116	140
		<b>89 895</b>	<b>152 973</b>
Úbytok pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok		21 628	25
(Prírastok) / úbytok zásob		19 979	(14 753)
Úbytok záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov		(7 137)	(3 727)
<b>Peňažné prostriedky z prevádzkovej činnosti</b>		<b>124 365</b>	<b>134 518</b>
Prijaté úroky		154	310
Platené úroky		(59)	(93)
Zaplattená daň z príjmov		(21 916)	(44 307)
<b>Čisté peňažné prostriedky z prevádzkovej činnosti</b>		<b>102 544</b>	<b>90 428</b>
Peňažné toky použité v investičnej činnosti			
Obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	7, 8	(12 163)	(9 328)
Výnosy z predaja dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	7, 8	13	491
<b>Čisté peňažné toky použité v investičnej činnosti</b>		<b>(12 150)</b>	<b>(8 837)</b>
Peňažné toky použité vo finančnej činnosti			
Splátky úverov	14	-	(9 524)
Vyplatené dividendy		(80 000)	(100 000)
<b>Čisté peňažné toky použité vo finančnej činnosti</b>		<b>(80 000)</b>	<b>(109 524)</b>
(Úbytok) / prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov		10 394	(27 933)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	11	44 789	73 112
Efekt fluktuácie výmenných kurzov na peňažné prostriedky		273	(390)
<b>Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov na konci roka</b>	<b>11</b>	<b>55 456</b>	<b>44 789</b>

Účtovné zásady a poznámky na stranach 7 až 26 sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

**Slovalco, a.s.**

## VÝKAZ ZMIEN VLASTNÉHO IMANIA

<i>v tisícoch USD, okrem akcií</i>	<b>Hodnoty</b>	<b>Akcie</b>		
	<b>2012</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Kmeňové akcie</b>				
Stav, začiatok a koniec účtovného obdobia	<b>75 007</b>	75 007	<b>2 325</b>	2 325
<b>Prioritné akcie</b>				
Stav, začiatok a koniec účtovného obdobia	<b>75 007</b>	75 007	<b>2 325</b>	2 325
<b>Zákonný rezervný fond</b>				
Stav, začiatok účtovného obdobia	<b>30 003</b>	30 003	-	-
Prídel do zákonného rezervného fondu				
Stav, koniec účtovného obdobia	<b>30 003</b>	30 003	-	-
<b>Nerozdelený zisk</b>				
Stav, začiatok účtovného obdobia	<b>125 810</b>	117 940	-	-
<b>Čistý zisk</b>	<b>50 802</b>	107 875	-	-
Komplexný výsledok za obdobie	<b>50 802</b>	107 875	-	-
Vyplatené dividendy	(80 000)	(100 000)	-	-
Ostatné úpravy		(5)	-	-
Stav, koniec účtovného obdobia	<b>96 612</b>	125 810	-	-
<b>Vlastné imanie a akcie spolu</b>	<b>276 629</b>	305 827	<b>4 650</b>	4 650

Účtovné zásady a poznámky na stranach 7 až 26 sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

### 1. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

Slovalco, a.s. („spoločnosť“) je akciovou spoločnosťou, ktorá bola založená v Slovenskej republike 27. mája 1993 a zaregistrovaná v Obchodnom registri 7. júna 1993. Sídlo spoločnosti je na adrese Priemyselná 14, 965 48 Žiar nad Hronom, Slovenská republika, IČO: 31 587 011, DIČ: 2020479483. K 31. decembru 2012 boli akcionári spoločnosti Hydro Aluminium (55,3 %) a ZSNP SCO, a.s. (44,7 %). Podiel spoločnosti Hydro Aluminium na hlasovacích právach k 31. decembru 2012 predstavuje 60 % a podiel ZSNP SCO, a.s. 40 % z celkového počtu hlasovacích práv.

Základné imanie je registrované v Obchodnom registri a bolo splatené v plnej výške.

Hlavnou činnosťou spoločnosti je výroba hliníkových výrobkov určených na predaj najmä v západnej, strednej a východnej Európe. Väčšinu nákupov oxidu hliniteľného a predaj všetkých hliníkových výrobkov zabezpečuje spoločnosť Hydro Aluminium Metals Group, ktorá je spriaznenou osobou.

Spoločnosť je organizovaná a riadená ako samostatný obchodný segment a na účely rozdelenia zdrojov a posúdenia výsledkov činnosti predstavenstvo a generálne riaditeľ považuje spoločnosť za samostatný prevádzkový segment.

V priebehu roka 2012 spoločnosť zamestnávala v priemere 488 zamestnancov, z toho 12 zamestnancov na manažérskych pozíciách (2011: 510 zamestnancov, z toho 13 zamestnancov na manažérskych pozíciách).

#### *Obchodný názov a sídlo materskej spoločnosti a konečnej materskej spoločnosti*

Účtovná závierka spoločnosti je súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky materskej spoločnosti Hydro Aluminium. Konsolidovaná účtovná závierka materskej spoločnosti Hydro Aluminium je k dispozícii v sídle spoločnosti na adrese Drammensveien 260, 0301 Oslo, Nórsko a na registračnom súde na adrese Havnegata 48, N-8910 Brønnøysund, Nórsko. Konečná materská spoločnosť je Norsk Hydro ASA, Drammensveien 260, 0240 Oslo, Norway.

#### *Zloženie štatutárnych orgánov spoločnosti*

Dozorná rada	Predstavenstvo
Terrance W. Conley – predseda	Knut F. Preus - predseda
Eduard Maták - člen	Reidar Huglen - člen
Ingeborg Margrethe Liahjell – člen	Knut Meel - člen
Thorvald Mellerud – člen od 24.5.2012	Jozef Oravkin - člen
Juraj Mikulčík - člen	Marián Slivovič - člen
Ola Saeter – člen	
Miroslav Mlatec – člen	
Denisa Mikušová Schultzová – člen	
Rudolf Brázdovič – člen	
Truls Gautesen – člen do 23. 5. 2012	

#### *Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky*

Účtovná závierka spoločnosti k 31. decembru 2012 bola vypracovaná ako riadna účtovná závierka v súlade s článkom 17a ods. 2 zákona N.R. SR č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov za účtovné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012.

#### *Schválenie účtovnej závierky za rok 2011*

Účtovnú závierku spoločnosti Slovalco, a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2011, zostavenú v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou, schválilo riadne valné zhromaždenie 19. apríla 2012. Čistý zisk za rok 2011 bol 107 875 tis. USD. Spoločnosť vyplatila zisk v roku 2012 v sume 80 000 tis. USD akcionárom vo forme dividend. Dividendy boli vyplatené akcionárom Hydro Aluminium a ZSNP SCO v mesiacoch apríl 2012 a november 2012.

#### *Neobmedzené ručenie*

Spoločnosť nie je spoločníkom ani investorom v žiadnej spoločnosti s neobmedzeným ručením.

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

### 2. VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

#### *Vyhľásenie o zhode*

Táto účtovná závierka je riadnou individuálnou účtovnou závierkou spoločnosti Slovalco, a.s. Účtovná závierka bola zostavená za účtovné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva („IFRS“) v znení, prijatom Európskou úniou („IFRS/ EÚ“). Pojem IFRS zahŕňa tiež Medzinárodné účtovné štandardy (IAS) a interpretácie vydané Komisiou pre Interpretáciu medzinárodného finančného výkazníctva (IFRIC) a bývalým Stálym výborom pre interpretácie (SIC). Všetky Medzinárodné štandardy finančného výkazníctva, v znení prijatom EÚ a ktoré sú povinné pre účtovné obdobie 2012 boli aplikované pri zostavení tejto účtovnej závierky.

#### *Východiská pre ocenenie a funkčná mena*

Účtovná závierka spoločnosti bola zostavená na základe historických cien, okrem prípadov niektorých finančných nástrojov. Účtovná závierka je prezentovaná v US dolároch (USD), ktoré sú funkčnou menou spoločnosti, pričom všetky čiastky boli zaokruhlené na celé tisícky okrem prípadov, kedy je uvedené inak.

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu, že spoločnosť bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti. Kde bolo potrebné, isté porovnatelné údaje boli reklassifikované tak, aby boli porovnatelné s tohtoročnou prezentáciou.

Vedenie spoločnosti monitoruje možný vplyv finančnej krízy a hroziacej hospodárskej recesie na činnosť spoločnosti. V tejto súvislosti spoločnosť vypracovala plány na budúci rok, podľa ktorých sa predpokladá, že si spoločnosť udrží objem výroby a tržieb približne na úrovni roku 2012. Vedenie spoločnosti preto neočakáva, že by súčasná finančná kríza a hospodárska recesia mali významný negatívny vplyv na spoločnosť, a to vrátane rizika spojeného s financovaním prostredníctvom externých zdrojov.

#### *Zmeny účtovných zásad a účtovných metód*

Počas roka 2012 nadobudli účinnosť viaceré nové štandardy, novelizácie štandardov a interpretácie. Žiadne z týchto prvých uplatnení nemali významný vplyv na účtovné zásady a účtovné metódy spoločnosti.

#### *Použitie odhadov a úsudkov*

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS v podobe, v ktorej ich prijala EÚ vyžaduje, aby vedenie spoločnosti použilo odhady a stanovilo predpoklady, ktoré majú vplyv na niektoré sumy vykázané v účtovnej závierke a v poznámkach účtovnej závierky. Skutočné výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov. Rozdiely medzi týmito odhadmi a skutočnými výsledkami môžu mať významný vplyv na túto účtovnú závierku.

#### *Významné účtovné úsudky a hlavné príčiny neistoty odhadov*

Pri uplatňovaní účtovných zásad a účtovných metód spoločnosti, ktoré sú opísané v poznámke 3, spoločnosť použila nasledujúce úsudky a hlavné predpoklady týkajúce sa budúcnosti a ostatné hlavné zdroje neistoty odhadov k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, ktoré predstavujú významné riziko potreby významnej úpravy zostatkových hodnôt majetku a záväzkov v priebehu nasledujúceho účtovného obdobia alebo majú najvýznamnejší vplyv na sumy uvedené v účtovnej závierke:

#### *Dlhodobý hmotný majetok (doba životnosti a zníženie hodnoty)*

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje podľa odhadovanej doby životnosti. Ekonomická životnosť dlhodobého hmotného majetku sa odhaduje na základe jeho bežného použitia, prevádzkových podmienok a technického zastarania. Keďže existujú inherentné neistoty týkajúce sa budúcich ekonomických podmienok, zmien technológií a podnikateľského prostredia v odvetví, ktoré môžu v budúcnosti vyústiť do úprav odhadovanej doby životnosti majetku, tieto môžu významne zmeniť vykázané zostatkové hodnoty, vlastné imanie a zisk.

Spoločnosť navýše uskutočnila test na zníženie hodnoty majetku. Použité významné odhady a predpoklady sú uvedené v poznámke 7.

#### *Reálna hodnota vložených derivátov*

Vložené deriváty boli ocenené na základe očakávaných peňažných tokov, ktoré boli diskontované pomocou súčasných sadzieb aplikovateľných na položky podobnej povahy a miery rizika. Toto ocenenie si vyžaduje, aby spoločnosť uskutočnila odhady o výške očakávaných budúcich peňažných tokov a výške diskontných sadzieb, a preto podliehajú miere neistoty.

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

### 3. VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ METÓDY

#### Transakcie v cudzích menách

Transakcie vyjadrené v cudzích menách sú prepočítané na USD podľa kurzu platného v deň uskutočnenia transakcie. Peňažný majetok a záväzky vyjadrené v cudzích menách sú prepočítané podľa kurzu platného v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Všetky kurzové rozdiely sú vykázané vo výsledku hospodárenia v účtovnom období, v ktorom vznikli.

#### Dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene po odpočítaní oprávok a opravných položiek (strata zo znehodnotenia). Obstarávacia cena obsahuje všetky náklady, ktoré priamo súvisia s uvedením položky majetku do používania podľa plánovaného účelu. Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňujú vlastnými nákladmi, ktoré zahŕňajú náklady na materiál, priame mzdy a nepriame náklady priamo súvisiace s výrobou dlhodobého hmotného majetku, ktoré spoločnosť vznikli do momentu uvedenia príslušnej položky majetku do prevádzky.

Následné náklady, vynaložené na nahradenie takých časťí dlhodobého hmotného majetku, ktoré sú vykázané samostatne, vrátane generálnych opráv majetku, sa aktivujú, ak je pravdepodobné, že budúce ekonomické úžitky spojené s príslušnou položkou majetku, ktoré spoločnosť získa, budú nad rámec pôvodnej výkonnosti, pričom obstarávaciu cenu takejto položky bude možné spoľahlivo určiť. Ostatné následné náklady sa aktivujú iba vtedy, ak zvyšujú budúce ekonomické úžitky spojené s danou položkou majetku nad rámec jej pôvodnej výkonnosti, pričom obstarávaciu cenu možno spoľahlivo určiť. Všetky ostatné výdavky vynaložené po obstaraní dlhodobého hmotného majetku na obnovu alebo udržanie objemu budúcich ekonomických úžitkov sa účtujú do nákladov pri ich vzniku.

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje rovnomerne počas predpokladanej doby životnosti (20 - 40 rokov pre budovy a 4 - 30 rokov pre stroje, zariadenia a vozidlá). Pozemky a obstarávaný majetok sa neodpisujú. Ak niektoré významné súčasti dlhodobého hmotného majetku majú rozdielne doby životnosti, vykazujú a odpisujú sa ako samostatné položky.

Odhadované doby životnosti a odpisový plán sú prehodnotené na konci každého účtovného obdobia.

Zisk, resp. strata z predaja resp. vyradenia položky dlhodobého hmotného majetku sa určuje ako rozdiel medzi výnosmi z predaja a zostatkou hodnotou majetku a vykazuje sa vo výkaze komplexného výsledku.

#### Dlhodobý nehmotný majetok

Samostatne obstaraný dlhodobý nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene, po odpočítaní oprávok a opravných položiek (strata zo znehodnotenia). Softvér a licencie sa odpisujú rovnomerne počas predpokladanej doby životnosti 5 rokov. Odhadované doby životnosti a odpisový plán sú prehodnotené na konci každého účtovného obdobia.

#### Znehodnotenie majetku

Ku dňu, ku ktorému bola zostavená účtovná závierka sa posudzuje, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota nefinančného majetku, okrem zásob a odloženej daňovej pohľadávky je nižšia ako ich zostatková hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov sa odhadne realizovateľná hodnota nefinančného majetku, okrem zásob a odloženej daňovej pohľadávky ako ich čistá predajná cena (teda reálna hodnota minus náklady na predaj), alebo súčasná hodnota z nich plynúcich budúcich peňažných tokov (teda hodnota z používania), podľa toho, ktorá je vyššia. Každá taktó vzniknutá odhadnutá strata zo zniženia hodnoty majetku sa účtuje v plnej výške vo výkaze komplexného výsledku v období, v ktorom zniženie hodnoty nastalo. Diskontné sadzby použité pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov sú tie, ktoré sú považované za primerané spoločnosti v ekonomickom prostredí Slovenskej republiky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

#### Finančné nástroje

Finančný majetok a finančné záväzky sa vykážu vo výkaze o finančnej situácii spoločnosti, keď sa spoločnosť stane zmluvnou stranou dohôd obsahujúcich finančné nástroje. Finančné nástroje spoločnosti predstavujú pohľadávky, záväzky a finančné deriváty.

#### Vložené deriváty

Deriváty vložené do iných finančných nástrojov alebo iných základných zmlúv sa z účtovného hľadiska posudzujú ako samostatné deriváty, ak neexistuje úzka súvislosť medzi ich rizikami a charakteristikami, a rizikami a charakteristikami základného finančného nástroja a ak sa základný finančný nástroj neoceňuje v reálnej hodnote, so zmenami reálnej hodnoty vykázanými vo výkaze komplexného výsledku, a ak samostatný nástroj s tým istým podmienkami, ako vložený derivát, by spĺňal definíciu derivátu.

#### Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov

Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov vo výkaze o finančnej situácii sú definované ako peniaze a ceniny v pokladni, vklady na bankových účtoch a terminované vklady s dobowou viazanosťou kratšou ako 3 mesiace.

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov zahŕňajú peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov tak, ako sú definované vyššie.

#### Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky

Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky majú pevné a definovateľné platby a nie sú kótované na aktívnom

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

trhu. Oceňujú sa amortizovanými nákladmi upravenými o zniženie ich hodnoty. Vo výkaze o finančnej situácii sú vykázané podľa doby ich splatnosti ako neobežný majetok, alebo ako obežný majetok. Opravná položka je vytvorená k tým pohľadávkam, ku ktorým existuje riziko ich nevymožiteľnosti. Spoločnosť určí potrebnú výšku opravnej položky na základe vekovej štruktúry pohľadávok, ako aj na základe analýzy kreditného rizika jednotlivých pohľadávok. Na základe výsledkov úverovej analýzy pohľadávok spoločnosť rozhodne o celkovej výške opravnej položky k pohľadávkam.

#### Záväzky z obchodného styku a iné záväzky

Záväzky z obchodného styku a iné záväzky sa pri prvotnom ocenení oceňujú reálnou hodnotou a následne amortizovanými nákladmi na základe metód efektívnej úrokovej miery.

#### Zásoby

Zásoby sú ocenené obstarávacou cenou, vlastnými nákladmi alebo čistou realizačnou cenou, podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je nižšia. Čistá realizačná hodnota je odhadovaná predajná cena po odpočítaní odhadovaných nákladov na dokončenie a predaj.

Materiál je ocený väzénym priemerom obstarávacích cien, ktorých súčasťou je cena obstarania materiálu a iné náklady súvisiace s obstaraním, ktoré vznikli pri ich uvedení do súčasného stavu a pri preprave na ich súčasné miesto.

Nedokončená výroba a hotové výrobky sa oceňujú vlastnými nákladmi, ktoré zahŕňajú náklady na priamy materiál a priame mzdy, ostatné priame náklady a výrobnú réžiu stanovenú pri normovanej výrobnej kapacite.

#### Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má spoločnosť v dôsledku minulej udalosti existujúci zmluvný alebo implicitný záväzok, ktorý možno spoľahlivo odhadnúť a je pravdepodobné, že splnenie daného záväzku bude viesť k úbytku ekonomických úžitkov. Vedenie spoločnosti na základe svojho najlepšieho odhadu určuje výšku rezervy na náklady potrebné na splnenie záväzku ku koncu účtovného obdobia. Výška rezervy sa určí diskontovaním očakávaných budúcich peňažných tokov diskontnou sadzbou pred zdanením, ktorá odráža aktuálne trhové ocenenie časovej hodnoty peňaží, a ak je to potrebné, špecifické riziko spojené s daným záväzkom.

#### Rezerva na vydávanie opotrebovanej časti majetku

Rezerva na vydávanie opotrebovanej časti majetku sa týka budúcich nákladov spojených s vydávaním opotrebených výmuroviiek. Reálna hodnota tejto rezervy je vypočítaná diskontovaním v čase, keď záväzok vznikol, a kumuluje sa ročne na súčasnú hodnotu. Spoločnosť aktívnuje náklady na vydávanie opotrebovanej časti majetku zvyšovaním zostatkovej hodnoty príslušného dlhodobého majetku a jeho odpisovaním počas zostatkovej doby životnosti.

#### Účty časového rozlíšenia

Spoločnosť odhaduje výšku nákladov a záväzkov, ktoré neboli vyfakturované ku koncu vykazovaného obdobia. Tieto náklady a záväzky sa zaznamenajú v účtovníctve a vykážu sa v účtovnej závierke v tom období, s ktorým časovo a vecne súvisia.

#### Záväzky zo zamestnaneckých požitkov

##### Dlhodobé zamestnanecké požitky

Spoločnosť má definovaný dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodu, vernoštneho príspevku za odpracované roky a odmeny pri životných jubileánoch. Náklady na zamestnanecké požitky sú stanovené prírastkovou poistno-matematičkou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie požitkov vykazujú vo výkaze komplexného výsledku tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných o hodnotu trhových výnosov zo štátnych dlhopisov Slovenskej republiky, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s dobovou splatnosťou daného záväzku. Všetky poistno-matematičké zisky a straty sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku. Náklady minulej služby sa účtujú pri vzniku až do výšky už vyplatených požitkov a zvyšná suma sa amortizuje rovnomerne, počas priemernej doby do momentu vyplatenia požitkov.

##### Krátkodobé zamestnanecké požitky

Záväzky z poskytovanie krátkodobých zamestnaneckých požitkov sa oceňujú bez diskontovania a sú vykazované ako náklad v momente, kedy je poskytnutá súvisiaca služba. Záväzok sa vytvára vo výške, ktoré vyplatenie sa predpokladá vo forme krátkodobých peňažných odmen, ak má spoločnosť existujúci zmluvný alebo implicitný záväzok vyplatiť túto sumu v dôsledku minulej služby poskytnutej zamestnancom a tento záväzok možno spoľahlivo oceniť.

##### Zákonné poistenie a sociálne a dôchodkové zabezpečenie

Spoločnosť musí odvádzat príspevky na rôzne povinné zákonné poistenia okrem príspevkov, na ktorých sa podielajú aj zamestnanci. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výsledku hospodárenia v rovnakom období, ako súvisiacie mzdové náklady.

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

### Vlastné imanie

#### Kmeňové a prioritné akcie

Základné imanie sa oceňuje v reálnej hodnote protiplnenia, ktoré spoločnosť prijala.

Držitelia prioritných akcií nemajú hlasovacie práva. S týmto akciami je spojené právo na dividendu vo výške 0,038 USD (pôvodne 1 slovenská koruna za akciu) v rokoch, kedy spoločnosť dosiahla zisk vypočítaný podľa IFRS/ EU a na podiely zo zostatku zisku po vyplatení prioritnej dividendy. Držitelia kmeňových akcií majú nárok na dividendy vypočítané zo zisku vykázaného podľa IFRS/ EU.

#### Záklonný rezervný fond

Záklonný rezervný fond bol vytvorený v súlade so slovenskou legislatívou na pokrytie potenciálnych strát v budúcnosti a je nedistribuovateľný. Záklonný rezervný fond sa nesmie rozdeliť medzi akcionárov. Je určený na krytie budúcich strát z podnikania a na zvýšenie základného imania v súlade s platnou legislatívou.

#### Dividendy

Dividendy sa vykazujú vo výkaze zmien vo vlastnom imaní a ako záväzok v období, v ktorom sú schválené.

#### Výnosy

Výnos sa vykazuje, ak je pravdepodobné, že spoločnosti budú plynúť ekonomické úžitky a ak sa dajú spoľahlivo oceniť. Výnosy sa oceňujú v reálnej hodnote prijatého alebo v budúcnosti splatného protiplnenia bez zliav, rabatov a iných daní z predaja či clá.

#### Predaj výrobkov

Výnosy z predaja výrobkov sa vykazujú vtedy, keď všetky významné riziká a výhody spojené s vlastníctvom k predávaným výrobkom boli prevedené na kupujúceho, pričom neexistujú žiadne významné neistoty v súvislosti s inksom protiplnenia, nákladmi vynaloženými v súvislosti s transakciou a možnými reklamáciami, resp. vrátením výrobkov. Významné riziká a výhody spojené s vlastníctvom sa považujú prevedené na základe dodacích (Incoterms) a ostatných relevantných podmienok obchodu. Vo väčšine prípadov tieto podmienky zahŕňajú prevedenie rizik a výhod v momente prijatia výrobkov zákazníkom v ich priestoroch. Výnosy sa vykazujú po odpočte daní a zliav. Výnosy sa nevykazujú, pokiaľ existuje významná neistota v súvislosti s úhradou protiplnenia, nákladov súvisiacich s transakciou a pri možnom vrátení výrobkov, prípadne ak sa spoločnosť zapája do ďalšieho disponovania s výrobkom.

#### Výnosové úroky

Výnosové úroky sa časovo rozlišujú s odkazom na neuhradenú istinu pomocou metódy efektívnej úrokovej miery. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje predpokladanú výšku budúcich peňažných tokov počas predpokladanej ekonomickej životnosti finančného majetku na jeho čistú súčasnú hodnotu.

#### Finančné náklady a nákladový úrok

Finančné náklady zahŕňajú úrokové náklady z prijatých úverov, úrok pri diskontovaní rezerv, dividendy z prioritných akcií vykázaných ako záväzky, znehodnotenie finančného majetku (iného ako pohľadávok z obchodného styku) a straty zo zabezpečovacích nástrojov, ktoré sú vykázané vo výsledku hospodárenia.

Náklady na prijaté úvery a pôžičky priamo súvisiace s obstaraním, výstavbou, resp., výrobou príslušného dlhodobého hmotného majetku, ktorým je taký majetok, pri ktorom je potrebný značný čas na jeho prípravu na plánované použitie alebo predaj, zvyšujú jeho obstarávaciu cenu až do momentu, kým predmetný majetok je v podstate pripravený na plánované použitie alebo na predaj.

Všetky ostatné náklady na prijaté úvery sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v období, kedy vznikli.

#### Daň z príjmu

Daň z príjmu za príslušné účtovné obdobie sa skladá zo splatnej a odloženej dane.

#### Splatná daň z príjmu

Splatné daňové pohľadávky a záväzky sa oceňujú v očakávanej výške prijatej sumy od daňového úradu resp. ich úhrady daňovému úradu a zrážkovej dane realizovaných finančnimi inštitúciami z úložiek voľných finančných prostriedkov. Na ich výpočet sa používajú daňové sadzby a daňové zákony, ktoré sú uzákonené, alebo v zásade uzákonené ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

#### Odložená daň z príjmov

Odložená daň z príjmov sa účtuje zo všetkých dočasných rozdielov medzi účtovnou zostatkou hodnotou majetku a záväzkov a ich daňovou základou k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Odložená daň z príjmov (vo výsledku hospodárenia) predstavuje zmenu stavu odložených daňových pohľadávok a záväzkov počas roka s výnimkou odloženej dane súvisiacej s položkami, ktoré sa účtujú priamo do vlastného imania. Zmeny, ktoré vyplývajú z novelizácií a úprav daňovej legislatívy a sadieb dane sa vykazujú vtedy, keď sú nové daňové zákony, resp. sadzby uzákonené alebo v zásade uzákonené.

Odložené daňové záväzky sa vykazujú zo všetkých zdanielnych dočasných rozdielov.

Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú zo všetkých odpočitatelných dočasných rozdielov iba ak je pravdepodobné, že vznikne dostatočný zdanielny zisk, voči ktorému bude možné uplatniť výhody dočasných odpočitatelných rozdielov.

Zostatkova hodnota odložených daňových pohľadávok sa posudzuje vždy k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a znižuje sa, ak už nie je pravdepodobné, že vzniknú zdanielne príjmy, ktoré by postačovali na uplatnenie odloženej daňovej pohľadávky, či už celej, alebo jej časti.

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa oceňujú pomocou daňovej sadzby, o ktorej sa predpokladá, že bude platíť v čase realizácie pohľadávky, resp. zúčtovania záväzku na základe daňových sadieb a daňových zákonov platných, resp. uzákonených ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa kompenzujú, ak existuje právny nárok na zúčtovanie splatných daňových pohľadávok so splatnými daňovými záväzkami a ak súvisia s daňou z príjmov vyrubenou tým istým daňovým úradom, pričom spoločnosť má v úmysle vyrovnáť svoje splatné daňové pohľadávky a záväzky na netto báze.

#### Nové standardy a interpretácie, ktoré ešte nenabudli platnosť

Nové standardy, novelizácie štandardov a ich interpretácií, ktoré zatiaľ nie sú platné pre ročné účtovné obdobie končiace sa 31. decembra 2012 a neboli použité pri príprave tejto účtovnej závierky, sú nasledovné:

#### Doplnenia k IFRS 7 Zverejňovanie - Kompenzovanie finančného majetku a finančných záväzkov

Doplnenia obsahujú nové požiadavky na zverejňovanie finančného majetku a záväzkov, ktoré sú:  
- kompenzované vo výkaze o finančnej situácii alebo  
- predmetom rámcových dohôd o vzájomnom započítaní alebo podobných zmluv.

Účtovná jednotka neočakáva, že doplnenia budú mať vplyv na účtovnú závierku, pretože nekompenzuje finančný majetok s finančnými záväzkami, ani neuzatvára rámcové dohody o vzájomnom započítaní.

#### IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka a IAS 27 (2011) Individuálna účtovná závierka

IFRS 10 poskytuje jeden model, ktorý sa má použiť pri posudzovaní kontroly pre všetky investície, vrátane jednotiek, ktoré sú v súčasnej dobe považované za jednotky špeciálneho účelu (SPE) v rozsahu pôsobnosti SIC-12. IFRS 10 zavádzza nové požiadavky na posúdenie kontroly, ktoré sú odlišné od súčasných požiadaviek v IAS 27 (2008). Podľa nového modelu posúdenia kontroly, investor má kontrolu nad investíciou, ak:

- (1) je vystavený variabilným výnosom, alebo má právo na variabilné výnosy z investícii;
- (2) má možnosť ovplyvniť tieto výnosy svojou kontrolou nad investíciou; a
- (3) existuje súvislosť medzi právomocou a výnosmi.

Nový štandard obsahuje aj požiadavky na zverejňovanie a požiadavky týkajúce sa zostavenia konsolidovanej účtovnej závierky. Tieto požiadavky sú prevzaté z IAS 27 (2008).

Účtovná jednotka neočakáva, že nový štandard bude mať vplyv na účtovnú závierku, pretože posúdenie kontroly nad súčasnými investíciami podľa nového štandardu pravdepodobne nezmení predchádzajúce závery týkajúce sa kontroly účtovnej jednotky nad svojimi investíciami.

#### IFRS 11 Spoločné dohody

IFRS 11 Spoločné dohody nahradza IAS 31 Podiel v spoločne kontrolovaných podnikoch. IFRS 11 nezavádzza zásadné zmeny v celkovej definícii dohôd o spoločnej kontrole, hoci definícia kontroly, a teda nepriamo aj spoločnej kontroly, sa zmenila vzhľadom na zavedenie IFRS 10.

Podľa nového štandardu sú spoločné dohody rozdelené do dvoch skupín, z ktorých každá má svoj vlastný účtovný model definovaný nasledovne:

- spoločná prevádzka je tá, pri ktorej osoby vykonávajúce spoločnú kontrolu, tzv. spoločník prevádzkovatelia, majú právo na majetok a zodpovednosť za záväzky, týkajúce sa dohody.
- spoločný podnik je taký podnik, v ktorom osoby vykonávajúce spoločnú kontrolu, tzv. spoluľastníci, majú právo na čistý majetok dohody.

IFRS 11 v skutočnosti vyčlenila z IAS 31 tie prípady spoločne kontrolovaných podnikov, pri ktorých, hoci predstavujú oddelené jednotky, tátoto oddelenosť je v istých ohľadoch neefektívna. K týmto dohodám sa pristupuje podobne ako ku spoločne kontrolovanému majetku / prevádzkam podľa IAS 31, a teraz sa nazývajú spoločné prevádzky. Ostatné spoločne kontrolované podniky podľa IAS 31, ktoré sa teraz nazývajú spoločné podniky, si už nemôžu zvolať ako metódou zahrnutia do konsolidovanej účtovnej závierky metódou vlastného imania alebo metódou podielovej konsolidácie. Do konsolidovanej účtovnej závierky musia byť teraz zahrnuté vždy len metódou vlastného imania.

Účtovná jednotka neočakáva, že IFRS 11 bude mať významný vplyv na účtovnú závierku, pretože účtovná jednotka nie je zmluvnou stranou žiadnych spoločných dohôd.

#### IFRS 12 Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách

IFRS 12 vyžaduje dodatočné zverejnenia o významných úsudkoch a predpokladoch vykonaných pri určovaní charakteru podielov v účtovnej jednotke alebo dohode, podielov v deérskych podnikoch, spoločných dohodách a pridružených podnikoch a v nekonsolidovaných štruktúrovaných jednotkach.

Účtovná jednotka neočakáva, že nový štandard bude mať významný vplyv na účtovnú závierku.

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

### IFRS 13 Oceňovanie reálnej hodnotou

IFRS 13 nahrádza ustanovenia o oceňovaní reálnej hodnotou v jednotlivých IFRS štandardoch jediným návodom na oceňovanie reálnej hodnotou. Definuje reálnu hodnotu, stanovuje rámec pre oceňovanie reálnej hodnotou a stanovuje požiadavky na zverejnenie pri ocenení reálnej hodnoty. IFRS 13 vysvetľuje, ako oceňovať reálnu hodnotu, ak je to požadované alebo povolené inými IFRS štandardmi. Štandard nezavádzza nové požiadavky na oceňovanie majetku alebo záväzkov reálnej hodnotou, ani neodstraňuje výnimku z oceňovania reálnej hodnotou z dôvodu neuskutočiteľnosti, ktorá v súčasnej dobe existuje v niektorých štandardoch.

Štandard obsahuje rozsiahly rámec pre zverejnenie, ktorý stanovuje ďalšie požiadavky na zverejnenie k súčasným požiadavkám na zverejnenie informácií, ktoré umožnia používateľom účtovnej závierky vyhodnotiť metódy a vstupy použité pri stanovení reálnej hodnoty, a pri opakovanej ocenení reálnej hodnoty, ktoré si vyžadujú významné nepozorovateľné vstupy, vplyv ocenia na výsledok hospodárenia alebo ostatný komplexný výsledok.

Účtovná jednotka neočakáva, že IFRS 13 bude mať významný vplyv na účtovnú závierku, pretože vedenie považuje metódy a predpoklady používané v súčasnosti pri stanovení reálnej hodnoty majetku za konzistentné s IFRS 13.

### Doplnenia k IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky: Prezentácia položiek ostatných súčasti komplexného výsledku hospodárenia

#### Doplnenia:

- vyžaduje sa, aby účtovná jednotka vykazovala samostatne položky ostatného komplexného výsledku, ktoré by mohli byť reklasifikované do výkazu ziskov a strát v budúcnosti, a samostatne položky, ktoré nikdy nebudú môcť byť reklasifikované do výkazu ziskov a strát. Ak sú položky ostatného komplexného výsledku vykazované pred zdanením, potom by celková daň mala byť priradená k jednotlivým položkám.

- mení sa názov Výkazu komplexného výsledku na Výkaz ziskov a strát a ostatný komplexný výsledok, je však povolené aj používanie iných názvov.

Tieto zmeny nie sú relevantné pre účtovnú závierku účtovnej jednotky, pretože účtovná jednotka nemá položky ostatného komplexného výsledku.

### Doplnenia k IAS 12: Odložená daň: Návratnosť podkladových aktív

Tieto zmeny zavádzajú vyvrátiličný predpoklad, že účtovná hodnota investícii do nehnuteľnosti oceňovaných reálnej hodnotou bude späť získaná výhradne predajom. Zámer vedenia nie je relevantný, ak investície do nehnuteľnosti nie sú odpisovateľné a držané v rámci obchodného modelu, ktorého cieľom je poberať v podstate všetky ekonomicke výhody daného majetku po celú dobu životnosti majetku. Toto je jediný prípad, v ktorom je možné predpoklad vyvratíť.

Tieto zmeny nie sú relevantné pre účtovnú závierku účtovnej jednotky, pretože nemá žiadne investície do nehnuteľnosti, ktoré sa oceňujú reálnej hodnotou podľa IAS 40.

### IAS 19 (2011) Zamestnanecné požitky

Doplnenie vyžaduje vykázanie aktuárskych ziskov a strát okamžite v ostatnom komplexnom výsledku. Doplnenie odstraňuje koridorovú metódu, ktorá sa predtým používala pri vykázaní aktuárskych ziskov a strát, a eliminuje možnosť vykázať všetky zmeny v povinnostach vyplývajúcich z programov so stanovenými požitkami a v majetku programu vo výkaze ziskov a strát, ktorú v súčasnosti povoľuje IAS 19. Doplnenie taktiež vyžaduje, aby očakávaná návratnosť z majetku programu vykázaná vo výkaze ziskov a strát bola vypočítaná na základe sadzby, ktorá sa používa na diskontovanie povinností vyplývajúcich z programu so stanovenými požitkami.

Tieto doplnenia nie sú relevantné pre účtovnú závierku účtovnej jednotky, keďže účtovná jednotka nemá žiadne programy so stanovenými požitkami.

### IAS 27 (2011) Individuálna účtovná závierka

IAS 27 (2011) nadväzuje na existujúce požiadavky IAS 27 (2008) na účtovanie a zverejňovanie pre individuálne účtovné závierky, s niektorými menšími vysvetleniami. Súčasne došlo k začleneniu existujúcich požiadaviek IAS 28 (2008) a IAS 31 pre individuálne účtovné závierky do štandardu IAS 27 (2011). Štandard sa už nezaobrá princípom kontroly a požiadavkami na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktoré boli začlenené do štandardu IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka.

V individuálnej účtovnej závierke Spoločnosť neočakáva, že IAS 27 (2011) bude mať významný vplyv na účtovnú závierku, pretože nepredstavuje zmenu jej účtovných zásad.

### IAS 28 (2011) Investície do pridružených a spoločných podnikov

V IAS 28 (2008) boli urobené menšie zmeny:

- *Pridružené a spoločné podniky určené na predaj.* IFRS 5 Dlhodobý majetok držaný na predaj a ukončené činnosti sa vzťahuje na investície alebo časti investície do pridruženého podniku alebo spoločného podniku, ktorý splňa kritériá pre klasifikáciu ako držaný na predaj. Pre všetky ostatné časti investícií, ktoré sa neklasifikujú ako držané na predaj, sa až do

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

vyradenia časti držanej na predaj použije metóda vlastného imania. Po úbytku sa zostávajúci podiel účtuje metódou vlastného imania, ak je tento podiel nadľah pridruženým podnikom alebo spoločným podnikom.

- *Zmeny v podieloch v pridružených a spoločných podnikoch.* Doteraz IAS 28 (2008) a IAS 31 špecifikovali, že ukončenie významného vplyvu alebo spoločnej kontroly znamenalo precenenie zostávajúceho podielu vo všetkých prípadoch, aj keď bol významný vplyv nahradený spoločnou kontrolou. IAS 28 (2011) teraz požaduje, aby sa v takýchto situáciách zostávajúci podiel v investícii neprečíňoval.

Účtovná jednotka neočakáva, že zmeny štandardu budú mať významný vplyv na účtovnú závierku, pretože nemá žiadne investície do pridružených alebo spoločných podnikov, ktoré budú ovplyvnené zmenami.

### Doplnenia k IAS 32 - Kompenzovanie finančného majetku a finančných záväzkov

Doplnenia nezavádzajú nové pravidlá pre kompenzovanie finančného majetku a záväzkov, ale skôr objasňujú kritériá pre kompenzáciu, aby tak odstránili nekonzistenciu pri ich aplikácii. Doplnenia vysvetľujú, že účtovná jednotka má v súčasnej dobe právne vymahateľné právo na kompenzáciu, ak toto právo je:

- nepodmienene budúcimi udalosťami a
- vykonateľné, a to v rámci bežných podmienok podnikania, ako aj v prípade zlyhania, insolventnosti alebo konkursu účtovnej jednotky a všetkých protistrán.

Účtovná jednotka neočakáva, že zmeny budú mať vplyv na účtovnú závierku, pretože nekompenzuje žiadny finančný majetok s finančnými záväzkami, ani neuzatvára rámcové dohody o vzájomnom započítaní.

### IFRIC 20 Náklady súvisiace s odstránením nadložných hornín v produknej fáze povrchovej bane

Interpretácia stanovuje požiadavky na vykázanie nákladov súvisiacich s odstránením nadložných hornín, ako aj prvotné a následné ocenenie majetku súvisiaceho s odstránením nadložných hornín.

V rozsahu, v akom sa úžitky z odstránenia nadložných hornín prejavia vo forme vyrobenných zásob, sa súvisiace náklady účtujú v súlade s IAS 2 Zásoby.

Výrobne náklady súvisiace s odstránením nadložných hornín, ktoré zlepšujú prístup k ťaženým horninám v budúcnosti, sa vykazujú ako dlhodobý majetok, ak sú splnené nasledujúce kritériá:

- je pravdepodobné, že účtovnej jednotke prinesú budúce ekonomicke úžitky;
- účtovná jednotka vie identifikovať časť horniny, ku ktorej sa zlepší prístup; a
- náklady súvisiace s odstránením nadložných hornín sa dajú spoľahlivo oceniť.

Majetok súvisiaci s odstránením nadložných hornín by sa mal účtovať ako prírastok nového majetku, alebo zvýšenie hodnoty už existujúceho majetku.

Majetok súvisiaci s odstránením nadložných hornín sa prvotne oceňuje obstarávacou cenou a po prvotnom vykázaní sa oceňuje buď obstarávacou cenou alebo precenou hodnotou po odrátaní odpisov a strát zo zníženia hodnoty, takým istým spôsobom ako existujúci majetok, ktorého je súčasťou.

Interpretácia tiež požaduje, aby účtovná jednotka v prípade, že sa nedajú samostatne identifikovať náklady na majetok súvisiaci s odstránením nadložných hornín a náklady na vyrobenné zásoby, alokovala výrobne náklady medzi tieto dve časti pomocou primeraného kľúča.

Účtovná jednotka neočakáva, že interpretácia bude mať vplyv na účtovnú závierku, pretože nevykonáva žiadne činnosti súvisiace s odstránením nadložných hornín.

### 4. SPOTREBA MATERIÁLU A ENERGIE

Spotreba materiálu a energie bola k 31. decembru nasledovná:

v tisícoch USD	2012	2011
Spotrebované suroviny	193 318	221 666
Spotrebované ingoty a šrot	3 137	8 493
Elektrická energia	60 840	62 272
Ostatné energie a palivá	13 227	15 134
Dodávky ostatného výrobného materiálu	4 080	4 659
	<b>274 602</b>	<b>312 224</b>

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

### 5. OSOBNÉ NÁKLADY

Osobné náklady k 31. decembru pozostávajú z nasledovných položiek:

v tisícoch USD	2012	2011
Mzdové náklady	12 488	13 860
Zákonné a ostatné sociálne poistenie	4 252	4 396
Ostatné	804	245
<b>17 544</b>	<b>18 501</b>	

### 6. DAŇ Z PRÍJMU

Hlavné zložky daňového nákladu za roky končiac sa 31. decembra:

v tisícoch USD	2012	2011
Splatná daň	12 764	22 192
Odložená daň	3 321	2 097
<b>Celková vykázaná daň</b>	<b>16 085</b>	<b>24 289</b>

Odsúhlásenie daňového nákladu vypočítaného s použitím štatutárnej daňovej sadzby vo výške 19 % zo zisku pred zdanením, so skutočným daňovým nákladom za roky končiaci 31. decembra:

v tisícoch USD	2012	2011
Zisk pred zdanením	66 887	132 164
Daň z príjmu podľa štatutárnej sadzby vo výške 19 % (2011: 19 %)	12 709	25 111
Vplyv odlišnej meny použitej pri výpočte splatnej dane	2	(2 217)
Trvale pripočítateľné nedáňové náklady	156	1 395
Vplyv zmeny použitej daňovej sadzby pre výpočet odloženej dane vo výške 23%	3 218	-
Daň z príjmu podľa efektívnej sadzby dane 24% (2011: 18,4 %)	<b>16 085</b>	<b>24 289</b>

Efekt rozdielnej meny použitý pri výpočte dane z príjmu vyplýva z funkčnej meny, ktorou je USD, zatiaľ čo národnou menou pre daňové účely je EUR. Položky sú prepočítané na eurá pre potreby vyčislenia základu dane výmenným kurzom platným ku dňu transakcie.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky k 31. decembru:

v tisícoch USD	2012	2011
<b>Odložené daňové pohľadávky</b>		
Zmeny reálnej hodnoty vložených derivátov	2 239	2 025
Zásoby	661	542
Ostatné	433	285
<b>Odložené daňové pohľadávky spolu</b>	<b>3 333</b>	<b>2 852</b>
<b>Odložené daňové záväzky</b>		
Dlhodobý hmotný majetok	(16 720)	(12 920)
<b>Odložené daňové záväzky spolu</b>	<b>(16 720)</b>	<b>(12 920)</b>
<b>Čistý odložený daňový záväzok</b>	<b>(13 387)</b>	<b>(10 068)</b>

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

### 7. DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK

Prehľad pohybov dlhodobého hmotného majetku za rok končiaci sa 31. decembra 2012:

v tisícoch USD	Pozemky	Budovy	Stroje, zariadenia a dopravné prostriedky	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Celkom
<b>Obstarávacia cena</b>					
K 1. januáru 2012	2 319	136 323	339 049	3 508	481 199
Prírastky	-	-	-	12 057	12 057
Úbytky	-	-	(9 675)	-	(9 675)
Prevody	-	106	12 808	(12 914)	-
<b>K 31. decembru 2012</b>	<b>2 319</b>	<b>136 429</b>	<b>342 182</b>	<b>2 651</b>	<b>483 581</b>
<b>Oprávky</b>					
K 1. januáru 2012	-	54 985	241 336	-	296 321
Odpis za účtovné obdobie	-	3 938	20 084	-	24 022
Úbytky	-	-	(9 645)	-	(9 645)
<b>K 31. decembru 2012</b>	<b>-</b>	<b>58 923</b>	<b>251 775</b>	<b>-</b>	<b>310 698</b>
<b>Zostatková cena</b>					
<b>K 31. decembru 2012</b>	<b>2 319</b>	<b>77 506</b>	<b>90 407</b>	<b>2 651</b>	<b>172 883</b>
<b>K 31. decembru 2011</b>	<b>2 319</b>	<b>81 338</b>	<b>97 713</b>	<b>3 508</b>	<b>184 878</b>

Prehľad pohybov dlhodobého hmotného majetku za rok končiaci sa 31. decembra 2011:

v tisícoch USD	Pozemky	Budovy	Stroje, zariadenia a dopravné prostriedky	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Celkom
<b>Obstarávacia cena</b>					
K 1. januáru 2011	2 319	136 086	339 171	3 288	480 864
Prírastky	-	-	243	9 075	9 318
Úbytky	-	-	(8 983)	-	(8 983)
Prevody	-	237	8 618	(8 855)	-
<b>31. decembru 2011</b>	<b>2 319</b>	<b>136 323</b>	<b>339 049</b>	<b>3 508</b>	<b>481 199</b>
<b>Oprávky</b>					
K 1. januáru 2011	-	51 060	229 438	-	280 498
Odpis za účtovné obdobie	-	3 925	19 926	-	23 851
Úbytky	-	-	(8 028)	-	(8 028)
<b>K 31. decembru 2011</b>	<b>-</b>	<b>54 985</b>	<b>241 336</b>	<b>-</b>	<b>296 321</b>
<b>Zostatková cena</b>					
<b>K 31. decembru 2011</b>	<b>2 319</b>	<b>81 338</b>	<b>97 713</b>	<b>3 508</b>	<b>184 878</b>
<b>K 31. decembru 2010</b>	<b>2 319</b>	<b>85 026</b>	<b>109 733</b>	<b>3 288</b>	<b>200 366</b>

K 31. decembru 2012 a k 31. decembru 2011 spoločnosť nemala žiadny dlhodobý hmotný majetok, ktorý by bol založený na zabezpečenie bankových úverov. Dlhodobý hmotný majetok je poistený spoločnosťou Indurstriforsikring na hodnotu 875 956 tisíc USD.

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

### Test na znehodnotenie majetku

Spoločnosť identifikovala prebiehajúcu finančnú krízu a budúce možné zmeny v prevádzke ako faktory možného znehodnotenia majetku, a preto uskutočnila test na znehodnotenie majetku. Vedenie spoločnosti identifikovalo iba jednu jednotku generujúcu peňažné prostriedky, ktorou je spoločnosť ako celok, a tá bola testovaná na znehodnotenie majetku k 31. decembru 2012. Návratná hodnota jednotky generujúcej peňažné prostriedky bola určená na základe hodnoty z používania. Hodnota z používania bola určená na základe diskontovaných budúcich peňažných tokov generovaných z prevádzkovej činnosti, ktorá nebude ukončená a s použitím nasledujúcich predpokladov:

- Budúce peňažné toky boli zostavené na základe výsledkov minulých období, súčasných výsledkov z prevádzkovej činnosti, trojročného obchodného plánu spoločnosti a strategického plánu spoločnosti od roku 2015.
- Spoločnosť predpokladá, že marže do roku 2018 budú pokračovať na porovnatelnej úrovni ako v roku 2012. Od roku 2019 spoločnosť znížila veľkosť marže, nakoľko vzala do úvahy možné zmeny v nákupnej cene energií.
- Diskontná sadzba pred zdanením, použitá pri diskontovaní výsledných peňažných tokov, bola stanovená vo výške 11%. Diskontná sadzba bola určená na základe cielenej štruktúry pomeru vlastných a cudzích zdrojov kapitálu porovnatelných spoločností podnikajúcich v danom odvetví.

Na základe tohto testu nebolo identifikované žiadne znehodnotenie majetku. Ak by nákupné ceny klíčových vstupov vzrástli o 10 %, alebo ak by predajné ceny klesli o 10 % počas celého obdobia, za ktoré bol test uskutočnený, spoločnosť by nezaznamenala žiadnu stratu zo znehodnotenia majetku.

### 8. DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

Prehľad pohybov dlhodobého nehmotného majetku za rok končiaci sa 31. decembra 2012:

	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok			Celkom
v tisícoch USD	Softvér a licencie			
<b>Obstarávacia cena</b>				
K 1. januáru 2012	3 800	4	3 804	
Prírastky	138		138	
Úbytky	(17)		(17)	
<b>K 31. decembru 2012</b>	<b>3 921</b>	<b>4</b>	<b>3 925</b>	
<b>Oprávky</b>				
K 1. januáru 2012	2 743	-	2 743	
Odpis za účtovné obdobie	327	-	327	
Úbytky	(16)		(16)	
<b>K 31. decembru 2012</b>	<b>3 054</b>	<b>-</b>	<b>3 054</b>	
<b>Zostatková cena</b>				
<b>K 31. decembru 2012</b>	<b>867</b>	<b>4</b>	<b>871</b>	
<b>K 31. decembru 2011</b>	<b>1 057</b>	<b>4</b>	<b>1 061</b>	

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Prehľad pohybov dlhodobého nehmotného majetku za rok končiaci sa 31. decembra 2011:

	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Celkom
v tisícoch USD	Softvér a licencie	
<b>Obstarávacia cena</b>		
K 1. januáru 2011	3 348	203
Prírastky	452	(199)
<b>K 31. decembru 2011</b>	<b>3 800</b>	<b>4</b>
<b>Oprávky</b>		
K 1. januáru 2011	2 430	-
Odpis za účtovné obdobie	313	-
<b>K 31. decembru 2010</b>	<b>2 743</b>	<b>-</b>
<b>Zostatková cena</b>		
<b>K 31. decembru 2011</b>	<b>1 057</b>	<b>4</b>
<b>K 31. decembru 2010</b>	<b>918</b>	<b>203</b>
		<b>1 121</b>

### 9. ZÁSOBY

K 31. decembru pozostávali zásoby z nasledovných položiek:

	2012	2011
v tisícoch USD		
Materiál	22 011	32 787
Nedokončená výroba	10 162	12 558
Výrobky	20 986	27 771
	<b>53 159</b>	<b>73 116</b>

K 31. decembru 2012 a k 31. decembru 2011 spoločnosť nemala zásoby, ktoré by boli založené na zabezpečenie bankových úverov. Zásoby sú poistené spoločnosťou Industriforsikring na hodnotu 22 525 tis. USD.

### 10. POHĽADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU, SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI A OSTATNÉ POHĽADÁVKY

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky k 31. decembru pozostávali z nasledovných položiek:

	2012	2011
v tisícoch USD		
Pohľadávky voči spriazneným osobám (pozn. 15)	34 425	62 147
Pohľadávky z obchodného styku okrem spriaznených osôb	900	432
Pohľadávka z DPH	5 845	-
Ostatné pohľadávky	151	372
	<b>41 321</b>	<b>62 951</b>

K 31. decembru 2012 spoločnosť nemala pohľadávky, ktoré by boli založené na zabezpečenie bankových úverov.

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Štruktúra pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok k 31. decembru:

v tisícoch USD	2012	2011
do lehoty splatnosti	41 034	61 956
po lehote splatnosti	287	995
	<b>41 321</b>	<b>62 951</b>

K pohľadávkam z obchodného styku a pohľadávkam voči spriazneným osobám nebola vytvorená opravná položka k 31. decembru 2012 ani k 31. decembru 2011.

### 11. PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A EKVIVALENTY PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV

K 31. decembru peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty obsahovali:

v tisícoch USD	2012	2011
Pokladničná hotovosť	3	4
Bankové účty a vklady v USD	45 357	33 539
Bankové účty a vklady v iných menách	10 096	11 246
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty</b>	<b>55 456</b>	<b>44 789</b>

### 12. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A ZÁVÄZKY VOČI SPRIAZNENÝM OSOBÁM

Štruktúra záväzkov z obchodného styku k 31. decembru pozostávali z nasledovných položiek:

v tisícoch USD	2012	2011
do lehoty splatnosti	21 589	24 162
po lehote splatnosti	6	152
	<b>21 595</b>	<b>24 314</b>

Štruktúra záväzkov voči spriazneným osobám k 31. decembru:

v tisícoch USD	2012	2011
do splatnosti	2 858	5 621
po splatnosti	321	2
	<b>3 179</b>	<b>5 623</b>

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

### 13. OSTATNÉ ZÁVÄZKY A REZERVY

Štruktúra ostatných záväzkov a rezerv k 31. decembru:

v tisícoch USD	2012	2011
Záväzky voči zamestnancom	927	1 979
Záväzok z DPH	-	1 176
Rezerva na vyradenie opotrebovanej časti majetku	2 436	2 472
Výnosy budúcich období	840	1 149
Rezerva na dlhodobé zamestnanecké požitky bez vplyvu sociálnych a zdravotných odvodov	885	488
Rezerva na odmeny zamestnancov a nevyčerpané dovolenky	1 279	1 395
Ostatné	954	211
	7 321	8 870
Mínus: krátkodobá časť ostatných záväzkov a rezerv	(4 120)	(6 177)
<b>Dlhodobá časť ostatných záväzkov a rezerv</b>	<b>3 201</b>	<b>2 693</b>

Prehľad pohybov rezervy na vyradenie opotrebovanej časti majetku:

v tisícoch USD	Stav k 31. decembru 2010	2 344
Tvorba rezervy	312	
Úrok pri diskontovaní	80	
Použitie rezervy	(264)	
<b>Stav k 31. decembru 2011</b>	<b>2 472</b>	
Tvorba rezervy	300	
Úrok pri diskontovaní	59	
Použitie rezervy	(395)	
<b>Stav k 31. decembru 2012</b>	<b>2 436</b>	

Spoločnosť vyzkazuje rezervu na vyradenie opotrebovanej časti majetku ("ARO"), ktorá sa vzťahuje na zákonné povinnosti predstavujúcu budúce náklady spojené s vyradením použitej výmurovky pecí. Reálna hodnota ARO je zaúčtovaná na diskontovanej báze v čase vzniku povinnosti, a rastúca v čase v dôsledku zmeny súčasnej hodnoty.

Rezerva na ARO bola vypočítaná na základe nákladov spojených s povinným vyradovaním a nahradzáním výmurovky v intervale päť a pol roka a diskontovaním príslušných peňažných tokov diskontným faktorom 2,5 % (2011: 5,45 %). Diskontný faktor bol určený použitím sadzby pred zdanením, ktorá zohľadňuje časovú hodnotu peňazí a rizika spojeného s uvedeným záväzkom.

*Záväzky z dlhodobých zamestnaneckých požitkov*

V súlade so slovenským Zákonom o práci a s kolektívou zmluvou spoločnosť poskytuje zamestnancom výhody, uvedené v nasledujúcom teste.

Program dlhodobých zamestnaneckých požitkov je program, ktorý definuje požitky, na základe ktorých majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku a v závislosti od stanovených podmienok aj na pravidelný vernostný príspevok a odmenu pri životnom jubileu. K 31. decembru 2012 sa tento program vztahoval na všetkých zamestnancov spoločnosti. K tomuto dátumu spoločnosť nemala osobitne vyčlenený majetok na krytie záväzkov, ktoré z tohto programu vyplývajú.

K 31. decembru bola nasledovná štruktúra záväzkov zo zamestnaneckých požitkov:

v tisícoch USD	2012	2011
Súčasná hodnota odmen pri odchode do dôchodku	487	252
Súčasná hodnota odmen za dĺžku zamestnaneckého pomeru (vernostné)	301	160
Súčasná hodnota odmen pri príležitosti životných jubileí	97	76
	885	488

**Slovalco, a.s.****POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY**

Zmena čistých záväzkov zo zamestnaneckých požitkov vykázaných vo výkaze o finančnej situácii k 31. decembru sa uvádzajúce tabuľke:

v tisícoch USD	2012	2011
Čistá hodnota záväzkov k 1. januáru	488	743
Čistá zmena stavu záväzku, zahrnutá v osobných nákladoch	469	(208)
Poskytnuté zamestnanecké požitky	(72)	(47)
<b>Čistá hodnota záväzkov</b>	<b>885</b>	<b>488</b>

Hlavné predpoklady použité pri poistno-matematickom ocenení záväzkov z dlhodobých zamestnaneckých požitkov k 31. decembru:

v tisícoch USD	2012	2011
Trhové výnosy zo štátnych dlhopisov	1,5 %	4,0 %
Reálna budúca medziročná miera nárastu miezd	3,0 %	2,0 %
Medziročná miera fluktuácie	7,0 %	8,0 %
Vek odchodu do starobného dôchodku	62 rokov	62 rokov

Záväzky zo sociálneho fondu (vykázané v ostatných záväzkoch):

v tisícoch USD	2012	2011
Stav k 1. januáru 2012	325	
Tvorba	(248)	
Čerpanie	248	
<b>Stav k 31. decembru 2012</b>	<b>325</b>	

**14. ÚROČENÉ ÚVERY A PÔŽIČKY**

K 31. decembru 2012 mala spoločnosť nečerpané nezabezpečené krátkodobé úverové rámce vo výške 50 000 tisíc USD. Spoločnosť nemala na základe úverových zmlúv platných k 31. decembru 2012 založený žiadny majetok.

**15. TRANSAKCIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI**

V priebehu roka spoločnosť realizovala transakcie so svojimi majoritným akcionárom a s viacerými spoločnosťami spriaznenými prostredníctvom spoločných majetkových účastí. Tieto transakcie a príslušné zostatky k 31. decembru sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Predaj	Predaj	Nákup	Nákup	
v tisícoch USD	2012	2011	2012	2011
Spoločnosti pod spoločnou kontrolou	422 355	503 924	76 606	90 210
Ostatné	31	94	1 258	1 724
<b>422 386</b>	<b>504 018</b>	<b>77 864</b>	<b>91 934</b>	

Pohľadávky	Pohľadávky	Záväzky	Záväzky	
v tisícoch USD	2012	2011	2012	2011
Spoločnosti pod spoločnou kontrolou	34 418	62 140	2 617	5 048
Ostatné	7	7	562	575
<b>34 425</b>	<b>62 147</b>	<b>3 179</b>	<b>5 623</b>	

**Slovalco, a.s.****POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY**

Spriaznenými osobami spoločnosti sú spoločnosti ovládané spoločnosťami Norsk HYDRO ASA a ZSNP SCO a.s., spoločnosti ovládané vlastníkom spoločnosti ZSNP SCO a.s. a vedenie spoločnosti.

Takmer všetky predaje a významná časť nákupov materiálu je realizovaná so spoločnosťami v rámci skupiny Norsk HYDRO ASA. Transakcie so spriaznenými osobami spoločnosti boli realizované za obvyklých trhových podmienok.

Odmeny vyplatené členom predstavenstva za rok končiaci sa 31. decembra 2012 predstavujú 50 000 USD (za rok končiaci sa 31. decembra 2011: 50 000 USD). Vyplatené odmeny sú formou paušálnej náhrady nákladov spojených s výkonom funkcie v roku 2012.

Vo výkaze komplexného výsledku sú odmeny členom predstavenstva vykázané medzi "osobnými nákladmi".

**16. DERIVÁTY**

Deriváty podľa povahy vykázané vo výkaze o finančnej situácii za rok končiaci sa 31. decembra 2012:

v tisícoch USD	2012	2011
Vložený derivát	(9 735)	(10 660)
<b>Deriváty, krátkodobé</b>	<b>(9 735)</b>	<b>(10 660)</b>

Informácie o vloženom deriváte sú uvedené v pozn. 17.

**17. ZMLUVNÉ ZÁVÄZKY**

V roku 1994 spoločnosť uzavrela dlhodobú zmluvu na nákup určitého množstva elektriny od Slovenských elektrární na dobu od júla 1994 do 31. decembra 2013. K zmluve bol v roku 2001 podpísaný dodatok na zvýšené množstvo energie nakupované od spoločnosti Slovenské elektrárne a.s. po projekte rozšírenia závodu z roku 2004.

Podľa podmienok zmluvy musí spoločnosť nakúpiť stanovené minimálne množstvo elektriny. Cena je uzavretá v US dolároch a zmluva garantuje minimálnu cenu za kWh pri nákupe vopred definovaného množstva elektrickej energie, pričom cena sa prepočítava podľa vzorca, ktorý je viazaný na Londýnsku burzu kovov („LME“) a index spotrebiteľských cien USA (US Consumer Price Index) spôsobom, ktorý je určený v zmluve.

Dodatak k pôvodnej zmluve stanovuje cenu za kWh plus medziročný nárast 2 % na pokrytie zvýšeného množstva elektriny nakupovanej od Slovenských elektrární v dôsledku projektu rozšírenia závodu z roku 2004. Minimálna každoročná plата podľa zmluvy je v súčasnosti na výške 56 700 000 USD.

Spoločnosť je ďalej aj zmluvnou stranou v kúpnej zmluve denominovanej v USD so spoločnosťou Hydro Aluminium, spriaznenou osobou, na základe ktorej má kúpiť ročné dodávky oxidu hlinitého v objeme 170 000 ton za trhovú cenu do 31. decembra 2013, a s treťou stranou, dodávateľom GLENCORE, na zabezpečenie ročných dodávok oxidu hlinitého v objeme 150 000 ton za trhovú cenu do 31. decembra 2013.

**Vložený derivát**

Spoločnosť vykazuje oddeliteľný vložený derivát obsiahnutý v zmluve o dodávke elektrickej energie popísanej vyššie. Zmena reálnej hodnoty vloženého derivátu vo výške 925 tisíc USD za rok končiaci sa 31. decembra 2012 bola vykázaná ako zvýšenie zisku za uvedené obdobie.

Dôvodom na vykádzanie vloženého derivátu bolo, že vzorec na výpočet ceny v zmluve o nákupu elektrickej energie prepája cenu spoločnosťou nakupovanej elektrickej energie s cenou hliníka. Pretože prepojenie ceny energie s cenou hliníka úzko nesúvisí, obsahuje vzorec komoditný opčný derivát s limitom na minimálnu a maximálnu cenu elektrickej energie.

**Príspevok do jadrového fondu**

Spoločnosť má zákonnú povinnosť prispievať do Národného jadrového fondu v závislosti od množstva spotrebovanej elektriny. Táto povinnosť vstúpila do platnosti 1. januára 2011, na základe zákona č. 426/2010 Zbierky zákonov. Príspevok je koncovým spotrebiteľovi elektriny fakturovaný poskytovateľom a počítaný sa podľa reálnej spotreby elektrickej energie. Budúci záväzok je preto závislý na spotrebe elektrickej energie Spoločnosti. V roku 2012 bol príspevok určený vo výške 3,07 EUR za MWh spotrebovanej elektrickej energie.

**18. PODMIENENÉ ZÁVÄZKY**

Spoločnosť nie je účastníkom žiadneho významného právneho sporu.

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

**Slovalco, a.s.****POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY****19. FINANČNÉ NÁSTROJE****Riadenie kapitálových rizík**

Slovalco riadi svoj kapitál tak, aby bolo zabezpečené, že spoločnosť bude schopná nepretržite pokračovať ako zdravo fungujúci podnik, ktorého cieľom je dosiahnuť optimálny pomer cudzích a vlastných zdrojov. Celková stratégia spoločnosti zostáva od roku 2007 nezmenená.

Ku koncu roka bol takýto ukazovateľ úverovej zaťaženosť:

v tisícoch USD	2012	2011
Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	55 456	44 789
Vlastné imanie (i)	276 629	305 827
<b>Pomer čistých peňažných prostriedkov k vlastnému imaniu</b>	<b>20,0 %</b>	<b>14,6 %</b>

(i) Vlastné imanie obsahuje celé základné imanie a rezervy spoločnosti (pozri výkaz zmien vlastného imania).

**Kategórie finančných nástrojov**

v tisícoch USD	2012	2011
Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	55 456	44 789
Úvery a pohľadávky (Pohľadávky z obchodného styku, Pohľadávky voči spriazneným osobám, Ostatné pohľadávky)	41 321	62 951
<b>Finančný majetok</b>	<b>96 777</b>	<b>107 740</b>
Záväzky z obchodného styku a záväzky voči spriazneným osobám	24 774	29 937
Vložené deriváty	9 735	10 660
<b>Finančné záväzky</b>	<b>34 509</b>	<b>40 597</b>

**Faktory finančného rizika**

Svoju činnosťou sa spoločnosť Slovalco, a.s. vystavuje rôznym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú riziko úrokových sadzieb, menové riziko, riziko cien komodít a kreditné riziko. Vo svojom programe riadenia rizík sa spoločnosť sústredzuje na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať ich možné negatívne dôsledky na svoju finančnú výkonnosť.

Riziká riadi finančné oddelenie v súlade s postupmi, ktoré schvaľuje predstavenstvo spoločnosti. Predstavenstvo poskytuje všeobecne písomné princípy riadenia rizík ako aj písomné princípy pre konkrétné oblasti, ako napríklad kurzové riziko, používanie finančných derivátov a investovanie prebytočných zdrojov.

**Riziko cien komodít**

Vložený derivát, ktorý je súčasťou zmluvy o nákupu elektrickej energie popísanej v poznámke 17 pôsobí ako čiastočné zabezpečenie ceny elektrickej energie s limitom minimálnej a maximálnej ceny elektrickej energie, nakolko zmeny v cenách hliníka v rámci určených limitov vedú k zmenám v kalkulovaných cenách elektrickej energie.

**Menové riziko**

Spoločnosť je vystavená riziku kolisania cien, ktoré vplýva na prevádzkové náklady a hodnotu majetku a záväzkov vykázaných v inej mene ako USD, najmä v EUR. Spoločnosť na zabezpečenie voči tomuto riziku nepoužíva derivátové nástroje.

Vedenie spoločnosti riadi menové riziko tým, že na základe očakávaných peňažných potrieb spoločnosti nepretržite vymieňa určité množstvo peňažných prostriedkov na EUR.

Zostatková hodnota peňažných zložiek majetku a záväzkov spoločnosti denominovaných v cudzej mene je k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka nasledovná:

v tisícoch USD	Majetok		Záväzky	
	2012	2011	2012	2011
EUR	24 067	11 246	17 224	22 610
ostatné	-	-	235	-

**Slovalco, a.s.****POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY**

Majetok denominovaný v EUR zahŕňa peňažné prostriedky v sume 7 652 tisíc EUR a pohľadávky voči daňovému úradu vo výške 10 589 tisíc EUR v roku 2012 a peňažné prostriedky 8 692 tisíc EUR v roku 2011. Záväzky denominované v EUR pozostávajú zo záväzkov z obchodného styku vo výške 11 942 tisíc EUR, záväzkov zo zamestnaneckých požitkov vo výške 1 112 tisíc EUR a záväzku z iných daní a poplatkov vo výške 175 tisíc EUR v roku 2012 a záväzkov z obchodného styku vo výške 12 058 tisíc EUR, záväzkov voči daňovému úradu vo výške 4 215 tisíc EUR a záväzkov zo zamestnaneckých požitkov vo výške 1 206 tisíc EUR v roku 2011.

Nasledujúca tabuľka uvádzá údaje o citlivosti spoločnosti v prípade zvýšenie a zníženie kurzu USD voči EUR o 15 %. Analýza senzitivitu sa vzťahuje sa peňažné položky v cudzej mene a upravuje ich prepočet ku koncu účtovného obdobia o uvedenú zmenu výmenných kurzov. Kladné číslo v tabuľke znamená zvýšenie zisku pri posilnení kurzu USD oproti príslušnej mene. Keď sa USD oslabuje oproti príslušnej mene, bude hodnotovo ten istý, ale záporný vplyv na zisk a číslo v tabuľke bude záporné.

v tisícoch USD	2012	2011
Cistý zisk (i)	(1 026)	1 707

(i) Vzťahuje sa najmä na riziko neuhradených pohľadávok a záväzkov a peňažných prostriedkov v eurách ku koncu účtovného obdobia.

**Kreditné riziko**

Kreditné riziko predstavuje riziko, že protistrana nesplní svoje zmluvné záväzky, dôsledkom čoho spoločnosť utrpí finančnú stratu. Spoločnosť prijala zásadu, že bude obchodovať iba s dôveryhodnými obchodnými partnermi a prípadne uplatňovať kreditné limity ako prostriedok na zníženie rizika finančnej straty z neplnenia protistrany. Navyše hlavným odberateľom, voči ktorému existuje kreditné riziko, je materská skupina Hydro. Z celkového objemu pohľadávok vo výške 41 321 tisíc USD k 31. decembru 2012, ktoré zahrňajú pohľadávky z obchodného styku, so spriaznenými osobami a ostatné pohľadávky, sa 34 418 tisíc USD vzťahovalo k spriazneným osobám v rámci materskej skupiny, pozri poznámku 15 (k 31. decembru 2011: z celkového objemu 62 951 tisíc USD predstavovali pohľadávky voči spriazneným osobám v rámci skupiny 62 147 tisíc USD).

Peňažné transakcie sa obmedzujú na renomované finančné inštitúcie. Spoločnosť nemá zásady, ktoré by limitovali výšku úverovej angažovanosti voči ktorejkoľvek finančnej inštitúcii.

**Úrokové riziko**

Spoločnosť nemá žiadne významné úročené záväzky ani majetok okrem peňažných prostriedkov a ekvivalentov peňažných prostriedkov. Spoločnosť neuzatvorila žiadne dohody na zabezpečenie svojho úrokového rizika.

**Riziko likvidity**

Obozretne riadenie rizika likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov a obchodovateľných cenných papierov, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových liniek a schopnosť zatvárať otvorené trhové pozície. Spoločnosť udržiava dostatočný objem peňažných prostriedkov a nemá žiadne otvorené trhové pozície.

Nasledujúce tabuľky uvádzajú podrobne informácie o zostávajúcej zmluvnej dobe splatnosti nederivátových finančných záväzkov spoločnosti. Tieto tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov z finančných záväzkov podľa najskoršieho dátumu, ku ktorému môžu spoločnosť vyzvať, aby vyrovnila záväzok. Tabuľka ukazuje peňažné toky z úrokov aj z istiny počas trvania zmluvy.

Úroková sadzba (i)	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 – 5 rokov	Celkom	Zostatková hodnota
<b>2012</b>						
Záväzky z obch. styku a voči spriazneným stranám	-	24 773	1	-	-	24 774
<b>Celkom</b>	<b>24 773</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>24 774</b>	<b>24 774</b>
<b>2011</b>						
Záväzky z obch. styku a voči spriazneným stranám	-	29 935	2	-	-	29 937
Splatná daň z príjmov	-	1 464	-	-	1 464	1 464
<b>Celkom</b>	<b>29 935</b>	<b>1 466</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>31 401</b>	<b>31 401</b>

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Spoločnosť má prístup k úverovým linkám, pričom celková nevyčerpaná čiastka k dátumu, ku ktorému je zostavená účtovná závierka, predstavuje 50 000 tisíc USD. Spoločnosť očakáva, že svoje záväzky vyrovňa z prevádzkových peňažných tokov a z výnosov zo splatného finančného majetku.

Nasledujúca tabuľka uvádzajúca detailné informácie o analýze likvidity spoločnosti v súvislosti s jej finančnými derivátmi. Tabuľka bola zostavená na základe nediskontovaných čistých peňažných príjmov (výdavkov) z derivátov, ktoré sa splácajú netto a nediskontovaných hrubých príjmov (výdavkov) z týchto derivátov, ktoré sa splácajú brutto. Ak dlžná alebo splatná suma nie je fixná, vykázaná suma sa odvodila z predpokladaných úrokových sadzieb podľa výnosových kriviek k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

v tisícoch USD	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 – 5 rokov	Celkom (nediskontovaná hodnota)	Celkom (reálna hodnota)
<b>2012</b>						
Vložený derivát	(879)	(1 541)	(7 459)	-	(9 880)	(9 735)
<b>2011</b>						
Vložený derivát	(959)	(1 740)	(8 174)	-	(10 873)	(10 660)

### **Odhad reálnej hodnoty**

Pri určovaní reálnej hodnoty vložených derivátov spoločnosť využíva množstvo metód a trhových predpokladov založených na podmienkach existujúcich na trhu ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Nižšie sú uvedené metódy a hlavné predpoklady aplikované pri tvorbe odhadov reálnej hodnoty vložených derivátov.

Cena elektrickej energie spoločnosti sa vypočítava pomocou určitých vzorcov a je závislou premennou niekoľkých faktorov, hlavne ceny hliníka. Keďže časť ceny elektrickej energie závisí od budúcej ceny hliníka, efektívne predstavuje vloženú opciu (sériu opcií) na hliník.

Reálna hodnota bola vypočítaná použitím modelu Turbull-Wakeman.

v tisícoch USD	Reálna hodnota derivátu	Zmena zisku (straty)
10% pokles v spotovej cene hliníka	(14 307)	(3 647)
K 31. decembru 2012	(9 735)	(924)
10% nárast v spotovej cene hliníka	(5 997)	4 663

Podľa vedenia spoločnosti sa účtovná hodnota finančného majetku a záväzkov vykázaná v účtovnej závierke v amortizovaných nákladoch približne rovná ich reálnej hodnote.

### **Hierarchia reálnej hodnoty**

Nižšie uvedené informácie udávajú súhrn finančných nástrojov vykazovaných v reálnej hodnote pomocou metódy odhadovanej ceny. Rozdielne úrovne boli definované nasledovne:

- Úroveň 1: kótované ceny (neupravené) na aktívnych trhoch za identické položky majetku a záväzkov.
- Úroveň 2: vstupy iné ako kótované ceny uvedené v úrovni 1, ktoré možno pozorovať pri danom majetku a záväzkov buď priamo (ako ceny), alebo nepriamo (odvodené od cien).
- Úroveň 3: vstupy pre majetok a záväzky, ktoré nie sú založené na pozorovateľných trhových údajoch (nepozorovateľné vstupy).

Reálna hodnota záväzku z vložených derivátov v zmluve o dodávke elektrickej energie v zostatkovej hodnote 9 735 tisíc USD (2011: 10 660 tisíc USD) je ocenená na základe vstupov úrovne 2.

**Slovalco, a.s.**

## POZNÁMKY ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

### **20. ZOSTAVENIE INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY**

Účtovná závierka na stranach 3 až 26 bola zostavená dňa 15. februára 2013.

*Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:*

*Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:*

*Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:*

# **Slovalco, a.s.**

**Financial Statements as at and for the year  
ended 31 December 2012**

**Prepared in accordance with  
International Financial Reporting Standards  
as adopted by the European Union**

## **Contents**

Independent Auditor's report	1 - 2
Statement of comprehensive income for the year ended 31 December 2012	3
Statement of financial position as at 31 December 2012	4
Cash Flow statement for the year ended 31 December 2012	5
Statement of changes in equity for the year ended 31 December 2012	6
Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2012	7 – 26

### **Independent Auditor's Report**

To the Shareholders, Supervisory Board and Board of Directors of Slovalco, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of Slovalco, a.s. ("the Company"), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2012, the statements of comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended, and notes, comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

#### *Management's Responsibility for the Financial Statements*

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### *Auditor's Responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### *Opinion*

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at 31 December 2012, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

15 February 2013  
Bratislava, Slovak Republic



Auditing company:  
KPMG Slovensko spol. s r.o.  
License SKAU No. 96

Responsible auditor:  
Ing. Branislav Prokop  
License UDVA No. 1024

**Slovalco, a.s.**

## STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

<i>In thousands of US dollars</i>	Year Ended 31 December		
	Notes	2012	2011
<b>Revenues</b>		425 048	506 240
<b>Operating costs and expenses</b>			
Materials and energy consumed	4	(274 602)	(312 224)
Change in inventory		(9 181)	12 770
Personnel expenses	5	(17 544)	(18 501)
Depreciation and amortisation	7, 8	(24 349)	(24 164)
Transportation		(6 154)	(7 155)
Repair and maintenance		(9 346)	(10 696)
Nuclear levy		(9 221)	(9 877)
Third party services		(4 431)	(4 721)
Insurance costs		(897)	(1 051)
Legal and consultancy services		(1 156)	(1 943)
Bank charges		(466)	(510)
Other operating income		356	1 621
Other operating expenses		(2 442)	(3 148)
<b>Total operating costs and expenses</b>		<b>(359 433)</b>	<b>(379 599)</b>
<b>Profit from operating activities</b>		<b>65 615</b>	<b>126 641</b>
Interest expense		(59)	(93)
Interest income		154	310
Foreign exchange gains / (losses), net		252	(1 902)
Gain from embedded derivative	17	925	7 208
<b>Net financial revenue</b>		<b>1 272</b>	<b>5 523</b>
<b>Profit before taxes</b>		<b>66 887</b>	<b>132 164</b>
Income taxes	6	(16 085)	(24 289)
<b>Net profit for the year</b>		<b>50 802</b>	<b>107 875</b>
Other comprehensive income for the year		-	-
<b>Total comprehensive income for the year</b>		<b>50 802</b>	<b>107 875</b>

The accounting policies and explanatory notes on pages 7 to 26 form an integral part of these financial statements.

**Slovalco, a.s.**

## STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

<i>In thousands of US dollars, except per share amounts</i>	As at 31 December		
	Notes	2012	2011
<b>ASSETS</b>			
<b>Non-current assets</b>			
Intangible assets	8	871	1 061
Property, plant and equipment	7	172 883	184 878
Other assets		30	30
		<b>173 784</b>	<b>185 969</b>
<b>Current assets</b>			
Inventories	9	53 159	73 116
Trade and other receivables	10	6 896	804
Related party trade receivables	10, 15	34 425	62 147
Income tax receivable		8 126	-
Cash and cash equivalents	11	55 456	44 789
		<b>158 062</b>	<b>180 856</b>
<b>TOTAL ASSETS</b>		<b>331 846</b>	<b>366 826</b>
<b>SHAREHOLDERS' EQUITY AND LIABILITIES</b>			
<b>Shareholders' Equity</b>			
Common stock, nominal value EUR 35,339 per share: authorized and issued - 2,325 shares		75 007	75 007
Preferred stock, nominal value EUR 35,339 per share: authorized and issued - 2,325 shares		75 007	75 007
Statutory reserve fund		30 003	30 003
Retained earnings		96 612	125 810
<b>TOTAL SHAREHOLDERS' EQUITY</b>		<b>276 629</b>	<b>305 827</b>
<b>Non-current liabilities</b>			
Other payables and provisions	13	3 201	2 693
Deferred income tax liability	6	13 387	10 068
		<b>16 588</b>	<b>12 761</b>
<b>Current liabilities</b>			
Trade payables	12	21 595	24 314
Related party trade payables	12, 15	3 179	5 623
Other payables and provisions	13	4 120	6 177
Derivatives	16, 19	9 735	10 660
Income tax payable		-	1 464
		<b>38 629</b>	<b>48 238</b>
<b>TOTAL SHAREHOLDERS' EQUITY AND LIABILITIES</b>		<b>331 846</b>	<b>366 826</b>

The accounting policies and explanatory notes on pages 7 to 26 form an integral part of these financial statements.

**Slovalco, a.s.**

## CASH FLOW STATEMENT

		<b>Year Ended 31 December</b>	
<i>In thousands of US dollars</i>	<b>Notes</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Net profit for the year</b>		<b>50 802</b>	<b>107 875</b>
Adjustments for:			
Depreciation and amortisation	7, 8	24 349	24 164
Change in fair value of embedded derivative	17	(925)	(7 208)
Loss on disposal of property, plant and equipment	7	-	464
Income taxes	6	16 085	24 289
Interest expense		59	93
Interest income		(154)	(310)
Exchange rate differences on income tax prepayments		(437)	3 466
Other non cash transactions		116	140
		<b>89 895</b>	<b>152 973</b>
Decrease in trade and other receivables		21 628	25
(Increase) / decrease in inventories		19 979	(14 753)
Decrease in trade and other payables		(7 137)	(3 727)
<b>Cash generated from operations</b>		<b>124 365</b>	<b>134 518</b>
Interest received		154	310
Interest paid		(59)	(93)
Income taxes paid		(21 916)	(44 307)
<b>Net cash flows from operating activities</b>		<b>102 544</b>	<b>90 428</b>
<b>Cash flows used in investing activities</b>			
Acquisition of property, plant and equipment	7, 8	(12 163)	(9 328)
Proceeds from sale of property, plant and equipment	7, 8	13	491
<b>Net cash flows used in investing activities</b>		<b>(12 150)</b>	<b>(8 837)</b>
<b>Cash flows used in financing activities</b>			
Repayments of borrowings	14	-	(9 524)
Dividends paid		(80 000)	(100 000)
<b>Net cash flows used in financing activities</b>		<b>(80 000)</b>	<b>(109 524)</b>
(Decrease) / increase in cash and cash equivalents		10 394	(27 933)
Cash and cash equivalents at the beginning of year	11	44 789	73 112
Effect of exchange rate fluctuations on cash held		273	(390)
<b>Cash and cash equivalents at the end of the year</b>		<b>55 456</b>	<b>44 789</b>

The accounting policies and explanatory notes on pages 7 to 26 form an integral part of these financial statements.

**Slovalco, a.s.**

## STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

<i>In thousands of US dollars, except shares</i>	<b>Amounts</b>		<b>Shares</b>	
	<b>2012</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Common shares</b>				
Balance, beginning and end of year	<b>75 007</b>	75 007	<b>2 325</b>	2 325
<b>Preferred shares</b>				
Balance, beginning and end of year	<b>75 007</b>	75 007	<b>2 325</b>	2 325
<b>Statutory reserve fund</b>				
Balance, beginning of year	<b>30 003</b>	30 003		
Allocation to statutory reserve fund	-	-		
Balance, end of year	<b>30 003</b>	30 003		
<b>Retained earnings</b>				
Balance, beginning of year	<b>125 810</b>	117 940		
Net profit for the year	<b>50 802</b>	107 875		
<b>Total comprehensive income for the period</b>	<b>50 802</b>	107 875		
Dividends paid	(80 000)	(100 000)		
Other	-	(5)		
Balance, end of year	<b>96 612</b>	125 810		
<b>Total equity and shares</b>	<b>276 629</b>	305 827	<b>4 650</b>	4 650

The accounting policies and explanatory notes on pages 7 to 26 form an integral part of these financial statements.

**Slovalco, a.s.****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS****1. CORPORATE INFORMATION**

Slovalco, a.s. ("the Company") is a joint stock company, which was incorporated in the Slovak Republic on 27 May 1993 and was registered in the Commercial Register on 7 June 1993. The Company's registered seat is at Priemyselná 14, 965 48 Žiar nad Hronom, Slovak Republic, IČO: 31 587 011, DIČ: 2020479483.

As at 31 December 2012, the Company's common and preferred shares were held by Hydro Aluminium (55.3%) and ZSNP SCO, a.s. (44.7%). As at 31 December 2012, Hydro Aluminium's share in the voting rights was 60% and ZSNP SCO, a.s., held 40% of total voting rights.

The registered capital was registered with the Commercial Register and paid-up in full.

The Company's core business is the production of aluminium products for sale to purchasers mainly in Western, Central and Eastern Europe. Most of aluminium oxide purchases and all sales of aluminium products are done through the Hydro Aluminium Metals Group, which is a related party.

The Company is organized and managed as a single business segment and is viewed as a single operating segment by the Board of Directors and the Chief Executive Officer for the purposes of resource allocation and assessing performance.

During 2012, the Company employed an average of 488 people, thereof 12 employees at managerial positions (2011: 510 employees, thereof 13 managers).

***Trade name and seat of parent company and ultimate parent company***

The financial statements of the Company are included in the consolidated financial statements of the parent company Hydro Aluminium. The consolidated financial statements of the parent Hydro Aluminium are available at its registered seat at Drammensveien 260, 0301 Oslo, Norway and at the Registry Court in Havnegata 48, N-8910 Bronnoysund, Norway. The ultimate parent company is Norsk Hydro ASA, Drammensveien 260, 0240 Oslo, Norway.

***Members of the Company's bodies***

Supervisory Board	Board of Directors
Terrance W. Conley – Chairman	Knut Frederik Preus - Chairman
Eduard Maták – Member	Reidar Huglen - Member
Ingeborg Margrethe Liahjell – Member	Knut Meel - Member
Thorvald Mellerud – Member (since 24 May 2012)	Jozef Oravkin - Member
Juraj Mikulčík – Member	Marián Slivovič - Member
Ola Seater – Member	
Miroslav Mlatec – Member	
Denisa Mikušová Schultzová – Member	
Rudolf Brázdovič – Member	
Truls Gautesen – Member (until 23 May 2012)	

***Legal reason for the preparation of the Financial Statements***

The Financial Statements of the Company as at 31 December 2012 have been prepared as ordinary financial statements in accordance with Article 17a paragraph 2 of Slovak Act No. 431/2002 Coll. on Accounting for the accounting period from 1 January 2012 to 31 December 2012.

***Approval of the 2011 Financial Statements***

The financial statements of Slovalco, a.s. for the year ended 31 December 2011, prepared in accordance with IFRS as adopted by the European Union, were approved by the ordinary General Meeting held on 19 April 2012. In 2011, the net profit for the year amounted to US\$ 107 875 thousand. US\$ 80 000 thousand was distributed to the shareholders as dividends. This was paid to the shareholders Hydro Aluminium and ZSNP SCO, a.s. in April 2012 and December 2012.

***Unlimited guarantee***

The Company is not an owner or investor in any unlimited liability company.

**Slovalco, a.s.****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS****2. BASIS OF PREPARATION*****Statement of compliance***

These financial statements are the annual stand-alone financial statements of Slovalco, a.s. The financial statements were prepared for the reporting period from 1 January 2012 to 31 December 2012 in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS") as adopted by the European Union ("IFRS/EU"). The term IFRS also includes the International Accounting Standards (IAS) and the interpretations issued by the International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) and the former Standing Interpretations Committee (SIC). All International Financial Reporting Standards adopted by the EU and which are mandatory for fiscal year 2012 have been applied in preparing these financial statements.

***Basis of measurement and functional currency***

The Company's financial statements have been prepared on a historical cost basis, except for certain financial instruments. The financial statements are presented in US dollars (US\$), which is the Company's functional currency, with all values being rounded to the nearest thousands, except where otherwise indicated.

The financial statements have been prepared under the going concern assumption. Where appropriate certain comparative amounts have been reclassified to conform with the current year's presentation.

The management of the Company monitors the potential impact of the on-going financial crisis and the risk of economic recession on the Company's business activities. In this respect, the Company has prepared plans for the next year under which it is expected to maintain a level of production and sales that would approximate the 2012 amounts. As a result, management of the Company does not expect any significant adverse impact of the current financial crisis and economic recession including limited level of risk associated with the use of external sources of financing.

***Changes to accounting policies***

In 2012 various new standards, amendments to standards and interpretations became effective. None of these initial applications which became effective in 2012 had a significant impact on the Company's accounting policies.

***Use of estimates and judgements***

The preparation of financial statements in conformity with IFRS as adopted by the EU requires management of the Company to make estimates and assumptions that affect certain amounts reported in the financial statements and accompanying notes. Actual results may differ from those estimates. Any differences between this estimate and the actual results may have significant impact on these financial statements.

***Critical accounting judgments and key sources of estimation uncertainty***

In the process of applying the Company's accounting policies, which are described in Note 3, the Company has made the following judgments and key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year or that have the most significant effect on the amounts recognized in the financial statements:

***Property, plant and equipment (useful lives and impairment)***

Property, plant and equipment is depreciated in accordance with the assets' estimated useful lives. The useful lives of property, plant and equipment are estimated on the basis of the current use of the assets, business conditions and technology. There are inherent uncertainties about future business conditions, changes in technology and the competitive environment within the industry that could require future adjustments to estimated assets' lives which could potentially result in material changes in reported financial position, equity and profit.

Additionally, the Company performed impairment testing, the significant estimates and assumptions for which are set out in Note 7.

***Fair value of embedded derivative***

Embedded derivative has been valued based on expected cash flows discounted at current rates applicable for items with similar terms and risk characteristics. This valuation requires the company to make estimates about expected future cash flows and discount rates and hence they are subject to uncertainty.

**Slovalco, a.s.**

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### Transactions in foreign currencies

Transactions denominated in foreign currencies are translated into US dollars at the rate of exchange ruling at the transaction date. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are retranslated at the rate of exchange ruling at the end of the reporting period.

Foreign exchange differences arising on retranslation are recognized in profit or loss in the accounting period in which they arise.

#### Property, plant and equipment

Property, plant and equipment ("tangible fixed assets") are carried at cost less accumulated depreciation and accumulated impairment losses. Cost includes all costs directly attributable to bringing the asset to working conditions for its intended use. Internally generated tangible fixed assets are measured at own costs that include the cost of material, direct wages and overhead costs directly associated with the production of tangible fixed assets until the asset is put into use.

Subsequent expenditures incurred to replace a component of tangible fixed assets that is accounted for separately, including major overhauls of assets, are capitalised if it is probable that the future economic benefits embodied with the item will flow to the Company exceeding its original performance, and the cost of the item can be measured reliably. Other subsequent expenditure is capitalised only when it increases the future economic benefits embodied in the item of assets exceeding their original performance, and its cost can be measured reliably. All other expenditure made, after the acquisition of tangible fixed assets, to restore or maintain the extent of future economic benefits is recognised as an expense when incurred.

Tangible fixed assets are depreciated on a straight-line basis over the estimated useful life of individual items of the tangible fixed assets (20-40 years for buildings, 4-30 years for machinery, equipment and vehicles). Land and assets under construction are not depreciated. Where some significant parts of fixed assets have different useful lives, they are accounted for and depreciated as separate items.

The estimated useful life and depreciation method are reviewed at the end of each annual reporting period.

The gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of tangible fixed assets is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognized in the statement of comprehensive income.

#### Intangible assets

Intangible assets acquired separately are measured at cost less accumulated amortization and accumulated impairment losses. Amortization is charged on a straight-line basis over their estimated useful lives. Computer software and licences is amortised over 5 years. The estimated useful life and amortization method are reviewed at the end of each annual reporting period.

#### Impairment of assets

At each reporting date the carrying amounts of non-financial assets other than inventories and deferred tax assets are reviewed and an assessment is made as to whether there is any indication that the recoverable amounts are less than the carrying amounts. When there is such an indication, the recoverable amount of the asset, being the higher of the asset's net selling price (i.e. fair value less cost to sell) and the present value of its net cash flows (i.e. value in use), is estimated. Any resulting estimated impairment loss is recognized in full in the statement of comprehensive income in the year in which the impairment occurs. The discount rates used to calculate the net present value of the cash flows are those considered appropriate to the Company in the economic environment in the Slovak Republic at the end of each reporting period.

#### Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised in the Company's statement of financial position when the Company becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument. Financial instruments of the Company represent receivables, payables and financial derivatives.

#### Embedded derivatives

Derivatives embedded in financial instruments or host contracts are treated as separate derivatives when their risks and economic characteristics are not closely related to those of the host contracts, the host contracts are not measured at fair value with changes in fair value recognized in the profit or loss, and a separate instrument with the same terms as the embedded derivative would meet the definition of a derivative.

#### Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents in the statement of financial position are defined as cash on hand and valuables, on-demand deposits and term deposits with a notice period shorter than 3 months.

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents consist of cash and cash equivalents, as defined above.

**Slovalco, a.s.**

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

#### *Trade and other receivables*

Trade and other receivables have fixed or determinable payments and are not quoted in an active market. They are measured at amortized cost less any impairment write-down. They are reported in the statement of financial position in accordance with their payment terms as non-current or current assets. An allowance is recorded to receivables for which a risk of uncollectability exists. The Company determines the level of the allowances on the basis of the receivables' ageing structure as well as credit risk analysis for each receivable. Together with the results from the credit risk analysis for each receivable the Company makes a decision on the final level of the allowances.

#### *Trade and other payables*

Trade and other payables are initially measured at fair value and subsequently at amortized cost using the effective interest rate method.

#### Inventories

Inventories are measured at the lower of cost or net realisable value. Net realisable value represents the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated costs of completion and costs of distribution.

The cost of materials is measured at weighted average cost that includes the cost of acquisition of the material and other costs related to acquisition that arose on bringing the assets to their current condition and location.

Work in progress and finished goods are measured at own production costs, which include the costs of material, and an appropriate share of wages and salaries, other direct expenses and production overheads determined under normal operating capacity.

#### Provisions

Provisions are recognized when the Company has a present legal or constructive obligation as a result of past events, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made. A provision is measured on the basis of the best estimate made by the management of the cost of the liability settlement as at the end of the reporting period. Provisions are determined by discounting the expected future cash flows by a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and, where appropriate, the risks specific to the liability.

#### *Asset retirement obligations (ARO)*

Asset retirement obligations (ARO) relate to future costs associated with the disposal of spent pot lining. The fair values of these AROs are recorded on a discounted basis, at the time the obligation is incurred. Additionally, within property, plant and equipment the Company capitalizes these asset retirement costs to the related long-life assets and depreciates them over their useful life.

#### Accruals

The Company makes an estimate of expenses and liabilities that have not been invoiced at the end of the reporting period. These expenses and liabilities are recorded in the accounting records and reported in the financial statements of the periods to which they relate.

#### Employee benefits

##### *Long term employee benefits*

The Company operates unfunded defined long-term benefit programs comprising one-off retirement benefits, long service and jubilee benefits. The employee benefits costs are assessed using the projected unit credit method. Under this method, the cost of providing benefits is charged to the statement of comprehensive income so as to spread the regular cost over the service lives of employees. The liabilities related to the benefits are measured at the present value of the estimated future cash outflows discounted by market yields on European corporate bonds with an AA rating, which have maturity periods approximating the maturity periods of the related liability. All actuarial gains and losses are recognized immediately in other comprehensive income and all expenses related to the defined benefit plans in profit or loss. Past service cost is recognized when incurred to the extent of the already vested benefits, and the remaining amount is amortized on a straight-line basis over the average period until the benefits become vested.

##### *Short-term employee benefits*

Short-term employee benefit obligations are measured on an undiscounted basis and are expensed as the related service is provided. A liability is recognised for the amount expected to be paid under short-term cash bonus if the Company has a present legal or constructive obligation to pay this amount as a result of past service provided by employee, and the obligation can be estimated reliably.

#### *Social security and pension schemes*

The Company is required to make contributions to various mandatory insurance schemes, in addition to the contributions made by employees. The expenses for social security are recognized through profit and loss in the period when the related salary cost is incurred.

**Slovalco, a.s.****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS****Shareholders' equity****Common and preferred shares**

Share capital is recognized at the fair value of the consideration received by the Company.

Preferred shares carry no voting rights. These shares carry the right to a dividend of US\$ 0.038 (originally 1 Slovak Crown per share) in years of profit, as calculated under IFRS/EU, as well as a share of the remainder of the profit, after payment of the preferred dividend. Holders of common shares are entitled to dividends, calculated by reference to profit reported under IFRS/EU.

**Statutory reserve fund**

The statutory reserve fund has been set up in accordance with Slovak legislation to cover potential future losses and is not distributable. The statutory reserve fund may not be distributed among the shareholders. It is designed to cover future losses from operations and to increase registered capital in accordance with valid regulations.

**Dividends**

Dividends are recognised in the statement of changes in equity and recorded as liabilities in the period in which they are declared.

**Revenue recognition**

Revenue is recognized to the extent that it is probable that the economic benefits will flow to the Company and the revenue can be reliably measured. Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable, net of discounts, rebates, returns, and sales taxes or duty.

**Sale of goods**

Revenue from the sale of goods is recognized when all significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer, and no significant uncertainties remain regarding the collection of consideration, associated costs and possible claims or returning of goods. Significant risks and rewards of ownership are considered to be transferred based on delivery (Incoterms) and relevant terms of trade. In the majority of cases these terms involve transfer of risks and rewards to customers upon receipt of the goods at their premises. Revenues are stated net of sales taxes and discounts. No revenue is recognized if there are significant uncertainties regarding the settlement of the consideration due, the associated costs or the possible return of goods, or if the Company has continuous involvement in the management of the goods.

**Interest income**

Interest income is accrued by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's carrying amount.

**Finance costs and interest expense**

Finance costs compromise interest expense on borrowings, unwinding of the discount on provisions, dividends on preference shares classified as liabilities, impairment losses recognised on financial assets (other than trade receivables), and losses on hedging instruments that are recognised in profit or loss.

Finance costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

All other borrowing costs are recognized in profit or loss in the statement of comprehensive income in the period in which they are incurred.

**Income tax**

Income tax for the year comprises current and deferred tax.

**Current income tax**

Current income tax assets and liabilities are measured at the amounts expected to be recovered from or paid to the taxation authorities. The tax rates and tax laws used to compute these amounts are those that are enacted or substantively enacted at the end of the reporting period.

**Deferred income tax**

Deferred income tax is provided on all temporary differences at the end of the reporting period between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes. Deferred income tax expense represents the change in deferred tax asset and liability balances during the year except for deferred tax related to items charged directly to other comprehensive income. Changes resulting from amendments and revision in tax laws and tax rates are recognized when the new tax laws or rates become substantially enacted.

Deferred income tax liabilities are recognized for all taxable temporary differences.

Deferred income tax assets are recognized for all deductible temporary differences to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences can be utilized.

The carrying amount of deferred income tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred income

**Slovalco, a.s.****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS**

tax asset to be utilized.

Deferred income tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realized or the liability is settled, based on tax rates and tax laws that have been enacted or substantively enacted at the end of the reporting period.

Deferred tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and when they relate to income taxes levied by the same taxation authority and the Company intends to settle its current tax assets and liabilities on a net basis.

**New standards and interpretations not yet adopted**

The following new standards, amendments to standards and interpretations are not yet effective as at 31 December 2012, and have not been applied in preparing the financial statements:

**Amendments to IFRS 7 Disclosures - Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities**

The Amendments contain new disclosure requirements for financial assets and liabilities that are:

- offset in the statement of financial position; or
- subject to master netting arrangements or similar agreements.

The entity does not expect the Amendments to have any impact on the financial statements since it does not apply offsetting to any of its financial assets and financial liabilities and it has not entered into master netting arrangements.

**IFRS 10 Consolidated Financial Statements and IAS 27 (2011) Separate Financial Statement**

IFRS 10 provides a single model to be applied in the control analysis for all investees, including entities that currently are SPEs in the scope of SIC-12. IFRS 10 introduces new requirements to assess control that are different from the existing requirements in IAS 27 (2008). Under the new single control model, an investor controls an investee when:

- (1) it is exposed or has rights to variable returns from its involvements with the investee;
- (2) it has the ability to affect those returns through its power over that investee; and
- (3) there is a link between power and returns.

The new Standard also includes the disclosure requirements and the requirements relating to the preparation of consolidated financial statements. These requirements are carried forward from IAS 27 (2008).

The entity does not expect the new standard to have any impact on the financial statements, since the assessment of control over its current investees under the new standard is not expected to change previous conclusions regarding the entity's control over its investees.

**IFRS 11 Joint Arrangement**

IFRS 11, *Joint Arrangements*, supersedes and replaces IAS 31, *Interest in Joint Ventures*. IFRS 11 does not introduce substantive changes to the overall definition of an arrangement subject to joint control, although the definition of control, and therefore indirectly of joint control, has changed due to IFRS 10.

Under the new Standard, joint arrangements are divided into two types, each having its own accounting model defined as follows:

- a joint operation is one whereby the jointly controlling parties, known as the joint operators, have rights to the assets, and obligations for the liabilities, relating to the arrangement.
- A joint venture is one whereby the jointly controlling parties, known as joint venturers, have rights to the net assets of the arrangement.

IFRS 11 effectively carves out from IAS 31 jointly controlled entities those cases in which, although there is a separate vehicle for the joint arrangement, separation is ineffective in certain ways. These arrangements are treated similarly to jointly controlled assets/operations under IAS 31, and are now called joint operations. The remainder of IAS 31 jointly controlled entities, now called joint ventures, are stripped of the free choice of equity accounting or proportionate consolidation; they must now always use the equity method in its consolidated financial statements.

The entity does not expect IFRS 11 to have material impact on the financial statements since it is not a party to any joint arrangements.

**IFRS 12 Disclosure of Interests in Other Entities**

IFRS 12 requires additional disclosures relating to significant judgements and assumptions made in determining the nature

**Slovalco, a.s.**

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

of interests in an entity or arrangement, interests in subsidiaries, joint arrangements and associates and unconsolidated structured entities.

The entity does not expect the new Standard will have a material impact on the financial statements.

### IFRS 13 Fair Value Measurement

IFRS 13 replaces the fair value measurement guidance contained in individual IFRSs with a single source of fair value measurement guidance. It defines fair value, establishes a framework for measuring fair value and sets out disclosure requirements for fair value measurements. IFRS 13 explains 'how' to measure fair value when it is required or permitted by other IFRSs. The standard does not introduce new requirements to measure assets or liabilities at fair value, nor does it eliminate the practicability exceptions to fair value measurements that currently exist in certain standards.

The standard contains an extensive disclosure framework that provides additional disclosures to existing requirements to provide information that enables financial statement users to assess the methods and inputs used to develop fair value measurements and, for recurring fair value measurements that require significant unobservable inputs, the effect of the measurements on profit or loss or other comprehensive income.

The entity does not expect IFRS 13 to have material impact on the financial statements since management considers the methods and assumptions currently used to measure the fair value of assets to be consistent with IFRS 13.

### Amendments to IAS 1 Presentation of Financial Statements: Presentation of Items of Other Comprehensive Income

The amendments:

- require that an entity presents separately the items of other comprehensive income that may be reclassified to profit or loss in the future from those that would never be reclassified to profit or loss. If items of other comprehensive income are presented before related tax effects, then the aggregated tax amount should be allocated between these sections.
- change the title of the *Statement of Comprehensive Income* to *Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income*, however, other titles are also allowed to be used.

The amendments are not relevant to the entity's financial statements, since the entity does not have other comprehensive income.

### Amendments to IAS 12 Deferred Tax: Recovery of Underlying Assets

The amendments introduce a rebuttable presumption that the carrying value of investment property measured using the fair value model would be recovered entirely by sale. Management's intention would not be relevant unless the investment property is *depreciable* and held within a business model whose objective is to consume substantially all of the asset's economic benefits over the life of the asset. This is the only instance in which the presumption can be rebutted.

The amendments are not relevant to the entity's financial statements, since the entity does not have any investment properties measured using the fair value model in IAS 40.

### IAS 19 (2011) Employee Benefits

The amendment requires actuarial gains and losses to be recognized immediately in other comprehensive income. The amendment removes the corridor method previously applicable to recognizing actuarial gains and losses, and eliminates the ability for entities to recognize all changes in the defined benefit obligation and in plan assets in profit or loss, which currently is allowed under the requirements of IAS 19. The amendment also requires the expected return on plan assets recognized in profit or loss to be calculated based on rate used to discount the defined benefit obligation.

The amendments are not relevant to the entity's financial statements, since the entity does not have any defined benefit plans.

### IAS 27 (2011) Separate Financial Statements

IAS 27 (2011) carries forward the existing accounting and disclosure requirements of IAS 27 (2008) for separate financial statements, with some minor clarifications. As well, the existing requirements of IAS 28 (2008) and IAS 31 for separate financial statements have been incorporated into IAS 27 (2011). The Standard no longer addresses the principle of control and requirements relating to the preparation of consolidated financial statements, which have been incorporated into IFRS 10, *Consolidated Financial Statements*.

In separate financial statements, the entity does not expect IAS 27 (2011) to have material impact on the financial

**Slovalco, a.s.**

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

statements, since it does not result in a change in the entity's accounting policy.

### IAS 28 (2011) Investments in Associates and Joint Ventures

There are limited amendments made to IAS 28 (2008):

- *Associates and joint ventures held for sale.* IFRS 5, *Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations* applies to an investment, or a portion of an investment, in an associate or a joint venture that meets the criteria to be classified as held for sale. For any retained portion of the investment that has not been classified as held for sale, the equity method is applied until disposal of the portion held for sale. After disposal, any retained interest is accounted for using the equity method if the retained interest continues to be an associate or a joint venture.
- *Changes in interests held in associates and joint ventures.* Previously, IAS 28 (2008) and IAS 31 specified that the cessation of significant influence or joint control triggered remeasurement of any retained stake in all cases, even if significant influence was succeeded by joint control. IAS 28 (2011) now requires that in such scenarios the retained interest in the investment is not remeasured.

The entity does not expect the amendments to IAS 28 (2011) to have material impact on the financial statements since it does not have any investments in associates or joint ventures that will be impacted by the amendments.

### Amendments to IAS 32 – Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities

The Amendments do not introduce new rules for offsetting financial assets and liabilities; rather they clarify the offsetting criteria to address inconsistencies in their application.

The Amendments clarify that an entity currently has a legally enforceable right to set-off if that right is:

- not contingent on a future event; and
- enforceable both in the normal course of business and in the event of default, insolvency or bankruptcy of the entity and all counterparties.

The entity does not expect the Amendments to have any impact on the financial statements since it does not apply offsetting to any of its financial assets and financial liabilities and it has not entered into master netting arrangements.

### IFRIC 20 Stripping Costs in the Production Phase of a Surface Mine

The Interpretation sets out requirements relating to the recognition of production stripping costs, initial and subsequent measurement of stripping activity assets.

To the extent that benefits from production stripping are realised in the form of inventory produced, the related production stripping costs are accounted for in accordance with IAS 2 *Inventories*.

Production stripping costs that improve access to ore to be mined in the future are recognised as a non-current asset if, and only if, all of the following criteria are met:

- it is probable that future economic benefits will flow to the entity;
- the entity can identify the component of the ore body for which access has been improved; and
- the costs relating to the stripping activity associated with that component can be measured reliably.

The stripping activity asset shall be accounted for as an addition to, or as an enhancement of, an existing asset.

The stripping activity asset shall initially be recognised at cost while after initial recognition, it shall be carried at either its cost or its revalued amount, less depreciation or amortisation and impairment losses, in the same way as the existing asset of which it is a part.

The Interpretation also requires that when the costs of the stripping activity asset and of the inventory produced are not separately identifiable, the entity allocates production stripping costs between the two based on a 'relevant' production measure.

The entity does not expect the Interpretation to have any impact on the financial statements since it does not have any stripping activities.

**Slovalco, a.s.****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS****4. MATERIAL AND ENERGY CONSUMED**

Material and energy consumed consisted of the following as of 31 December:

<i>In thousands of US dollars</i>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Raw material consumed	193 318	221 666
Ingots and scrap consumed	3 137	8 493
Electricity	60 840	62 272
Other utilities and fuel	13 227	15 134
Other production material supplies	4 080	4 659
	<b>274 602</b>	<b>312 224</b>

**5. PERSONNEL EXPENSES**

Personnel expenses consisted of the following as of 31 December:

<i>In thousands of US dollars</i>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Wages and salaries	12 488	13 860
Legal and other social insurance	4 252	4 396
Other	804	245
	<b>17 544</b>	<b>18 501</b>

**6. INCOME TAXES**

Major components of tax expense for the years ended 31 December were as follows:

<i>In thousands of US dollars</i>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Current tax	12 764	22 192
Deferred tax	3 321	2 097
Income tax expense	<b>16 085</b>	<b>24 289</b>

A reconciliation of income tax expense computed using the statutory income tax rate of 19% on income from operations before taxes to the actual tax expense for the years ended 31 December is as follows:

<i>In thousands of US dollars</i>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Profit before taxes	66 887	132 164
Income tax computed at the statutory rate of 19% (2011: 19%)	12 709	25 111
Effect of different currency used for income tax calculation	2	(2 217)
Permanent non-deductible items	156	1 395
Effect of a change in tax rate applied for deferred tax calculation (23%)	3 218	-
Income tax expense at the effective tax rate of 24% (2011: 18.4%)	<b>16 085</b>	<b>24 289</b>

The effect of different currency used for income tax calculation results from the functional currency being the US dollar while the local country currency for tax purposes is euro. Items are converted to euro for tax accounting at the exchange rate on the date of the transaction.

**Slovalco, a.s.****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS**

Deferred income tax assets and liabilities at 31 December consist of the following:

<i>In thousands of US dollars</i>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Deferred tax assets</b>		
Fair value adjustments on embedded derivative	2 239	2 025
Inventory	661	542
Other	433	285
<b>Total deferred tax assets</b>	<b>3 333</b>	<b>2 852</b>
<b>Deferred tax liabilities</b>		
Property, plant and equipment	(16 720)	(12 920)
<b>Total deferred tax liabilities</b>	<b>(16 720)</b>	<b>(12 920)</b>
<b>Net deferred tax liability</b>	<b>(13 387)</b>	<b>(10 068)</b>

**7. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT**

An analysis of activity in property, plant and equipment for the year ended 31 December 2012 is as follows:

<i>In thousands of US Dollars</i>	<b>Freehold land</b>	<b>Buildings</b>	<b>Machinery, equipment and vehicles</b>	<b>Assets under construction</b>	<b>Total</b>
<b>Cost</b>					
At 1 January 2012	2 319	136 323	339 049	3 508	481 199
Additions	-	-	-	12 057	12 057
Disposals	-	-	(9 675)	-	(9 675)
Transfers	-	106	12 808	(12 914)	-
<b>At 31 December 2012</b>	<b>2 319</b>	<b>136 429</b>	<b>342 182</b>	<b>2 651</b>	<b>483 581</b>
<b>Accumulated depreciation</b>					
At 1 January 2012	-	54 985	241 336	-	296 321
Charge for the year	-	3 938	20 084	-	24 022
Disposals	-	-	(9 645)	-	(9 645)
<b>At 31 December 2012</b>	<b>-</b>	<b>58 923</b>	<b>251 775</b>	<b>-</b>	<b>310 698</b>
<b>Net book value</b>					
<b>At 31 December 2012</b>	<b>2 319</b>	<b>77 506</b>	<b>90 407</b>	<b>2 651</b>	<b>172 883</b>
<b>At 31 December 2011</b>	<b>2 319</b>	<b>81 338</b>	<b>97 713</b>	<b>3 508</b>	<b>184 878</b>

**Slovalco, a.s.**

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

An analysis of activity in property, plant and equipment for the year ended 31 December 2011 is as follows:

In thousands of US Dollars	Freehold land	Buildings	Machinery, equipment and vehicles	Assets under construction	Total
<b>Cost</b>					
At 1 January 2011	2 319	136 086	339 171	3 288	480 864
Additions	-	-	243	9 075	9 318
Disposals	-	-	(8 983)	-	(8 983)
Transfers	-	237	8 618	(8 855)	-
<b>At 31 December 2011</b>	<b>2 319</b>	<b>136 323</b>	<b>339 049</b>	<b>3 508</b>	<b>481 199</b>
<b>Accumulated depreciation</b>					
At 1 January 2011	-	51 060	229 438	-	280 498
Charge for the year	-	3 925	19 926	-	23 851
Disposals	-	-	(8 028)	-	(8 028)
<b>At 31 December 2011</b>	<b>-</b>	<b>54 985</b>	<b>241 336</b>	<b>-</b>	<b>296 321</b>
<b>Net book value</b>					
<b>At 31 December 2011</b>	<b>2 319</b>	<b>81 338</b>	<b>97 713</b>	<b>3 508</b>	<b>184 878</b>
<b>At 31 December 2010</b>	<b>2 319</b>	<b>85 026</b>	<b>109 733</b>	<b>3 288</b>	<b>200 366</b>

At 31 December 2012 and 31 December 2011, none of the property, plant and equipment was pledged to secure bank loans. Property, plant and equipment is insured by Industriforsikring to the value of US\$ 875 956 thousands.

### Impairment testing

The financial crisis and possible future changes in operations were identified as impairment triggers, leading to the need to perform an impairment test. Management identified one cash generating unit, which is the Company as a whole, and carried out an impairment test as at 31 December 2012. The recoverable amount for the cash generating unit was based on its value in use. The value in use was determined by discounting the future cash flows generated from continuing operations and based on the following key assumptions:

- Future cash flows were projected based on past experience, actual operational results, the Company's three year business plan and strategic plan from 2015.
- Margins up until 2018 were anticipated to continue at a similar level to 2012. As of 2019, margins were reduced taking into account possible changes in energy input prices from that year onwards.
- A pre-tax interest rate of 11% was used to discount the resulting cash flows. The discount rate was determined on the basis of a target market capital structure and debt rate of a peer group.

No impairment loss was identified as a result of this test. Should the prices of key inputs rise by 10%, or should the selling prices decrease by 10% over the period of the forecasts, there would be no impairment loss.

**Slovalco, a.s.**

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

### 8. INTANGIBLE ASSETS

An analysis of activity in intangible assets for the year ended 31 December 2012 is as follows:

In thousands of US Dollars	Computer software and licences	Acquisition of intangible assets	Total
<b>Cost</b>			
At 1 January 2012	3 800	4	3 804
Additions	138	-	138
Disposals	(17)	-	(17)
<b>At 31 December 2012</b>	<b>3 921</b>	<b>4</b>	<b>3 925</b>
<b>Accumulated depreciation</b>			
At 1 January 2012	2 743	-	2 743
Charge for the year	327	-	327
Disposals	(16)	-	(16)
<b>At 31 December 2012</b>	<b>3 054</b>	<b>-</b>	<b>3 054</b>
<b>Net book value</b>			
<b>At 31 December 2012</b>	<b>867</b>	<b>4</b>	<b>871</b>
<b>At 31 December 2011</b>	<b>1 057</b>	<b>4</b>	<b>1 061</b>

An analysis of activity in intangible assets for the year ended 31 December 2011 is as follows:

In thousands of US Dollars	Computer software and licences	Acquisition of intangible assets	Total
<b>Cost</b>			
At 1 January 2011	3 348	203	3 551
Additions	452	(199)	253
<b>At 31 December 2011</b>	<b>3 800</b>	<b>4</b>	<b>3 804</b>
<b>Accumulated depreciation</b>			
At 1 January 2011	2 430	-	2 430
Charge for the year	313	-	313
<b>At 31 December 2011</b>	<b>2 743</b>	<b>-</b>	<b>2 743</b>
<b>Net book value</b>			
<b>At 31 December 2011</b>	<b>1 057</b>	<b>4</b>	<b>1 061</b>
<b>At 31 December 2010</b>	<b>918</b>	<b>203</b>	<b>1 121</b>

**Slovalco, a.s.**

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

### 9. INVENTORIES

Inventories consisted of the following as of 31 December:

<i>In thousands of US dollars</i>	2012	2011
Raw materials	22 011	32 787
Work-in-progress	10 162	12 558
Finished goods	20 986	27 771
	<b>53 159</b>	<b>73 116</b>

At 31 December 2012 and 31 December 2011 none of the inventories were pledged to secure bank loans. Inventories are insured by Industriforsikring to the value of US\$ 22 525 thousand.

### 10. TRADE, RELATED PARTY AND OTHER RECEIVABLES

Trade and other receivables consisted of the following as of 31 December:

<i>In thousands of US dollars</i>	2012	2011
Related party trade receivables (see note 15)	34 425	62 147
Trade receivables other than with related parties	900	432
VAT receivable	5 845	-
Other receivables	151	372
	<b>41 321</b>	<b>62 951</b>

As of 31 December 2012, none of the Company's receivables were subject to lien established as a security on bank loans.

Breakdown of trade and other receivables as of 31 December:

<i>In thousands of US dollars</i>	2012	2011
Within due date	41 034	61 956
After due date	287	995
	<b>41 321</b>	<b>62 951</b>

No allowance for impairment was recorded against the trade receivables or related party trade receivables above at 31 December 2012 or 31 December 2011.

### 11. CASH AND CASH EQUIVALENTS

Cash and cash equivalents consisted of the following as of 31 December:

<i>In thousands of US dollars</i>	2012	2011
Cash on hand	3	4
Bank balances and deposits held in US dollars	45 357	33 539
Bank balances and deposits in other currencies	10 096	11 246
<b>Cash and cash equivalents</b>	<b>55 456</b>	<b>44 789</b>

**Slovalco, a.s.**

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

### 12. TRADE AND RELATED PARTY PAYABLES

Breakdown of trade payables as of 31 December:

<i>In thousands of US dollars</i>	2012	2011
Within due date	21 589	24 162
After due date	6	152
	<b>21 595</b>	<b>24 314</b>

Breakdown of related party payables as of 31 December:

<i>In thousands of US dollars</i>	2012	2011
Within due date	2 858	5 621
After due date	321	2
	<b>3 179</b>	<b>5 623</b>

### 13. OTHER PAYABLES AND PROVISIONS

Other payables and provisions consisted of the following as of 31 December:

<i>In thousands of US dollars</i>	2012	2011
Employee related payables	927	1 979
VAT payable	-	1 176
Asset retirement obligation provision	2 436	2 472
Deferred income	840	1 149
Provision for long-term employee benefits without the effect of social and health insurance	885	488
Provision for employee bonuses and unused vacations	1 279	1 395
Other	954	211
	<b>7 321</b>	<b>8 870</b>
Less: current portion of other payables and provisions	(4 120)	(6 177)
Non-current portion of other payables and provisions	<b>3 201</b>	<b>2 693</b>

Movements in the provision for asset retirement obligation are summarized as follows:

<i>In thousands of US dollars</i>	Balance as at 31 December 2010	2 344
Additions to provision	312	
Unwinding of discount	80	
Utilization of provision	(264)	
<b>Closing balance as at 31 December 2011</b>	<b>2 472</b>	
Additions to provision	300	
Unwinding of discount	59	
Utilization of provision	(395)	
<b>Closing balance as at 31 December 2012</b>	<b>2 436</b>	

**Slovalco, a.s.****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS**

The Company recognises a provision for Asset Retirement Obligation ("ARO") related to the legal obligation for future costs associated with the disposal of spent pot lining. The fair values of these AROs are recorded on a discounted basis, at the time the obligation is incurred, and accreted over time for the change in the present value.

The provision for ARO has been calculated based on the costs of obligatory disposal which are incurred every five and a half years upon replacement of the pot lining, and discounting the related cash flows by a discount factor of 2.5% (2011: 5.45%). The discount factor was determined using a pre-tax rate that reflects the time value of money and risks specific to this liability.

*Liabilities from long-term employee benefits*

In accordance with Slovak labour legislation and in accordance with the Collective Bargaining Agreement, the Company pays certain benefits to its employees as described below.

The long-term employee benefit scheme is the program of defined benefits under which employees are entitled to a one-off bonus upon retirement, or disability, and depending on the defined terms also to regular service loyalty bonuses for years with the Company, and jubilee payments. As at 31 December 2012, the program was applicable to all employees of the Company. As at the aforementioned date, the program was unfunded, i.e. no specific assets were determined to cover liabilities arising from the scheme.

Liabilities from long-term employee benefits consisted of the following as of 31 December:

<i>In thousands of US dollars</i>	2012	2011
Present value of benefits paid on retirement	487	252
Present value of long term service benefits	301	160
Present value of jubilee benefits	97	76
<b>885</b>	<b>488</b>	

The change in net liabilities from employee benefits stated in the statement of financial position for the year ended 31 December is summarized as follows:

<i>In thousands of US dollars</i>	2012	2011
Liabilities as at 1 January, net	488	743
Net change in liability, included in personnel expenses	469	(208)
Employee benefits paid	(72)	(47)
<b>Liabilities, net</b>	<b>885</b>	<b>488</b>

Key assumptions used in the actuarial valuation of long-term employee benefits as of 31 December:

	2012	2011
Market yield on government bonds	1.5 %	4.0 %
Annual future real rate of salary increases	3.0 %	2.0 %
Annual employee turnover	7.0 %	8.0 %
Retirement age	62 years	62 years

Social Fund liabilities (included in other payables):

<i>In thousands of US dollars</i>	
Opening balance as at 1 January 2012	325
Total accrued in the year	(248)
Total usage	248
<b>Closing balance as at 31 December 2012</b>	<b>325</b>

**Slovalco, a.s.****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS****14. INTEREST-BEARING LOANS AND BORROWINGS**

At 31 December 2012, the Company had undrawn, unsecured short-term credit facilities of US\$ 50 000 000. The Company had no assets under lien based on loan contracts concluded as at 31 December 2012.

**15. RELATED PARTY TRANSACTIONS**

During the year the Company entered into transactions with its majority shareholder and a number of companies related through common ownership interests. These transactions and related balances at 31 December are presented in the following table:

	Sales <i>In thousands of US dollars</i>	Sales 2012	Purchases 2012	Purchases 2011
Entities under common control	422 355	503 924	76 606	90 210
Other	31	94	1 258	1 724
	<b>422 386</b>	<b>504 018</b>	<b>77 864</b>	<b>91 934</b>

	Receivables <i>In thousands of US dollars</i>	Receivables 2012	Payables 2012	Payables 2011
Entities under common control	34 418	62 140	2 617	5 048
Other	7	7	562	575
	<b>34 425</b>	<b>62 147</b>	<b>3 179</b>	<b>5 623</b>

Related parties of the Company are the companies controlled by Norsk HYDRO ASA and ZSNP SCO a.s., the companies controlled by the shareholder of ZSNP SCO a.s. and the management of the Company.

Almost all sales and a significant part of material purchases are made with Norsk HYDRO ASA Group companies. Transactions between Slovalco and the related parties are performed under arm's length principle.

Remuneration paid to the members of the Company's Board of Directors and Supervisory Board and other key management personnel for the year ended 31 December 2012 amounted to US\$ 50,000 (year ended 31 December 2011: US\$ 50,000). The remuneration relates to a lump sum reward covering costs related to functions discharge.

Remuneration is included in the statement of comprehensive income in "Personnel expenses".

**16. DERIVATIVES**

The derivatives by nature in the statement of financial position for the year ended 31 December are summarized as follows:

	2012	2011
Embedded derivative	(9 735)	(10 660)
<b>Derivatives, current</b>	<b>(9 735)</b>	<b>(10 660)</b>

For embedded derivative refer to Note 17.

**17. COMMITMENTS**

In 1994 the Company entered into a long-term contract to purchase certain amounts of electricity from the Slovak Electricity Company ("Slovenské elektrárne") for a period from July 1994 to 31 December 2013. The contract was amended in 2001 to cover the increased quantities purchased from the Slovak Electricity Company resulting from the 2004 plant expansion project.

The contract, by which the Company is obliged to purchase specified minimum amounts of electricity, is denominated in US dollars and guarantees a minimum price per kWh for the purchase of predefined amounts of electricity, with the price being recalculated according to formulae tied to the London Metals Exchange ("LME") and US Consumer Price Index and specified in the contract.

An addendum to the original contract specifies a price per kWh plus an annual increase of 2% to cover the increased quantities purchased from the Slovak Electricity Company resulting from the 2004 plant expansion project. The minimal

**Slovalco, a.s.**

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

annual payment under this contract is now US\$ 56 700 000.

Additionally, the Company is a party to a US dollar denominated purchase contract with the Hydro Aluminium Metals Group, a related party, by which it should purchase annual deliveries of 170,000 metric tons of alumina at a market price up until 31 December 2013, and with a third party supplier GLENCORE for annual deliveries of 150,000 metric tons of alumina at market price, until 31 December 2013.

### Embedded derivative

The Company recognizes a separable embedded derivative contained in the electricity supply agreement described above. The change in the fair value of the embedded derivative of US\$ 925 thousand for the year ended 31 December 2012 was recognised as an increase in profit for the year.

The recognition of an embedded derivative resulted from the fact that the pricing formula stated in the electricity supply agreement links the price of the electricity power purchased by the Company to the price of the aluminium. As the price of the power is not closely linked to the price of aluminium, the pricing formula represents commodity option derivative with a cap on the minimum and maximum price of electricity.

### Nuclear Levy

The Company has a legal obligation to contribute to the national nuclear fund depending on the levels of electricity used. This obligation came into effect as of 1 January 2011 and is based on Slovak Act no. 426/2010. The contribution is invoiced to the end electricity consumer by the electricity provider and is calculated based on actual electricity consumption. In 2012 the charge was 3.07 EUR per MWh of electricity consumed.

## 18. CONTINGENCIES

The Company is not involved in any significant legal proceedings.

Many parts of Slovak tax legislation remain untested and there is uncertainty about the interpretation that the tax authorities may apply in a number of areas. The effect of this uncertainty cannot be quantified and will only be resolved as legislative precedents are set or when the official interpretations of the authorities are available.

## 19. FINANCIAL INSTRUMENTS

### Capital risk management

Slovalco manages its capital to ensure that the Company will be able to continue as a going concern with the aim of achieving an appropriate debt and equity balance. The Company's overall strategy remains unchanged from 2007.

The gearing ratio at the year-end was as follows:

In thousands of US dollars	2012	2011
Cash and cash equivalents	55 456	44 789
Equity (i)	276 629	305 827
<b>Net debt to equity ratio</b>	<b>20.0 %</b>	<b>14.6 %</b>

(i) Equity includes all capital and reserves of the Company (see statement of changes in equity).

### Categories of financial instruments

In thousands of US dollars	2012	2011
Cash and cash equivalents	55 456	44 789
Loans and receivables (Trade and other receivables, Related party trade receivables)	41 321	62 951
<b>Financial assets</b>	<b>96 777</b>	<b>107 740</b>
Trade and related party payables	24 774	29 937
Embedded derivative	9 735	10 660
<b>Financial liabilities</b>	<b>34 509</b>	<b>40 597</b>

**Slovalco, a.s.**

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

### Financial risk factors

Slovalco's activities expose it to a variety of financial risks, including interest rate risk, foreign currency risk, market risk on commodity prices and credit risk. The Company's overall risk management program focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimize potential adverse effects on its financial performance.

Risk management is carried out by the Controlling and Finance Department under policies approved by the Board of Directors. The Board provides written principles for overall risk management, as well as written policies covering specific areas such as foreign exchange risk, use of derivative financial instruments and investing excess liquidity.

### Commodity price risk

The embedded derivative in the electricity purchase agreement described in Note 17 acts as a partial hedge on the price of electricity with a cap on the minimum and maximum price of electricity, as changes within a certain range of aluminium prices leads to variation in the calculated electricity price.

### Foreign currency risk

The Company is subject to the risk of price fluctuations related to operating costs and existing assets and liabilities denominated in currencies other than US dollars, primarily Euro. The Company has not generally used derivative instruments to manage this risk.

The management manages the foreign currency risk by continuous converting of certain level of cash into Euro, based on forecast cash flow needs.

The carrying amounts of the Company's foreign currency denominated monetary assets and monetary liabilities at the balance sheet date are as follows:

In thousands of US dollars	Assets		Liabilities	
	2012	2011	2012	2011
Euro	24 067	11 246	17 224	22 610
Other	-	-	235	-

The majority of assets denominated in Euro comprise cash of EUR 7 652 thousand in 2012 and tax receivable of EUR 10 589 thousand in 2012 and cash of EUR 8 692 thousand in 2011. Liabilities denominated in Euro comprise trade payables of EUR 11 942 thousand, employee benefits of EUR 1 112 thousand and taxes payable of EUR 175 thousand in 2012 and trade payables of EUR 12 058 thousand, employee benefits of EUR 1 206 thousand and taxes payable of EUR 4 215 thousand in 2011.

The following table details the Company's sensitivity to a 15% increase and decrease in the USD against EUR. The sensitivity analysis includes foreign currency denominated monetary items and adjusts their translation at the period end for the aforementioned change in foreign currency rates. A positive number below indicates an increase in profit in the case of a strengthening of USD against the respective currency. Where the USD moves the opposite direction against the relevant currency, there would be an equal but opposite impact on the profit, and the balances below would be negative.

In thousands of US dollars	EUR	
	2012	2011
Net profit (i)	(1 026)	1 707

(i) This is mainly attributable to the exposure outstanding on EUR receivables, payables and cash at the year end.

### Credit risk

Credit risk refers to the risk that counterparty will default on its contractual obligations resulting in financial loss to the Company. The Company has adopted a policy of only dealing with creditworthy counterparties and applying credit limits, where appropriate, as a means of mitigating the risk of financial loss from defaults. Additionally, the major customer against which there is a credit risk is the parent group. Out of total trade and other receivables and related party receivables of US\$ 41 321 thousand at 31 December 2012, US\$ 34 418 thousand was from the related parties in the parent's group, refer to note 15 (31 December 2011: of total US\$ 62 951 thousand, US\$ 62 147 thousand was due from related parties in the parent's group).

**Slovalco, a.s.****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS**

Cash transactions are limited to high credit quality financial institutions. The Company does not have policies that limit the amount of credit exposure to any one financial institution.

**Interest rate risk**

The Company has no significant interest-bearing assets other than cash and cash equivalents. The Company does not enter any arrangement to hedge its interest rate risk.

**Liquidity risk**

Prudent liquidity risk management implies maintaining sufficient cash and marketable securities, the availability of funding through an adequate amount of committed credit lines and the ability to close out market positions. The Company maintains sufficient cash and has no open market positions.

The following tables detail the Company's remaining contractual maturity for its non-derivative financial liabilities. The tables have been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Company can be required to pay. The table includes both interest and principal cash flows during the term of the loan agreement.

<i>In thousands of US dollars</i>	<b>Interest rate</b>	<b>Less than 1 month</b>	<b>1 – 3 months</b>	<b>3 months to 1 year</b>	<b>1 – 5 years</b>	<b>Total</b>	<b>Carrying value</b>
<b>2012</b>							
Trade and related parties payables	-	24 773	1	-	-	24 774	24 774
<b>Total</b>	<b>24 773</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>24 774</b>	<b>24 774</b>
<b>2011</b>							
Trade and related parties payables	-	29 935	2	-	-	29 937	29 937
Income tax payable	-	-	1 464	-	-	1 464	1 464
<b>Total</b>	<b>29 935</b>	<b>1 466</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>31 401</b>	<b>31 401</b>

The Company has access to financing facilities and the total unused facility is US\$ 50,000,000 at the end of the reporting period. The Company expects to meet its other obligations from operating cash flows and proceeds of maturing financial assets.

The following table details the Company's liquidity analysis for its derivative financial instruments. The table has been drawn up based on the undiscounted net cash inflows/(outflows) on the derivative instrument that settle on a net basis and the undiscounted gross inflows and (outflows) on those derivatives that require gross settlement. When the amount payable or receivable is not fixed, the amount disclosed has been determined by reference to the projected interest rates as illustrated by the yield curves existing at the end of the reporting period.

<i>In thousands of US dollars</i>	<b>Less than 1 month</b>	<b>1 – 3 months</b>	<b>3 months to 1 year</b>	<b>1 – 5 years</b>	<b>Total (undiscoun- ted)</b>	<b>Total (fair value)</b>
<b>2012</b>						
Embedded derivative	(879)	(1 541)	(7 459)	-	(9 880)	(9 735)
<b>2011</b>						
Embedded derivative	(959)	(1 740)	(8 174)	-	(10 873)	(10 660)

**Slovalco, a.s.****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS****Fair value estimation**

In assessing the fair value of commodity and embedded derivatives, the Company uses a variety of methods and market assumptions that are based on market conditions existing at the end of the reporting period. Set out below are the methods and main assumptions applied in estimating the fair value of the embedded derivative.

The price of electricity for the Company is calculated using certain formulas and is a function of several factors, mainly the aluminum price. Since one part of the electricity price depends on the future price of aluminum, it effectively represents an embedded option (a series of options) on aluminum.

The fair value has been calculated using the Turnbull-Wakeman model.

<i>In thousands of USD</i>	<b>Fair value of derivative</b>	<b>Change in profit or loss</b>
10% decrease in spot aluminium price	(14 307)	(3 647)
As at 31 December 2012	(9 735)	(924)
10% increase in spot aluminium price	(5 997)	4 663

According to the Company's management, the carrying amounts of financial assets and liabilities disclosed in the financial statements at amortized cost approximate their fair value.

**Fair value hierarchy**

The information below summarizes financial instruments carried at fair value by valuation method. The different levels have been defined as follows:

- Level 1: quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities.
- Level 2: inputs other than quoted prices included in Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices).
- Level 3: inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs).

The fair value of the embedded derivative liability in the electricity supply contract with carrying value USD 9 735 thousand (2011: USD 10 660 thousand) is valued based on level 2 inputs.

**20. PREPARATION OF THE SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS**

The financial statements on pages 3 to 26 were prepared on 15 February 2013.

*Signature of a member of the statutory body of the reporting enterprise:*

*Signature of the person responsible for the preparation of the financial statements:*

*Signature of the person responsible for bookkeeping:*

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA  
FINANCIAL STATEMENT

2012

SLOVALCO

